

Poita?

De candu s'agatat iscrittura s'agatant sa pràtiga de s'iscritura e sa chistioni de comentu iscriri. E difatis chini at tentu de iscriri at sempri iscritu e no sempri a sa pròpiu manera de un'àteru o de un'àteru tempus e si agatant diferentis genias de iscrittura e de alfabetus puru.

Fintzas in sa língua sarda podeus agatai diferentis maneras de iscriri is pròpius fuedhus e is pròpius fonemas in autoris diferentis de unu pròpiu tempus e in tempus diferentis e si preguntaus comentu si depit iscriri, ca seus in s'idea de iscriri totu e totus a una régula, de tènniri totus su pròpiu inditu e imparu e duncas de agatai fintzas prus fàcili e precisu a lígiri e iscriri sa língua nostra a prus de su torracontu pro àteru puru.

Custas chistionis sunt aici ca – e tocat chi siat craru una borta pro sempri e pro totus – língua e iscrittura sunt duas cosas diferentis. Sa língua est su chi esti, e si dhoi ndh'at est bella e bona, chi siat isceti fuedhada o fintzas iscritta; ma s'iscrittura est un'imbentiu, una manera de rapresentai sa língua cun sinnus imbentius chi totu su chi depint fai est de rapresentai sa língua cun precisioni, totu de una manera, fàcili e segura, de pòdiri cumprèndiri bèni sa pròpiu cosa chini iscrit e chini dha lígidi.

E si est abberus – e donniunu dhu podit averguai – chi sa língua sarda fait cambiamentus fintzas de una bidha a s'àtera (ma is istudiosus podint assigurai chi in calisiollat língua dhoi at cambiamentus fintzas in sa língua de una matessi famiglia), est ateretanti abberus chi **totu su chi individuatu e distínguit sa língua sarda est unitàriu in totu su sardu**, su chi fait significau si manígiat cufromma a is pròpias e únicas régulas in totu su sardu.

PRESENTAZIONE

A distanza di poco più di vent'anni (1978) dalla proposta di legge di iniziativa popolare per l'introduzione in Sardegna del bilinguismo e il riconoscimento dei diritti di tutela garantiti dall'art. 6 della Costituzione della Repubblica Italiana, di un decennio (1992) dalla Carta europea delle lingue regionali o minoritarie, di quattro anni (1997) dalla legge regionale sarda n. 26, di due anni (1999) dalla legge della Repubblica italiana n. 482, sono più attuali che mai le prospettive di ufficializzazione della lingua sarda e di un suo uso ampio da parte delle istituzioni pubbliche e private.

L'uso ufficiale e formale del sardo è in grado di assicurarne nuova forza e presenza, al pari delle altre di ambito statale e internazionale. La nostra lingua sarda, perché abbia la possibilità di svolgere appieno le funzioni che competono a una lingua ufficiale, ossia ampia circolarità per messaggi orali e scritti di qualsiasi natura, nonché certezza, coerenza, univocità, efficacia, forza, diffusione, in una parola "equipollenza" con le altre lingue, non può fare a meno di avere norme certe, universali e condivise. Norme che costituiscano punto di riferimento unico e sovralocale per qualsiasi utilizzatore sardo o esterno.

Ecco perché, dunque, con tempestività rispetto alle nuove esigenze d'uso del sardo derivategli dal nuovo quadro giuridico e in risposta al desiderio di molti sardi di proiettare il sardo verso il futuro, già dal 29.12.1998, la Giunta Regionale ha provveduto a stipulare una convenzione, conferen-

Dónnia língua, sa língua sarda puru, est pro definitzioni una capassidadi ispratzia inter totus is chi dha fuedhant e fintzas chen'e custu, fintzas candu una língua dha fuedhat unu cristianu isceti, tenit e fait cambiamentus ca sa língua est capassidadi, abbilesa, de chini fuedhat e no un'ispétzia de cosa eterna e firma che a s'eternidadi: sa língua est istória. Ma si una língua si distínguit de un'àtera, si sa língua sarda est língua, diferenti de calisiollat àtera (in totu su chi est diferenti!), intzandus est unitària. E marranu si unu isceti de is istudiosus de sa língua sarda est in gradu de nàrriri su contràriu pro totu su chi fait significau e distínguit su sardu!

Pro cussu no tenit sensu a fuedhai de "unificare" sa língua! Cun is fuedhus "unificare la língua" chini dhus manígiat bollit nàrriri àteru, cunfundendi cosas diferentis.

Intzandus, mentris chi crescit su bisóngiu de una língua sarda chi siat no isceti abbilesa de fuedhai e iscriri totus is Sardus e dónnia cosa, ma fintzas coment'e argumentu de istúdiu e aina ordinària de chini guvernat sa Sardigna, tres dificultadis si presentant e rechedint de agatai unu rimédiu ca in calicuna manera totus punnaus a una **unidadì nostra de Sardus giusta e necessària**, chi est sa cosa chi s'ammancat ma chi no est una chistioni de língua: a) eus connotu e conosceus iscrituras o 'ortografias' diferentis, b) seus alfabetizaus in àtera língua, c) no eus tentu e no teneus un'iscola e una pràtiga chi apant iscioberau e manigiau in totu sa Sardigna unu sardu ufficiali chi si siat arricau cun totu su sardu ma fintzas distintu de sa cumpartidura dialetali a su puntu de donai s'idea de língua 'unitària' comentì dha tenint, pro nàrriri, is Italianus. Aici, comentì pro totu su chi pertocat su governu de sa Sardigna seus abarraus a tallus, sa língua puru est abarrada a dialetus.

In pagus fuedhus, postu chi no tenit sensu perunu a unificai sa língua (e sa R.A.S. at prubbicau fintzas sa proposta ortogràfica cun su títtulu "Limba Sarda Unificada"), ma tenit sensu a fuedhai e iscriri pro dónnia cosa sa língua nostra e teneus bisóngiu de unificai sa pràtiga de iscritura o ortografia, custas sunt is preguntas chi tocat

do un incarico tecnico-scientifico in materia di linguistica sarda, in riferimento alle finalità della LR n. 26/1997, essenzialmente per elaborare un'ipotesi di normalizzazione ortografica e un progetto di unificazione linguistica¹.

La Commissione

Gli esperti, sfruttando la possibilità concessa dalla Convenzione² stessa ("elaborare e presentare, anche in equipe con altri esperti convenzionati"), a partire dal 10 giugno 1999 fino al 28 febbraio 2001, si sono riuniti per 21 volte, costituendo di fatto una Commissione, con l'impegno di raggiungere, dopo dibattito ampio ed esaustivo, un accordo unanime circa le finalità proposte dalla Convenzione.

Gli esperti convenzionati sono studiosi di lingua sarda e linguisti di provenienza universitaria, scelti per le loro conoscenze, per la notorietà dei loro studi in materia di lingua sarda e di pianificazione linguistica.

Per la sua stessa composizione, rappresentativa di diverse scuole di pensiero in relazione alle finalità da raggiungere, e per il suo operare senza pregiudiziali o condizionamenti, in piena indipendenza di elaborazione e giudizio, la Commissione è ampiamente rappresentativa e autorevole.

Partendo da ipotesi diverse, testimoniate anche dagli interventi orali e scritti nel corso delle numerose riunioni e dalle singole proposte presentate, la Commissione è giunta alla proposta conclusiva che qui presentiamo. Come è naturale in una opera di tale importanza e delicatezza, articolati e complessi sono stati i percorsi compiuti. Nei casi

1. "elaborare e presentare, anche in equipe con altri esperti convenzionati, entro i termini per ciascuno indicati: - una ipotesi di normalizzazione ortografica della lingua sarda, entro tre mesi dalla decorrenza della presente; - un progetto, anche se non esaustivo di unificazione linguistica ad esclusivo uso dell'Assessorato [della PI] entro cinque mesi dalla decorrenza della presente; - uno studio tecnico-scientifico circa l'applicabilità operativa, sotto il profilo culturale, di procedure ed azioni tendenti al raggiungimento degli obiettivi e delle finalità della legge in riferimento alla propria materia, in vista soprattutto del piano triennale previsto dalla medesima, entro la fine della decorrenza della presente convenzione" (dalla Convenzione).

2. Prima convenzione n. 59/117 del 29-12-1998. Seconda convenzione n.52/105 del 28-12-1999.

de pònniri in contu: **Língua sarda iscrita comenti? Cali varianti de sardu pro sa R.A.S.?**

Sa lei 26/1997 de sa Regioni at postu alas a custas chistionis e cun sa Cummissioni incarri-gada apostadamenti at bogau a pillu una propo-sta de “Limba Sarda Unificada” (de immoi a in-nantis dha naraus PCR, proposta de sa Commis-sioni regionali) chi pertocat is duas preguntas e chi assentu innòi in sa parti destra de is pàginis de custu trabballu **Propostas a paragone**.

Custa PCR est primedotu de carculai e pigai in bonu pro su solu fatu chi dh'anti fata e dhoi est, ca est un'inditu apitzus de su cali si podit arrexonai cun precisioni pro totu su chi parit de andai bèni e totu su chi parit o est de cambiai. Ma at connotu discussionis e iscòrius tra Cummissàrius – cosa normali e bona puru – a su puntu però chi no totus is Cummissàrius dh'ant aprovada; pruscatotu, at fatu fintzas nàsciri certus e ponit avolotus gravis intr'e Sardus e Sardus e in custu is bonus óminis de sa Cummissioni s'ant pigau una responsabbilidadi manna e gravi pro sa risposta a sa de duas preguntas ca pratigamenti pratzit sa língua sarda (e is Sardus) in duas castas de valori (“illustre” una ma no s'àtera) chen'e fai diferéntzia tra bisóngiu de s' Ammini-strazioni política e bisóngiu generali de is Sardus e parit una genia de decàlugu, o de catechísimu de àterus tempus, pro su chi pertocat s'ortogra-fia, cun difetus a dónnia modu de currègiri.

Sa PCR depit èssiri presentada e cunsiderada nudh'àteru si no una proposta, de importu man-nu certamenti, ma isceti una proposta, cunside-rada pro totu su chi andat bèni e pro totu su chi andat o podit andai mali e currégia in totu su chi no andat bèni, ponendi in contu su chi àterus puru, istudiosus e iscritoris de dónnia parti de sa Sar-digna, agatant de nàrriri.

Ma est perigulosu chi sa PCR siat presentada e pruscatotu, sentz'e fai atenzioni a comenti fait su sardu, pigada che beridadi assoluta, norma, lei, e potzat fintzas fai prus dannu chi no profetu.

Fintzas si totu su chi si fait podit serbiri, in chistionis de aici fiat prus necessàriu no chi una Cummissioni essit trabballau comenti trabballant is Cummissionis (cun tempus curtzus e ispesas

di più difficile soluzione, si è lasciata libertà d'uso in via sperimentale. Qualche caso dubbio e alcuni fenomeni non presi in considerazione non sono stati avviati a conclusione ma lasciati a un'eventuale esame successivo da parte degli esperti che fossero, in futuro, chiamati a perfezionare il lavoro qui presentato.

La Norma della “Limba Sarda Unificada (LSU)”

La Norma elaborata può essere liberamen-te usata da chiunque, principalmente dalle Amministrazioni pubbliche e private, ma anche dalle imprese di ogni tipo, dalle associazioni, dagli organi di informazione, dalle scuole, dalle società telematiche e informa-tiche, ecc. L'Assessorato della Pubblica Istruzione si impegna a presentare al pubblico le ragioni e le singole norme della LSU, perchè se ne faccia una vasta sperimentazione e uso, anche per poter apportare, a ragion veduta, eventuali modifiche o integrazioni.

La LSU è una lingua di riferimento, una lin-gua modello, basata sulla analisi delle va-rianti locali del sardo, sulla classificazione dei fenomeni essenziali (per i quali si riscon-trano differenze fonetiche e morfologiche) e, infine, sulla selezione (all'interno dei singoli esiti reali e locali), caso per caso, di un modello ampiamente rappresentativo e com-patibile con il complesso delle varietà locali.

Nella selezione del modello, è stato preso in esame tutto il sardo nel suo complesso, senza stabilire confini o preferenze. Ogni variante e ogni fenomeno fonetico diverso dagli altri è stato considerato con atenzio-ne, in vista della scelta del modello. La de-cisione è avvenuta in base a criteri e moda-lità che sono espressi con chiarezza nelle Norme.

Il risultato è una lingua naturale “elabora-ta” tramite correttivi e compensazioni, “me-diata” attraverso la ricerca della massima co-erenza e ampiezza d'uso, più sistematica ri-

mannas), ma chi si fessint fissaus is puntus precisus de chistionai e cuncordai donendi a is chi teniant propositas de fai – o fintzas a istudias coment'e is chi fiant in custa cummissioni etotu – sa manera de cunfrontai apustis is propositas totus impari puntu pro puntu.

Custa fiat s'idea mia chi su 1988 apu mandau a sa **Sotziedade pro sa Limba Sarda** in Núoro (Presidenti Prof. Pittau, Segretàriu D. Corràine). Cosa mai mancu posta in càrculu, creu, fortzis fintzas ca dhoi at genti chi tenit opinionis, e bonu chi ndi tengat, ma no dhas pigat coment'e opinionis.

Is beridadis funti beridadis, e tocat a dhas circai e isciri castiai, ma is opinionis funti opinionis e tocat a biri calis andant mellus e calis peus.

E, pro su chi pertocat sa língua sarda, innantis de dónni'àtera cosa tocat a biri e pònniri in contu su chi su sardu est e comentis fait, tocat a biri sa beridadi chi est in is cosas, fatu contu chi su meri de sa língua sarda no est nisciunus si no is Sardus chi dha fuedhant bèni e podint fai de régula puru, fintzas si su bisóngiu e is dificultadis de s'iscritura no sunt giustu giustu is própias de su fuedhai. Pro cantu pertocat is opinionis si podit sempri circai de cumprèndiri e cunsiderai ita podit andai bèni o ita mellus chen'e pretesas de portai sa beridadi in buciaca, nisciunus, fintzas si est de cumprèndi chi un'opinioni podit tènniri prus autoridadi de un'àtera isceti ca chini dha bogat a campu tenit prus competéncias. Ma no pro cussu un'opinioni est giusta chen'e farta, ca fintzas sa genti cumpetenti podit fadhiri segundu is contus chi fàidi.

Sigomenti mi seu inténdiu in doveri de fai una proposta aparagonada cun cussa de sa Cummissioni, no tenendi incàrrigus e ni patentis mi tocat de nàrriri poita e comentis mi pongu in mesu.

Intanti in sardu fuedhu de sempri ca est sa língua mia naturali, ma est fintzas sa língua de s'istúdiu a cumentzai de su 1971 e in sardu de cussu'annu a immoi ap'iscritu su chi apu tentu de iscriri, de is poesias a is cumítzius, trasmisionis (21) de istória in un'arràdiu locali, letzionis de língua sarda, calicun'òpera de literadura in prosa, un'istúdiu (chen'e acabbai)

spetto alla tradizione letteraria e alle singole varianti locali, più irregolari.

La LSU si presenta quindi come una lingua sovraordinata, rappresentativa delle varianti locali, che comunque continuano a svolgere appieno il loro ruolo di strumenti di comunicazione locali e comunitari. La LSU convive con esse ma si candida ad essere un sistema di comunicazione di uso più ampio e generale, la lingua per gli usi formali, nell'amministrazione, nella radio e tv, nei quotidiani, nei periodici e nell'editoria, nella scuola, nel commercio nel turismo, nell'economia. La LSU è quindi una lingua sovrilocale, uno strumento di comunicazione che fa da "tetto" alle singole varianti locali; non è lingua "esclusiva" ma "complementare" rispetto ad esse. Solo se noi sapremo superare i localismi di ogni tipo, ci renderemo conto, infine, che la LSU può essere davvero la lingua più ampiamente rappresentativa di tutti i Sardi.

La LSU può essere pronunciata, da chi la apprende per la prima volta e non ha una variante locale di riferimento o appartenenza, secondo una pronuncia tipo, indicata nella prima parte delle Norme, a lato di ciascun fenomeno preso in considerazione. Per chi invece parla il sardo correntemente, la LSU può essere resa secondo la pronuncia della variante locale di appartenenza.

Nelle Norme sono contenuti anche i criteri per il trattamento del lessico generale e settoriale e indicazioni circa l'ampliamento e ammodernamento della lingua sarda, unica garanzia e forza per il suo sviluppo futuro.

Sviluppo della LSU e sua diffusione

Per il perfezionamento, gli eventuali aggiustamenti e sviluppi della LSU, e quindi la sua diffusione, presenza e affermazione in ogni ambito e uso, si rende necessario, come previsto dalla Regione e proposto dall'Osservatorio della lingua e della Cultura della Sardegna, dare applicabilità operativa e con-

Un'ortografia pro totu su sardu

apitzus de s'iscola italiana in Sardigna, artículus pro giornali e, pruscatotu, dh'apu fuedhada sempri e cun totus in calisiollat logu e ocasioni in Sardigna, fuedhada e iscrita a sa 'logudoresa' e a sa 'campidanesa' ca, nàscidu e fatu mannu in Illorai, bivu e trabballu in su Sulcis e no mi potzu nàrriri sardu ni de una bidha e ni de una zona.

E de tali data etotu mi seu interessau de sa manera de iscriri e pro cussu a manu a manu chi nd'apu agatau apu arregortu is proostas de iscritura. De custas depu nàrriri chi mai (foras sa PCR) afrontant totus is chistionis de s'iscritura de su sardu, chini nd'at fatu at fuedhau isceti de unas cantu cosas e pruscatotu dh'at fatu (e ancora ndi faint!) coment'e una lista de "si fait aici", "no si fait aici" ma chen'e provai a biri su poita: parint opinionis postas a régula coment'e decàlugu, a su postu de bogai is régulas de sa língua etotu.

No s'agatat un'istúdiu iscientíficu chi nerit, e pruscatotu potzat nàrriri, chi sa língua sarda est si no una isceti, e pro cussu custa beridadi etotu – chi donniunu podit averguai candu e comentu bollit – apu postu a fundamentu de su *Ditzionàriu de sa limba e de sa cultura sarda* (Condaghes, Castedhu 2000; www.ditzionariu.org) ma cun s'istúdiu e cun su trabballu pro fai cust'òpera apu in tréixi annus circau e connotu a s'atenta totu su sardu chi apu pótziu acabidai, arregollendi e istudiendi òperas de genia iscientífica apitzus de su sardu e òperas de literadura chi a su presenti sunt prus de 490 de totu su sardu.

Fintzas pro cussu apu pótziu biri totus is chistionis e dificutadis e maneras de su iscriri su sardu (pruscatotu in is òperas de literadura) e de chini at iscritu in sardu e apu arregortu totu su chi apu pótzidu osservai; e fintzas pro cussu apu pótzidu cuncordai su *Ditzionàriu* aundi apu isceti regularizau s'ortografia connota sentz'e imbentai e ni fuliai nudha. Cun custu no bollu nàrriri chi pro dónnia mínimu piessignu apu agatau su melius médiu, e giustu ca de beridadi in buciaca no ndi portu seu sempri dispostu a distíngui e a riconnòsciri su chi sa língua sarda est e comentu fàidi – chi est sa cosa chi tocat de aguantai firma, postu chi s'iscritura depit arrispetai sa lín-

PCR

tinuità all'opera compiuta dalla Commissione degli esperti, attraverso una istituzione specifica: l'*Istituto de sa Limba Sarda*.

on. Pasquale Onida
Assessore della Pubblica Istruzione
Regione Autonoma della Sardegna

gua –, e fintzas a cunsiderai opinioni su chi est un'opinione manca mia.

Mi dispraxit a dónnia modu de dèpiri fai custa proposta mia a s'apretu, in sa necessidadi de currègiri cosas chi sunt de cunsiderai nudh'àteru si no fartas, sbàglius, in sa PCR, ca parit chi sia fendi una cosa contras a calicunu o a calicuna cosa: a mimi no praxit sa guerra e no giogu a istrumpas ni coment'e métidu e ni coment'e princípiu. Est abberus ca in sa proposta mia fue-dhu de su chi proponit sa PCR, e de àteru puru, ca dhoi at cosas chi cussa no nàrada, ma no a s'atenta. Ma depu nàrriri puru ca giai de annus seu cuncordendi un'òpera sistemàtica chi pertocat sa própiu chistioni ma chi no apu acabbau, fintzas si is cosas prus de importu e agiummai totus dhoi sunt in su *Ditzionàriu* e in custa proposta chi est nudh'àteru si no sa regularizatzioni de s'ortografia connota de totu su sardu.

Dèu isperu isceti chi totus potzant lígiri custa proposta mia nudh'àteru si no coment'e una cosa chi intramus de essiri a campu cun s'assentu e finidura chi bolia dèu depit essiri a arrogus e a mússius coment'e paragoni cun sa PCR.

E pedu a chini ligit de donai atenzioni a is puntus de diferéntzia intr'e is duas propostas e de valutai in manera paxiosa s'una e s'àtera: apustis donniunu at a biri ita fai.

Ma sa cosa prus de importu, meda prus de un'iscritura perfeta chi mai at a tènniri ni su sardu e ni perun'àtera língua, est chi is Sardus chistioneus e iscriaus sa língua nostra coment'i arrennesceus a fai, circhendi de cumprèndiri su sensu e s'importu de èssiri nosu: chen'e custu is Sardus in su mundu dhoi seus coment'e mortus, númerus bícus, sbuidus, chi siaus genti comuna o intelletualis o políticus.

Pro cussu creu de dèpiri donai unu cuntzillu a chini bollit iscriri in sardu: **iscriat coment'i creit, no abbarrit aspetendi is propostas perfetas ni su "standard"**! Ma si bollit biri coment'i si fait a iscriri bèni o mellus, provit a s'interessai, lígiat e fatzat contu fintzas de custas propostas: pro fai a Sardus e pro èssiri genti serbit passióntzia e istima manna in custu puru. E nc'est su tanti.

Sa limba de sos Sardos: totu su sardu

Sa limba sarda tenet sa matessi istória de sos Sardos: est chentza guvernu de séculos e solu in custos úrtimos tempos, de sa delíbera de sa Facultade de líteras de s'Universidade de Casteddu in goi pro s'interessamentu de sos Profesores Antoni Sanna e Giuanni Lilliu, semus chircendhe de li dare s'importu e su postu chi li pertòcada. E chircamus fintzas de fàghere impresse pro pònnere rimédiu a unu dannu mannu chi podet essire solu prus mannu.

Ma comente?

Intantu **duos bisonzos distintos**. Unu est su bisonzu de sos Sardos de dare importu cun istima a nois etotu e a sas capatzidades nostras, a su chi semus e a su chi tenimus, **chentza làcanas e chentza nos cumpartire in bonos e metzanos o in menzus e peus**, ca una voluntade chi no est dipesa de nois nos at fatu esser nois e in custu cuzone de su mundhu ma cun sa responsabbilidade de esser nois, **totugantos**, in custa parte de su mundhu. **Est una chistione de demogratzia, de libbertade e de responsabbilidade, e no podimus fagher distintziones de valore mancu in chistiones de limba** (e cussideru distintu e de matessi importu pro chie in Sardigna no tenet su sardu a limba naturale, puntu 2.0.1.1 de sa PCR).

S'àteru bisonzu chi tocat a cumprèndhere est chi **s'ente chi amministrat o guvernat a sos Sardos no podet iscrìere ne totugantu su sardu e ne candho goi candho gai: depet deabberu seberare una variedade de sardu e iscrìere sempre e totu in cussa** (su male est chi sos "atores" no ant tentu e no tenent nudha de nàrrere e nudha de iscrìere in sardu, sinono aiat tentu «ampia circolarità» fintzas su sardu de Lollove e de Pompu).

Si podent pònnere in contu, ca **sunt zustos e bonos**, totu sos «considerando» de sa Cummissione. Ma sos concruos de totu su chi at cussideradu no est unu modellu artefatu, cun peràulas a séberu, cun fatos fonéticos a séberu chi no súperant perunu «localismo» ma chi ndhe segant una parte manna de su sardu cufromma a su chi narat «criteri» (prus che àteru sos puntos **2.0.4**,

PREMESSA

La norma standard unificata deliberata dalla Commissione intende realizzare una mediazione fra le varietà centro-orientali, più conservative, e quelle meridionali dell'Isola, più innovative, ed è rappresentativa di quelle varietà più vicine alle origini storico-evolutive della lingua sarda, meno esposte a interferenze esogene, largamente documentate nei testi letterari, e fuori della Sardegna maggiormente insegnate e rappresentate nelle sedi universitarie e nel mondo scientifico.

1 INTRODUZIONE

LA COMMISSIONE

CONSIDERANDO

tutte le varianti della lingua sarda come un unico insieme composto di diversi dialetti con pari vitalità e dignità, base viva dell'esistenza e sopravvivenza della lingua stessa, passata e presente,

CONSIDERANDO

- che tale diversità, pur costituendo una ricchezza da salvaguardare, non sempre si concilia, oggi, con l'esigenza di presenza e sviluppo ufficiale della nostra lingua in tutti gli ambiti sociali, didattici, informativi, amministrativi,
- che, pertanto, è urgente la adozione di un modello di lingua scritta comune per tutti i Sardi che renda possibili ed efficaci tali usi,
- che tale lingua comune, una lingua "tetto", vuole assicurare una interconnessione maggiore tra le singole parlate locali,
- che il modello comune costituisce dunque uno sviluppo necessario della nostra lingua, così come è avvenuto per altre lingue di antica o recente ufficializzazione,
- che esso costituisce ulteriore elemento di coesione, per superare gli evidenti limiti ter-

6, 7, 8, 9, 15) e chi mancu chie lu proponet ischit bene cun bene ite cosa est: paret una cosa pro inzenieris...; ma tenet sa pretesa de lu propònnere a totugantos sos Sardos coment'e limba normale, cufundhinde su bisonzu de un'ente chi guvernat cun su bisonzu de sos Sardos de manizare totu sa capatzidade de faedhare e duncas de iscrifere.

Pro custu primu bisonzu de sos Sardos si depet pòdere impreare in donzi logu, in s'iscola, in sas Comunas e àteros entes prùbbicos, in crésias, in giornales e televisiones **totu su sardu**, postu chi **in sa limba nos depimus pòdere riconnòschere chentza murrunzos totugantos e chi calesiat variedade de sardu est in prenu limba sarda**, ca tenet in manera unitària cun totu s'àteru sardu totu sos piessignos chi distinghent sa limba sarda de donzi àtera. Sas diferéssias fonéticas tra sardu e sardu no faghent diferéssia de sinnificadu, no faghent diferéssia de limba; ma paret, ca est, un'isciolóriu mannu chi no si suportet chi un'àteru niat e iscriat puru sa matessi peràula in manera pagu pagu diferente, comente est mania e no órdine e ne cumbénia a chèrrere chi totugantos siant de su matessi pesu, misura e colore.

Su chi deabberu serbit a sos Sardos est chi in sardu nos chistionemus e iscriemus, chi l'istudiemus, pro iscobèrrere chi in su nostru bi est in prenu su sardu de sos àteros puru a su puntu fintzas de l'agatare bellu e bonu che a su nostru etotu, ma intantu lassendhe chi donzunu faedhet e iscriat su sardu chi menzus connoschet e duncas sarbendhe e avalorendhe in prenu totu sa capatzidade sua de faedhare, chi cheret nàrrere fintzas a cumprèndhere bene cun bene totu s'àteru.

Custu etotu cheret nàrrere fintzas chi sa limba sarda de cras at a tènnere prus pagas diferéssias fonéticas, at a èssere a donzi modu rica de totu su sardu, chentza pònnere trobeas a neune ma antzis faghinde bogare a totugantos totu su sardu chi tènente. Ca sas limbas càmbiant che a sas pessones, connoschíndhesi apare, e pro lomper a una cosa goi no s'at a istentare mancu meda comente podiat èssere in àteros tempos, postu chi su sardu no est sa limba de chimbanta miliones de cristianos e chi oe b'at médios chi nos

ritoriali di ciascuna variante locale, che consenta usi moderni e alti del sardo, così come auspicato dagli organismi internazionali più prestigiosi, come il Consiglio d'Europa, la stessa Unesco o i Pen Clubs internazionali, senza tralasciare la nostra legge 26/97 o quella italiana 482/99;

CONSIDERANDO

- che, in generale, tali varietà sono riconducibili a matrici comuni, benché alterate da esiti fonetici e morfologici a volte distanti e di non sempre facile articolazione reciproca;
- che tali esiti, comunque, non hanno mai costituito ostacolo alla volontà di comunicare dei Sardi e che in essi è riconoscibile una sostanziale corrispondenza reciproca, fenomeno per fenomeno, che già in passato consentiva a chi per lavoro si spostava in diversi luoghi dell'isola di adattarsi alla parlata degli abitanti locali;
- che, pur tenendo in debito conto le abitudini e esigenze di chi parla correntemente il sardo, vanno considerate con particolare attenzione le esigenze di chi (soprattutto i giovani) vuole apprenderlo;
- che la lingua scritta deve essere, se vuole raggiungere l'universalità dei Sardi, di facile apprendimento e insegnamento, lettura, ascolto, intelligibilità reciproca;
- che, pertanto, vanno evitate soluzioni scritte di difficile realizzabilità anche tipografica;
- che, dunque, non è conveniente riportare nella scrittura suoni che non siano di facile articolazione reciproca per i parlanti, vecchi ma soprattutto nuovi;
- che, stante la possibilità di pronunciare tale modello di riferimento secondo inflessioni locali, come avviene nella generalità delle altre lingue, si rende utile, per orientare e assicurare chi non ha esempi né in famiglia né nella comunità, proporre una pronuncia di riferimento relativa alla lingua modello;
- che i messaggi scritti raggiungono una

faghent bídere e faedhare fintzas cun s'àteru cabu de su mundhu in matessi mamentu. Chie andhat a nàrrere chi sas diferéssias tra sardu e sardu sunt sa morte de sa limba nostra ca nachì no b'at unu "standard" no naru chi cufundhet allu cun cibudha, ma cufundhet allu e cibudha cun sa terra chi dhus fait crèsciri ca no ponet in perunu contu s'istória pulfìca de sos Sardos.

Su sardu de sa (oe) R.A.S.

Pro un'ente chi amministrat totu sa Sardigna est un'àteru contu.

In intrada, pro totu su chi depet lèzere, sa R.A.S. depet conoscher e leare totugantu su sardu, su tabbarchinu, su saligheresu, su tataresu e cadhuresu ca Sardos o nessi in Sardigna sunt cussos puru cun matessi dignidade, diritos e doveres.

In essida, a su contràriu, pro totu su chi est bisozzu de iscrìere, de sas lezes a sas lèteras, depet **seberare una variedade de sardu**, postu chi no depet ne iscrìere totugantu su sardu e ne iscrìere candho goi candho gai ma in manera parìvile sempre una matessi creze de sardu.

Cale sardu pro sa R.A.S.? Tzertu no sa "Limba Sarda Unificada" de sa PCR chi no corrisponndhet cun pertzisione e seuresa a peruna variedade istòrica reale: est prus addata, a su contràriu, pròpiu una de custas chi nessi s'ischit fintzas ite est como etotu e no cras.

Intantu, calesiat variedade de sardu est cussa puru limba sarda in prenu, no li mancat nudha, e pro cussu etotu est in cundissiones de nàrrere e significare totu, óbbrigat (e solu a iscrìere) su personale de sa R.A.S. chentza preubbire a neune de impreare a preferu cussa; de seguru at a dèpere collire cussa parte de su patrimoniu lessicale chi sa zente de logu in logu at fatu nàschere, coment'est zustu chi fetat totu sa limba sarda; e at a èssere una variedade de sardu chi at a cambiare issa puru.

B'at una creze de sardu chi si podet prestare menzus a èssere sa variedade de governu chentza chi custu séberu fetat unu tortu e ne dannu a neune, chentza chi mancu si depat cussiderare

maggiore universalità quanto più, nel loro aspetto grafico, sono coerenti, regolari, sistematici, omogenei, sia nel tempo che nello spazio;

CONSIDERANDO

• che, secolo dopo secolo, in passato, scrittori e studiosi come l'Araolla, il Garipa, il Madao, il Porru, lo Spano e altri, manifestando l'esigenza di una lingua generale e alta, hanno provato a superare l'ambito locale con modelli sovralocali;

• che si vuole continuare quella tradizione, svilupparla, completarla, con l'aiuto di tutti i mezzi e strumenti che la moderna linguistica ci consente, col conforto di esempi positivi analoghi che hanno consentito a lingue oppresse e frammentate di raggiungere unitarietà, sviluppo, vigenza, ufficialità piena;

STABILISCE

le indicazioni seguenti del modello di riferimento, chiamato LIMBA SARDA UNIFICADA, da considerare come matrice comune a tutti per quanto riguarda la morfologia, la fonetica, il lessico (patrimoniale e acquisito), l'ortografia.

Ben sapendo che a tale sistema potranno essere apportati emendamenti, migliorie, aggiunte, aggiustamenti.

Per rendere maggiormente oggettive e comprensibili le indicazioni, per ogni caso preso in considerazione, si indica, quando utile, la parola latina (o di altra lingua) presa come base comune, quindi, in neretto, il modello scritto di riferimento e in alfabeto fonetico (AFI) la pronuncia consigliata. Per ogni caso considerato, si daranno di seguito anche altre parole ad esso riconducibili.

Per arrivare alla selezione del modello, si è partiti dalla considerazione e analisi di tutti gli esiti vivi della lingua, presenti nelle singole varianti locali, senza nessuna esclusione.

uffiziale pròpiu ca **totu sa limba sarda depet tènneru valore de limba uffiziale prùbbica?**

Calesisiat su séberu no b'at duda chi at a tènneru unu valore distintu e prus mannu de s'àteru sardu. Ma no si podet pessare a custu séberu coment'e cosa de fàghere a votos chi sighint a marcare làcanas chentza cabu: su votu no est ebbia unu métidu demogràticu in chistiones de opinione, ma fintzas una prova de fortza chi no sempre est sa resone. Pro cussu pesso chi depet èssere una variedade de sardu cantu prus comuna, cantu prus in gradu de pònneru sardu cun sardu.

Custa variedade prus comuna est **su sardu chi faedhant totu sas bidhas de mesania** de sa Sardigna, tra Sarcidanu, Barbàgia de Belví, Mandrolisai, chi pagu contat cantos sunt ma faghent sa essida de sos númenes in *-e* e su plurale in *-os* a sa logudoresa/nuoresa (e custu in s'iscrittura andhat menzus pro sos logudoresos/nuoresos e bene pro sos campidanesos puru ca faghent nàrrere in manera zusta sa vocale tónica fintzas a chie est imparendhe), ma faghent a sa campidanesa s'artículu *is* e sos pronúmenes de tertza persone cacuminalizendhe su sonu longu de sa /l/ coment'e in manera distintiva faghent totu su sardu: *dhu, dha, dhos, dhas, dhi, dhis* (log. *lu, la, los, las, li, lis*). Pro custos piessignos e pro àteros puru custa faedhada de mesania de sa Sardigna ponet paris 'prus' sardu: no est zustu zustu campidanesu e mancu zustu zustu logudoresu/nuoresu, ma **tenet prus de s'unu e prus de s'àteru**.

E intantu **bi est de como etotu**, est perfetamente limba sarda che a totu s'àteru e podet deabberu unu cras batire a una unidade diferente e a donzi modu prus manna fintzas si solu de apariéntzia, ca at a cambiare cussa puru cun su chi ant a ischire dare e fàghere totu sos Sardos e totugantu su sardu, ma chentz'ère segadu sas ancas a neune e chentza iscórrios tra Sardos e Sardos.

Língua sarda iscrita comenti?

Custa est un'àtera chistione, est sa 'ortografia', pertocat su coment'e si podet **menzus** iscrifere sa

2 MODALITÀ E CRITERI

Questi sono i criteri essenziali che hanno guidato il nostro lavoro e le scelte proposte:

2.0.1 MODALITÀ

1 • Determinare il territorio linguistico. Il lavoro di elaborazione dello standard ha riguardato la lingua sarda, escluse, come indica la legge 26/97, il sassarese, il gallurese, l'algherese, il tabarchino.

2 • Raffrontare, per ciascun fenomeno preso in considerazione, gli esiti presenti nelle diverse aree del sardo.

3 • Prendere come base di riferimento per ciascun fenomeno il latino, in modo da stabilire con maggiore chiarezza distanze e prossimità da esso dei diversi esiti sardi.

4 • Privilegiare come bacino linguistico entro cui operare le singole scelte per fenomeno, i territori in cui si presentano le maggiori coincidenze di risultati, es. quelli dove avviene la caduta della *-d-* e *-v-* intervocalica, **pee/pei, nie/nii** contro **pede, nive**; sonorizzazione di K, P, T latini, es. **lughe, abe, cadena**. In tal senso, sono privilegiate le varianti meridionali, centro-occidentali e settentrionali rispetto a quelle centro-orientali.

2.0.2 CRITERI

Nella scelta delle soluzioni per la lingua-modello, si è preferito:

5 • escludere i fonemi (e quindi i possibili grafemi) che non siano di facile e reciproca articolazione per coloro che parlano altre varietà. Ossia, il parlante di una varietà A non dovrà pretendere di scrivere un suo fonema tipico che non sia pronunciabile da un parlante della variante B, C, D, ecc.. e viceversa. Se si escludono le difficoltà reciproche, si elimineranno gran parte delle soluzioni reciprocamente impraticabili.

limba. Postu chi de iscritura in sardu bi ndh'at de diferentes maneras ma chi no creu chi si depat fàghere àteru si no regulare s'iscritura connota, mi paret netzessàriu a pònnere in craru carchi prìntzipiu de iscritura a manera de **iscrìere totu sa limba sarda a una régula**.

Printzípios

1. **S'iscritura no est sa limba**: b'at difatis chie faedhat bene meda una limba e no est bonu a iscrìere una peràula e b'at diferentes maneras de iscrìere sa matessi cosa e fintzas tantos alfabbetos. Si no faghimus custu contu nos amus a fissare a carchi manera de iscrìere solu ca nos piaghet e no ca est sa prus addata, gai comentu no amus a cumprèndhere mai chi su manizu iscritu de sa limba no podet èssere che a su manizu faedhadu, ca tenent dificultades diferentes.

2. **Una limba si depet iscrìere abbaidendhe a comentu faghet cussa limba etotu, sa limba sarda abbaidendhe a comentu faghet su sardu**. Si no faghimus custu contu, imbetzes de agatare sa régula in su sardu e in nois etotu amus a chircare o s'etimologia (coment'e chi s'iscritura siat cosa de glotòlogos) o carchi àtera limba (pretenindhe chi pro iscrier bene sa nostra si connoscant sas àteras), comentu a nàrrere chi si chircat sa régula fora de su sardu.

Inoghe tocat a pònnere in contu chi semus alfabetizados in italianu e chi cumbenit a nos serbire de custa alfabetizzazione, ma chentza cufùndhere sas duas limbas: s'italianu si depet imparare e iscrìere che italianu, su sardu che sardu. E gai, si no est zustu a istesiare de s'italianu solu pro no iscrìere che a s'italianu, no est mancu zustu a iscrìere che a s'italianu fintzas su chi in sardu no andhat bene.

3. **S'iscritura depet èssere pertzisa, ma ordinària e no fonética**. Si no faghimus custu contu nos cundennamus a iscrìere una matessi peràula candho de una manera e candho de un'àtera pro rappresentare cun assoluta pertzisione sa limba faedhada, ca in sardu in làcanas de sa peràula (in comintzu o in agabbu) b'at fonemas chi mudant sonu segundu comentu agatant innantis o apustis àteras cussonantes o vocales. In prus, s'iscrìere

6 • rendere coerenti e sistematici con il resto dei fenomeni alcuni casi che presentano differenze parziali, per es. plurale meridionale **is** a fronte dei singolari **su, sa**. La differenziazione per genere e numero negli articoli **su, sa, sos, sas**, con riferimento alla analoga e speculare differenziazione nelle desinenze dei sostantivi e aggettivi, **-u, -a, -os, -as**, è sembrata preferibile anche per ragioni didattiche.

7 • privilegiare la costanza morfologica delle parole (nella loro parte iniziale, mediana e finale), indipendentemente dalle modificazioni fonosintattiche, numerosissime in sardo come del resto in altre lingue.

8 • tener conto dei fattori etimologici, rifacendosi, fondamentalmente alla comune matrice latina (es. la **-t** finale della 3ª persona singolare e plurale dei verbi), escludendo i fenomeni che non siano comuni a tutte le varianti (es. raddoppiamento di **r**- iniziale con prostesi vocalica), per cui **rosa** e non **arrosa**.

9 • adottare la soluzione più comune o diffusa, p. es. la caduta della **-d-** e **-v-** intervocaliche (**pee** e non **pede, nie** e non **nive**), la sonorizzazione di **K, P, T** latini (es. **lughe, abe, cadena**), comuni alle varianti settentrionali, centro-occidentali e meridionali ma non a quelle centro-orientali): il passaggio a [ʦ] **tz** del fonema [θ] in gran parte dei paesi della Sardegna centro-orientale. La soluzione **tz**, dunque, è stata preferita perché comune alle varianti meridionali, es. **putzu, petza, pitzu, matza**..., diversamente dai settentrionali **put(t)u, pet(t)a, pit(t)u, mat(t)a**...

10 • adottare la soluzione "piena", più completa (all'interno del complesso delle varietà settentrionali e meridionali) rispetto all'etimologia comune, p. es.: **ogru** [ˈoɣru] (= it. occhio) e non **ogu** [ˈoɣu]; **àteru** [ˈateru] (= it. altro) e non **atru** [ˈatru]; **lavra** [ˈlavra] (= it.

tura fonética rispondhet a unu bisonzu iscientíficu de pertzisione assoluta, faghet contu de fonemas de àteras limbas puru e los depet inditare totugantos cun sinnu distintu; mentres chi semus chistionendhe de sa limba sarda e pro la pòdere iscrìere pro su bisonzu ordinàriu.

4. **Sos sinnos gràficos o litéras serbint a distinghere e no a cufúndhere sos sonos.** Si no faghimus custu contu, **matessi fonema matessi grafema**, nos amus a cundennare a iscrìere in manera cufusa ponindhe intro de peràula su matessi grafema pro sonos diferentes.

5. S'iscrittura depet èssere **parivile** in totu su sardu, **sa prus pagu difitzile**, sa prus **económica**. Pro cussu, si unu sonu bi est in totu o in bona parte de su sardu, proite a l'iscrìere cun grafema diferente de unu logu a s'àteru? E si unu grafema no distinghet nudha, a ite a l'iscrìere? B'at sonos chi sunt de carchi o de pagas bidhas, ma chi cussas bidhas etotu ischint fàghere che a totu sos Sardos e ischint riconnòschere: a ite a pònere in mesu un'àteru grafema puru chi no serbit mancu a chie faghet cussu sonu?

Sos critérios de sa PCR rispondhent in parte a custos printzípios, ma in bona parte rispondhent a unu «modello di riferimento chiamato LIMBA SARDA UNIFICADA» chi in base a un'idea arbitrària de limba “standard” leat su sardu a séberu, custu ei ma cudhu nono, custu est bonu ma cudhu nono. Sa PCR no leat totu sa limba, ma la faghet in chiliru pro che ndhe chirriare una parte, mescamente sa faedhada campidanesa ma no solu cussa, comentu si podet menzus bídere cun sa proposta ortogràfica.

A/c. su sinnificadu de custas incurtziaduras: **agt.** = agetivu, **art.** = artículu, **camp.** = campidanesu, a sa campidanesa, **cong.** = congiunzione, **etm.** = etimologia, **itl.** = italianu, **log.** = logudoresu, a sa logudoresa, **ltn.** = latinu, **nf.** = nùmene fémina, **nm.** = nùmene mascru, **pl.** = plurale, **prep.** = preposizione, **pron.** = pronùmene, **pps.** = partizípiu passadu, **sing.** = singulare, **var.** = variante;

su gràficu +



: inditat elementos de annúghere in prus de cussos propostos de sa PCR.

labbro) e non **lara** [lara], nei primi due casi privilegiando una soluzione settentrionale, nell'ultimo una soluzione sostanzialmente meridionale.

Analogamente si è optato per **azis**, **sezis**, ecc., in cui, con la caduta della **-z-** si ottiene la forma meridionale **ais**, **seis**, ecc.; per **amus**, **semus**, ecc., in cui, con la caduta della **-m-** intervocalica, si ottiene la forma meridionale **aus**, **seus**, ecc.

11 • evitare le metatesi, p es.: **martzu** [martsu], (= it. marzo) e non **mratzu** [mratsu],

12 • evitare le assimilazioni, p.es.: **ortu** [ortu] (= it. orto) e non **ot(t)u** [otu]

13 • ridurre articoli, verbi e avverbi alle parti minime costitutive, separando la preposizione dall'articolo, **a su**, **de su**, ecc.; le particelle enclitiche dal verbo, **nara-bi-lu**, **zughide-bi-nche-lu**; la preposizione dall'avverbo, **a pustis**, **a foras**, **in antis**...

14 • privilegiare quanto più possibile la regolarità paradigmatica nei verbi, per favorire un migliore apprendimento, es. l'adozione generalizzata del gerundio in **-ende** in tutte le coniugazioni, **-are**, **-er**, **-ire**: la desinenza in **-ia** di tutti gli imperfetti dell'indicativo.

15 • preservare alcuni caratteri distintivi tipici del sardo, es.:

— **limba** e non **lingua**: ecc.

— **chena** (= it. cena) e non **cena**, col mantenimento della consonante occlusiva velare sorda all'inizio di parola e sonora in posizione mediana, come in **lughe**,

— **iscola** e non **scola**, etc., con il mantenimento della **i** prostetica, già presente nel latino di una certa epoca, generale nelle varianti sarde settentrionali, centrali e anche in alcune delle varianti meridionali.

Fonética

Vocales

De vocales ndhe iscrimus chimbe ca parent gai: /a/, /e/, /i/, /o/ e /u/, ma mentres chi sa /a/ est sempre abberta e /i/ e /u/ serradas, sa /e/ e sa /o/ las namus a bortas abbertas (/è/ [ɛ], /ò/ [ɔ]) e a bortas serradas (/é/ [e], /ó/ [o]) cufromma a sa 'leze' de sa metaforesi chi régulat totu sa limba sarda e gai si narat: *bèni!* ma *bène*, *bèllu* ma *bèllos*, *tèmpus* ma *tèmpos* (*tèmpus* pl. a sa campidanesa), *òrtu*, ma *òrtos* (e *òrtus* pl. a sa camp.), *cótu* ma *còta*, *orétu* ma *orèta*, *bólidu* ma *bòllere* (*bòlliri* a sa camp.), *fémima* ma *bènnere* (*bènniri* a sa camp.). In pràtiga, in totu su sardu si narant **sete** vocales fintzas si sa diferèssia si paret candho /e/ e /o/ sunt tónicas ue podent fàghere fintzas diferèssia de sinnificadu (as. *òru* tretu o logu e *òru*/log. *òro* metallu, *scèti* prep. e avb. e *scèti/scète* parte de sa farina).

Duncas tenimus /a/, /è/, /é/, /ò/, /ó/, /i/, /u/.

Sa PCR ammitit solu peràulas chi agabbant cun /e/ e /o/ «vocali etimologiche» (cosa de connochidores glotòlogos) e duncas foras totu sas matessi peràulas a sa campidanesa.

(a/c. Sa metaforesi narat chi sa /e/ e sa /o/ tónicas sunt abbertas si addainanti, a destra in sa peràula de unu e duos postos, zughent una vocale /e/ o /o/ etotu o abberta sempre, sa /a/, ma sunt serradas si zughent una /i/ o /u/ **própiu** serrada. Gai, /e/ e /o/ sunt abbertas in: *pèrra*, *sèrra*, *tòrra*, *fòrra*, *bèrra*, *bène*, *tèmpos*, *òro*, *òrtos*, *sòrra*, *bènnere*, *pònnere* e fintzas in: *bèni*, *bènniri*, *pònniri*, *òru/òrus*, *òrtus* cun /i/ e /u/ falsas serradas, chi difatis sunt /e/ e /o/ a sa log.; sunt serradas in: *fénu*, *trénu*, *órtu*, *pórtu*, *névida*, *pósidu*, *arróscidu*, *lómberu*, *génneru/zénneru*, *séberu*).

Atzentu gràficu

Si sunt nessi cun duas vocales, namus sas peràulas cun sa *vocale tónica* chi s'intendhet prus de sas àteras e distinghet sa peràula de donzi àtera fintzas guale in totu su restu. Comente semus pertzisos faedhendhe si faedhamus bene, tocat a èssere pertzisos iscrindhe puru, ca cun s'iscritura pertzisa podimus lèzere menzus e duncas podet

4 Fonetica

4.1 Vocali

a, e, i, o, u

Si scrivono sempre **e** e **o** le rispettive vocali etimologiche atone di sillaba finale anche se pronunciate rispettivamente **i** e **u**:

CANE(M) > **cane**, HOMINE(M) > **òmine**,
CANTO > **canto**, SERO > **sero**

cumprèndhere bene chie lezet e chie iscùrtada. Mescamente si sunt peràulas chi no si conno-schent, a bortas no s'ischit cale est sa vocale tónica e comente si narat sa peràula; tandho su médiu est de **marcare sa vocale tónica** iscríndheli puru un'atzentu subra.

Dimandha: Cussideradu chi in sa pràtiga de iscritura connota ponent s'atzentu ma chentza régula frimma e segura, **iscríere o nono s'atzentu e in cale vocale de sa peràula?** B'at unu médiu tra su totu e su nudha?

Si osservat chi **unu bonu 85% de sas peràulas in sardu si narant cun sa vocale tónica in postu 2** (contendhe de destra a manca). Custu cheret nàrrere: a) chi pro su prus nos ispetamus de intèndhere s'atzentu in cussa vocale e creimus de lèzere bene lezínthelu puru in cussa; b) chi tiat èssere abberu tropu a iscríere, mescamente a manu, s'atzentu in s'85% de totu sas peràulas.

Tandho bastat a iscríere s'atzentu petzi **candho sa vocale tónica no resurtat in postu duos:** in voc. **1** (*ajó, però, cucú, arrú, cumò, s'incràs, piús*), in voc. **3** (*àbbile, ànima, bènnere, bòlliri, cruàngiu, dépidu, fémina, lómpidu, médiu, mínimu, óbiga, pàsidu, pudésciu, sàssula, séighi, tàsuru, úrbidu*) e (raru) in voc. **4**. Goi, sas peràulas de iscríere cun atzentu sunt pagas e mescamente si inditat sa manera segura de lezer bene fintzas sas peràulas chentza s'atzentu iscritu, fintzas si chie lezet mancu las connòschede.

Sa PCR, duncas, andhat bene in sa segundha parte de su chi proponet. Pro èssere cosa prus fàtzile e segura cheret pertzisadu de **contare** de destra a manca in sa peràula no sas síllabbas ma **sas vocales** pro ischire in cale marcare s'atzentu.

In custu sa PCR no daet inditu e in prus ponet (pro àteras chistiones) peràulas cun sa tónica in postu 3 ma iscritas chentza s'atzentu: si bi agatat «*fruschiu, tegula, baina, sartaine, taula, triulas, isballiu, inghiriu, cambiu, mediu, propiu, doighi, treighi, bindighi, seighi, ainu, acueu, sanguineu» contrariamente a sa régula de **3.12**, chi si content sas vocales o sas síllabbas; ma iscriet «*azomài, traitu, beneitu, zeùnu, ecuìnu» pesso in fadhina.**

E proite, puru, sa PCR proponet s'atzentu gràficu solu de vocale abberta \wedge ? Est una pro-

3.12 Accentazione

L'accento grafico è segnato con l'accento grave (`). Si segna nelle parole tronche e in quelle sdrucciole.

posta assurda ca sa limba no est gai: solu sa /a/ est sempre abberta, ma /e/ e /o/ a bortas sunt abbertas e a bortas serradas e depíndhelas marcàre cun atzentu sa PCR daet un'inditu irballadu pro totu su sardu. Inditu tantu prus grave si avaloramus totu sa limba ca sa diferéssia de abbertura a bortas faghet fintzas diferéssia de significadu: *arròsciu no est arròsciu, arrennèsciu no est arrennèsciu*, pro fagher solu carchi esémpiu.

Pro cussu tocat a nos abbituare a pònneru s'atzentu gràficu cun pertzisione (lu faghent in àteras limbas!), zustu de abbertura puru respetendhe su chi sa limba sarda este. No si podet dare inditos irballados e ne un'imparu a s'afaiu.

Inoghe puru, s'idea de sa PCR paret de no fagher contu de sa faedhada campidanesa ca s'inditu irballadu pro totu su sardu est peus puru pro su campidanesu. In custu, difatis, si sa vocale tónica /e/ e /o/ zughent ifatu (a destra comente si lèzede) una vocale chi paret serrada chentza èssere, /i/ o /u/ (ue sa faedhada log. imbetzes muntenet /e/ e /o/), sa vocale tónica tiat pàrrere de fàghere farta in sa régula de sa metafonesi, e gai no est ca si narat che in totu su sardu. Duncas a sa campidanesa iscrindhe tocat de distíngHERE peràulas chi tiat parrer, ma **no** sunt, guales: *òru* (log. *oro*) de *óru* (*oru* etotu in totu su sardu), *scèti* (*scete* in àteru sardu) de *scéti* e gai àteras de distíngHER mescamente ponindhe paris totu su sardu. Sa sola manera de esser pertzisos in custu est a pònneru sas pagas peràulas **chi parent de fartare** a sa metafonesi **cun atzentu gràficu fintzas si in postu 2**.

Peràulas truncadas

Bi at peràulas truncadas, che in italianu "città, virtù", chi medas iscrient cun su sinnale de sa elisione (s'apòstrofu) chi no narat nudha de s'abbertura de sa vocale tónica ue si truncat sa peràula. Ponindhe s'atzentu gràficu, menzus, si inditat truncadura e abbertura de sa vocale tónica chi podet fagher diferéssia de significadu puru: su vocativu (e in totu su sardu lu faghimus meda) *Pepé* est *Pepedhu*, ma *Pepè* est *Pepèdha*, *Nanné* est *Nannedhu*, ma *Nannè* est *Nannedha*! E fin-

(*Sa PCR, in pàzine 9, puntu 3.1 Alfabeto de sa parte intitulada 3 ORTOGRAFIA, de sas vocales annunghet: «a [a] come in italiano e spagnolo», «e [e, e] non si segna la differenza aperta/chiusa», «i [i] come in italiano e spagnolo», «o [ɔ, o] non si segna la differenza aperta/chiusa», «u [u] come in italiano e spagnolo».*

Comente si podet bìdere intro de sas paréntisi cuadradas, cun sistema AFI sinnalat chi bi at duas crezes de /e/ e de /o/, ma avertet chi "non si segna la differenza".

Proite? Misteru. De seguru no pro èssere pertzisos).

(*a./c.: Custas peràulas sunt de impreu normale e comunu, ma sa PCR no narat nudha chi dhas pertochet, fossis ca ammitit peràulas de una e assolutamente única forma. Bìdere su puntu 3.2)*

tzas chentza custa diferéssia, paret menzus a iscríere *fâ, giú, lè, nú, rú* e no *fa', giu', le', nu', ru'* (chi sunt truncadura de *fae, giuu, lei, nuu, ruu*) e gai fintzas àteros.

Cussonantes

Lítera **b**: /bb/ [b], /b/ [β]

In totu su sardu, su sonu de /b/ faghet in duas maneras bene distintas: in comintzu de peràula est semper forte [b]; intro de peràula podet fàghere forte etotu o lébiu [β]. Custos duos fone-mas sunt bilabbiale **occlusivu** sonoru su sonu forte e bilabbiale **aprossimante** sonoru su lébiu.

Sa PCR (chi puru iscriet in **4.2** cun sistema AFI /'saβa/ e /ko'βerku/) no faghet contu de custa dife-réssia e inditat su sonu forte [b] ebbia, faghet cufúndhere unu sonu cun s'àteru e gai iscriet “*aba*” pro *abba* coment'e chi siat totu su mates-si. Pro esémpiu ponet sa peràula «ab(b)a» chi nudh' àteru paret de chèrrere nàrrere si no “Ponide una o duas /b/ tantu est su matesi”, ca de seguru no ant a cherrer iscríere sas peràulas cun paréntisi in mesu! (Custa cosa s'at a bídere menzus ue chistionat de sas dópias).

Sa PCR paret chi pro sa /b/ fetat a s'italiana chi in custu no tenet un'ortografia pertzisa. Ma in sardu namus sos duos sonos distintos cun segu-resa e cherent distintos in s'iscritura puru.

Intantu s'iscritura cheret pertzisa su tantu chi permitat de iscríere cun seuresa, de lèzere e cumprèndhere cun fatzilidade. Inoghe a títulu de esémpiu si lezant custa peràulas pro bídere co-mente sa diferéssia de sonu faghet fintzas dife-réssia de sinnificadu:

(sonu [b])		(sonu [β])
<i>abba</i>	no est	<i>aba</i>
<i>àbbile</i>	”	<i>àbile</i>
<i>àbbidu</i>	”	<i>àbidu</i>
<i>acabbadu</i>	”	<i>acabadu</i>
<i>cabbale</i>	”	<i>cabale</i>
<i>crobbe</i>	”	<i>crobe</i>
<i>cubbare</i>	”	<i>cubare</i>
<i>zubbilare</i>	”	<i>zubilare</i>

Duncas sa PCR in custu no andhat bene ca

3. ORTOGRAFIA

3.1 ALFABETO

grafema	trascr. AFI	annotazioni ed esempi
b	[b]	<i>In posizione iniziale o intervocalica, es: bentu, boe, ab(b)a</i>

un'iscritura irballada ponet sa base pro iscrìere, lèzere e cumprèndhere cun dificutade, chentza seguresa e faghet irballare puru.

Pro cussu, postu su critèriu de no iscrìere mai dópias in comintzu de peràula, andhat bene sa /**b**/ a sola sempre in comintzu (fintzas candho in su faedhonzu a bortas la brincant, pro iscrìer sas peràulas sempre cun sa matessi cussonante); ma intro de sa peràula su sonu forte cheret iscritu cun duas /**bb**/, e su sonu lébiu cun una /**b**/ ebbia, e duncas [b] in comintzu: *baca, bàntidu, béciu, bentu, bíngia, binu, boe, bolu, buca, busta*; ma [b] oclusivu intro de peràula /**bb**/: *babbu, dàbbile, débile, ebba, gobba, istrobbu, nìbberu, prùbbicu, tubbu*; e [β] arossimante intro de peràula /**b**/: *craba, crobu, cuba, labia, lébiu, loba, nébida, nibe, saba, sàbiu, sàbudu, tébidu*.

Goi, chie connoschet su sardu si podet regularre própiu in base a su chi ischit, ma mescamente podent lèzere bene e cun sinnificadu totugantos; chie no lu connoschet ischit nessi coment'e im-parare bene.

Lítera c: /c/[k] (cun *a, o, u*) e
/ch/ (cun *e* e cun *i*),
/c/[tʃ] (cun *e* e *i*)
/ci/ (cun *a, o, u*)

Su sonu de /c/ in totu su sardu est de duas zenias: unu est s'occlusivu velare surdu [k] (che in sos esémpios de sa PCR) e un'áteru est s'africadu palatale surdu [tʃ] (che in *àcia, cena, bràciu, ciafu, cìdere, cènere, inciariu* e gai); ma sa PCR ammitit solu su primu. Proite?


Solu pessendhe de no atzetare bona parte de su camp. (e no solu: *cìdere, cènere* no sunt tzertu campidanesos!) si podet fagher una proposta gai. Custu no est a unificare sa limba, ma a segare, imoberiri su sardu e pònniri acàpius a is manus.

Sa limba est su chi est e no su chi detzidit una cummissione mancarì "autorevole": in su séberu de sa PCR no si bi podent agatate, pro nàrrere carchi peràula, *pacia, pacióciu, paciocu, pacionitu, paciosu, pàciu, paciurru*. E no si podet rispòndhere chi donzunu podet faedhare e iscrìere

(De peràulas cun /b/ oclusivu sonoru, in 3.8 ponet «ab(b)erit» e gai in 4.2.8 «aboghinare», in 4.2.25 «eb(b)a, àb(b)ila», totu su verbu «ab(b)errer» de pàz. 45, in 15.1.1 ponet «amàbile, variàbile, terribile, solùbile», in 15.1.11 ponet «probabilidade» e «libertade», in 15.1.13 «libret(t)e», in 16.4 «ebia», in 16.14 a prus de «ab(b)a» ponet «ab(b)osu, ab(b)atzu, ab(b)arolu» e in 16.18 «elaboradore» chentza fàghere distintzione peruna tra sa regularidade e bisonzu chi tenet su sardu e s'ortografia traditzionale chi tenet s'italianu)

grafema trascr. AFI **annotazioni**

ca, co, cu	[k]	ed esempi
che, chi		es: <i>cane, cossa,</i>
		<i>cuddu, chessa,</i>
		<i>chida</i>

+
 : /c/ = [tʃ] (ce, ci, cia, cio, ciu)

totu su sardu chi li paret si no est ammítidu in sa limba “unificada”: est chi sa limba de impreu generale o fintzas solu ufitziale de sa Regione **no tenet bisonzu de una limba “standard” pòvera, ma de totu sa richesa de su sardu.**

No si cumprendhet proite, si no pro unu fàghere maniàticu, unu no podet in su faedhare e iscrìere sou, e cun bisonzu meda prus mannu un'ente de governu o de istúdios, impreare *pàciu* o *pacionitu* solu ca sa PCR no ammitit su sonu de /c/ africadu palatale surdu coment'e chi no siat sardu bonu e útile! Sos duos sonos de /c/ bi sunt e bi cherent (e si bi fit solu su velare no bi tiat fagher nudha su digramma /ch/ chi puru ponet).

Prusaprestu, su sonu velare de /c/ [k] a logos lu brincant cun unu corpu de irguzu ma **solu se-gundhu coment'e l'agatant**: pro *su casu, su cane* narant “su àsu, su àne”. Custos est menzus chi iscriant sa peràula che in s'àteru sardu: l'ischint nàrrere issos puru, lu podent lèzere bene sos àteros e no s'annunghet un'àteru grafema.

Si podet cumprèndhere de prus s'idea de addatare peràulas istranzas **noas** cun su sonu africadu palatale surdu cambièndhelis custu sonu a africadu dentale surdu [ts] chi in manera addata e netzessària sa PCR puru rapresentat in iscritura ordinària cun su digramma /tz/ (che in *tzinta* chi at postu). Custu sonu puru za est de totu su sardu, lu conoschent e narant totue e pro cussu no b'at dificultade a mudare in custu sensu una **peràula istranza noa** chi podet bisonzare, e in prus no b'at bisonzu de fàghere tantas variantes de impréstidos noos: est una unificatzione vera, possíbbile e fàtzile (fintzas si s'esémpiu chi ant postu no est su prus addatu).

Lítera **d**: /d/ [ð] (dentale apross.)
 /d/, /dd/[d] (dentale oclusivu)
 /dh/ [q] (cacuminale)

Comente si podet bídere, sa PCR ponet solu su sonu **dentale aprossimante sonoru** [ð] o sonu lébiu de /d/ e su **sonu cacuminale** o ‘invertidu’ [q] chi in iscritura ordinària proponet de iscrìere cun su digramma /dd/. Ma de su sonu **dentale oclusivu sonoru** inditadu cun símbulu AFI [d] e

4.3 Adattamento forestierismi

4.3.1 *ce, ci*

ce > **tze**, ci > **tzi**

it. cinta > **tzinta**

grafema	trascr. AFI	annotazioni ed esempi
d, dd	[ð], [d]	es: seda/sedda

+

 : /dh/ [q], /dd/ [d]

cun /**dd**/ in iscritura ordinària ite ndh'at fatu? Paret chi no lu connoscat, cun totu chi custu sonu bi est in totu su sardu in chentinas de peràulas intro e in comintzu de sa peràula!

Sa chistione est chi sa PCR no iscriet cun frim-mesa cufromma a su critériu **fonema diferente/grafema diferente**. E inoghe no est chistione de unu sonu chi faghent in carchi bidha ebbia ma no in totu su sardu e chi duncas si podet fintzas lassare istare pro no fàghere un'iscritura tropu cumplificada: siat su sonu cacuminale (chi **no est** sonu dentale!) e siat su sonu dentale oclusivu sonoru sunt de totu su sardu. Sa PCR cun sistema AFI riconnoschet su cacuminale ma no su dentale oclusivu sonoru, e cun su grafema de s'iscritura ordinària los at a cufúndhere s'unu cun s'àteru ca cun su matessi grafema /**dd**/, sonu dentale addatu pro su sonu forte de /**d**/ intro de peràula, iscriet su sonu cacuminale.

Dimandha: Donzi borta chi agatat una peràula cun sonu forte [d] de /**d**/ l'at a iscrifere cun una /**d**/ ebbia cufundhíndhelu cun su sonu dentale a-prossimante [ð]? Irballadu! Oburu, donzi borta chi iscriet /**dd**/ at a dèpere avvertire si est sonu cacuminale [d] o si est sonu dentale oclusivu sonoru [d] cundennèndhesi a fàghere sa lista de sas peràulas ue sonat de una manera e ue sonat de un'àtera? Male! E donzi borta chi su sonu cacuminale comintzat sa peràula at a pònnere /**dd**/ (contrariamente a sa régula **mai dópia cussonante in comintzu de peràula**) o at a pònnere una /**d**/ ebbia cufundhíndhelu inoghe puru cun su sonu longu de /**d**/ comente normalmente faghet sa /**d**/ in comintzu de peràula ue est semper forte? Male!

Su solu rimédiu est de **rispetare sa limba pro comente faghet** e sa régula chi cheret chi unu **fonema diferente** siat iscritu puru cun **grafema diferente**: totu s'àteru est cufusione, abbunzu, coredhu.

Problema. Riconnotos e distintos sos duos sonos, e fatu contu de pònnere pro su dentale oclusivu sonoru /**dd**/ intro de peràula ebbia e una sola /**d**/ in comintzu – comente de su restu faghet s'iscritura connota! –, comente rapresentamus su sonu cacuminale [d] in s'iscritura?

Si tiat pòdere imbentare unu grafema nou chi

no si connoschet o mai impreadu; oburu si podet pònnere su digramma chi zai iscritores de cabale ant postu pro rapresentare custu sonu, come ante fatu Pedru Casu, s'iscola de Zuannepreda Marras, Don Ruju e àteros chi ant iscritu e iscrient custu sonu cun unu fàtzile e connotu /**dh**/. A imbentare e impònnere unu sinu nou paret prus in artziada; su connotu imbetzes mi paret su rimédiu menzus (e goi est in su *Ditzionàriu de sa limba e de sa cultura sarda*).

Su digramma /**dh**/ no piaghet, no paret bellu. Ma intantu /**dd**/ pro su sonu cacuminale est unu digramma etotu e irballadu puru! In prus, no est chistione de bellesa o de gustos, ma de bisonzu pro chi s'iscritura siat un'inditu seguru e pertzisu pro chie iscriet e pro chie lèzede; e si chentza dificultade ponimus àteros digrammas (sa PCR puru ponet /**ch**/ e /**gh**/) podimus iscrìere fintzas su /**dh**/ chi andhat bene intro de peràula e in comintzu puru che a sos àteros digrammas etotu.

B'at apenas bisonzu de nàrrere chi no b'at mai de addoppiare su /**dh**/ pro su sonu cacuminale (sa PCR iscriet /'peɖɖe/ in AFI!): no b'at difatis de distíngere unu sonu forte de unu lébiu de custa zenia, ca no bi este.

Tandho, podimus menzus e cun pertzisione iscrìere:

- intro de peràula /**d**/ [ð]: *adoru, badu, cada, cida, eda, fadu, fedu, ladu, ludu, meda, mudu, nidu, nodu, pedire, piedu, puda, seda, sida, tidu, tudai*, e gai (comente in PCR);

ma

- /**dd**/ [d]: *addainanti, addare, addentigare, addesumare, addinaradu, addopiai, addópiu, addoru, adduire, addurare, diddinu, súdditu*; e in comintzu de peràula /**d**/: *dare, deretu, deris, dinai, doa, domo, donai, durare, durche*, e gai;

- /**dh**/ [ɖ]: *adhae, badhe, badhu, bellixedhu, cedha, codhu, cudhu, fuedhai, modhe, nudha, odheu!, ominedhu, pedhe, pudha, sedha, tzidha, tzudha*; e in comintzu de peràula: *dha, dhadhe, dhàdhara, dhadharare, dhedhu, dhu, dhi, dhidhia, dhodhi, dhodhoi* e gai.

Si fetat contu puru chi su sonu cacuminale [ɖ] est sa muda de su sonu longu de /**ll**/ [ll]: pro fàghere carchi esémpiu, de su lat. **pulla** e **valle(m)**

(a/c. *Peràulas cun sonu cacuminale chi sa PCR iscriet cun su digramma /dd/ bi ndh'at in àteras partes puru: in 4.2.34 «pedde» – ma iscritu in AFI [ˈpeɖɖe] e cun dópia puru! –, in 8.3 «cuddu, cudda», in 9 «caddu, addae, baddu», in 11 «indedda», in 12 «nudda», in 16.4 «faeddare, pòddighe», in 16.13 «limbeddu, caddinu». In totu sa PCR, imbetzes **no b'at mancu una peràula cun su sonu dentale oclusivu sonoru in mesu de peràula. Pro-ite? Ello no ndhe connòschente?**)*

benit su srd. *pudha e badhe*; e s'ispiegat proite sos pronúmenes chi a sa log. namus *la, lu, las, los, li, lis* (ue sa /l/ de comintzu sonat forte [ll]) faghent a sa camp. e in sa Sardinna de mesania *dha, dhu, dhas, dhos, dhus, dhi, dhis*. Como, si fit a fagher sa muda a s'imbesse pro chircare un'ispiegatzione, seghèndheche sa cacuminale in s'iscritura no si tiat ispiegare de ite benit in su faedhonzu e si podet fintzas pèrdere.

Sa PCR inoghe puru est própiu de currèzere: no b'at àteru de nàrrere.

Obbietzione: Sa mazore parte de totu cudhos chi iscrient in sardu ponent su matessi /**dd**/ pro su sonu cacuminale puru.

Dimandha: Fossis chi un'irballu ca lu faghent in medas no est irballu? E si podet ammíttere chi si un'inditu si daet siat irballadu puru? Semus faedhendhe de ortografia ca in s'iscritura connota b'at de totu, cosas zustas de lassare e irballadas de cambiare: una de custas est /**dd**/ pro su sonu cacuminale ca cufúndhede.

Lítera **f**: /f/ [f]

Pro como nudha de nàrrere de su grafema pro su sonu fricativu labbiodentale surdu: b'at de narrer candho sa PCR faedhat de dópias in su puntu **3.11**.


grafema	trascr. AFI	annotazioni ed esempi
f	[f]	es: <i>fèm(m)ina, unfrare</i>

Lítera **g**: /g/[ɣ] (cun *a, o, u*)
 /gh/ (cun *e* e cun *i*),
 /gg/ [g] (cun *a, o, u*)
 /ggh/ (cun *e* e cun *i*),
 /g/[dʒ] (cun *e e i*) e
 /gi/ (cun *a, o, u*)
 /gli/ [ʎ] (cun totu sas vocales)
 /gn/ [ɲ] (cun totu sas vocales)

Custa lítera, cheríndhennos serbire de s'alphabetizzazione in italianu, benit fortzadu de la ponner pro unos cantos fonemas chi sunt de totu su sardu. Sa PCR ndhe inditat o ammitit duos ebbia e, amus a bídere, male puru.

Comintzamus de sos chi inditat sa PCR chi in paréntisi cuadra ponet su sonu velare arossimante sonoru [ɣ] e su velare oclusivu sonoru [g] nen-

grafema	trascr. AFI	annotazioni ed esempi
ga, go, gu ghe, ghi	[ɣ]	<i>Sarà [ɣ] in posizione intervocalica, [g] negli altri casi</i>

 **+** : /gg/[g], /g/[dʒ], /gli/[ʎ], /gn/[ɲ]

dhe chi su primu «sarà in posizione intervocalica» e su segundhu «negli altri casi». Ma bieu comenti fait su sardu.

Intro de peràula /g/ e /gh/ [ɣ] es.: àghera, agu, baghilla, bega, coghina, doga, fogu, lagu, megai, nega, paga, paghe, pagu, pegus, sogu, togu; in comintzu de peràula custu sonu podet èssere pe-tzi sa muda de sa /c/ velare oclusiva surda intervocalica (es. su cane nàdu “sugàne”, una cosa nàdu “unagòsa”), chi si sonorizat ma chi est menzus a iscrier cun /c/ etotu;

- intro de peràula /gg/ e /ggh/ [g], es.: aggamai/aggamare, agganire, aggarrare, agghite, agghè-jare, agguantu, a bortas faghindhe fintzas dife-réssia de sinnificadu (aggatare **no est** agatare, cun totu sas peràulas derivadas de s'una e de s'àtera) e a donzi modu cussideru a parte pro s'isàsinu de peràulas ue bi est sa diferéssia de sonu chi tocat duncas a rapresentare ca no si po-det ammíttere de fagher lèzere o imparare unu sonu pro un'àteru;

- in comintzu de peràula /g/ e /gh/ [g], iscrita una ebbia (pro sa régula **mai dópia in comintzu de peràula**) ma pronuntziada forte, es.: gama, gana, gatu, gava, gherra, ghia, gureu, gustu (ue, a es. cun s'artículu, si narat “saggàma”, “saggàna”, “suggàtu”, “saggàva”, “sagghèrra”, “sagghía”, “suggurèu”, “suggústu” e gai). Custa /g/ forte [g] in comintzu a logos in su faedhare ndhe la leant puru, comente, sempre a logos, che leant sa /b/ forte [b] e in àteros sa /d/ [d] (cfr. su puntu 3.3 de sa PCR).

A donzi modu, comente si podet bídere de sas pagas peràulas de assempru e comente podet i-scumbatare donzunu, no est beru chi, comente narat sa PCR, sa /g/ sonat sempre velare aprossi-mante [ɣ] candho est intervocalica, e in 4.2.5, ue ponet sa sola peràula de esémpiu cun /g/ in comintzu, iscriet ['ɣatu] in iscritura fonética, coment'e chi si niat “sugàtu” e comente no fa-ghet mai (e, za sunt a contu sas peràulas in sardu chi si bi podent lèzere, ma a donzi modu no ndhe ponet manc'una ue intro no faghet lébia [ɣ]: daet un'inditu e no connoschet peràulas?).

E chi faghet sempre velare oclusiva sonora «[g] negli altri casi» abberus este? Solu faghindhe su

contu de che segare totu sa faedhada campidanesa, e no solu cussa, podet fagher gai. Duncas sa PCR no ammittit su sonu africadu palatale sonoru /gi/ [dʒ] intro e ne in comintzu de peràula comente sonat in *agiagarai, agiànghere, agianta, agiobare, agigotare, légiu, ógiu, giaghinare, giàllara, giòbia, giogai/giogare, giompagare, giúguru*, tantu pro ndhe mustrare calicuna, e fintzas faghindhe contu chi sa PCR est solu un'inditu cundennat abberu tropu zente a si trobeire iscrindhe e faedhendhe.

Sa PCR faghet su contu, imbetzes, de cambiare custu sonu de /g/ a su sonu interdendale africadu sonoru, /z/ sonora [dʒ], comente si podet bìdere inoghe a costazu.

No narat nudha de /gi/ cun **a**, **o** e **u** ma suponzo chi cherzat fàghere sa matessi cosa.

Si podet fintzas cumprèndhere de addatare a su sardu peràulas istranzas noas, ma: unu, su sonu de /g/ [dʒ] africadu palatale sonoru lu faghet totu su sardu; duos, chentinas de peràulas cun custu sonu sunt sardas, no «forestierismi».

Su matessi sa PCR faghet cun sos fonemas laterale palatale [ʎ] /gli/ e nasale palatale [ɲ] /gn/ comente resurtat inoghe a costazu. E sa matessi cosa si podet nàrrere: no sunt “forestierismi” ma sonos e peràulas de totu su sardu, e a bortas su grafema /gli/ est própiu pro addatare una peràula istranza a su sardu; boghendhechelos paret a cherrer diferéssias ammarolla, coment'e chi sa diferéssia cun àtera limba la fetat s'iscritura. Sunt sonos e grafemas de lassare.

Lítera **j**: /j/ [j] (aprossimante palatale)

S'inditu de sa PCR est **su prus zustu e addatu chi bi potat èssere** pro iscrìer custu sonu chi bi est in totu su sardu, che in sas peràulas de s'esémpiu chi at postu.

Sa mazore parte de s'iscritura connota pro custu sonu – cussideradu mesa cussonante – ponet sa /j/ e iscrìet *ajó, coja, creja, majolu, massaju, moju, poju, raju, ruju, seju, toroju, zaju* e gai.

Bi sunt cudhos, imbetzes (e fintzas in vocabolàriu!), chi ponent sa vocale /i/ comente faghet s'italianu in “gioia, noia, saio” chentza fa-

4.3 Adattamento forestierismi

4.3.2 ge, gi

ge > ze, gi > zi

it. gente > **zente**, it. Genova > **Zènova**, it. Parigi > **Parizi**, geografia > **zeografia**.

4.3.3 gli+vocale

gli + vocale > lli + vocale

it. maglia, **màllia**, it. maglione, **mallione**, it. sbaglio, **isballiu**

4.3.4

gn > nn

it. Sardigna > **Sardinna**, it. campagna > **campanna**

grafema **trascr. AFI** **annotazioni ed esempi**

j [j]

*Solo in posizione interna: es. **maju**, **operaju**, eccezionalmente in posizione iniziale*

gher contu de sos bisonzos de su sardu e gai iscrient in sa matessi pertzisa manera peràulas diferentes ue sa /i/ sonat in manera diferente. Si abbàident custas peràulas de esémpiu:

/i/ [i]	no est	/j/ [j]
aia	”	aja
binàriu	”	binarju
maia	”	maja
oriolu	”	orjolu
primàriu	”	primarju

Ladinu chi custas peràulas – a título de esémpiu de sas medas chi si podent pònnere – iscritas cun su matessi grafema /i/ andhant male ca no lassant lèzere e ne cumprèndhere bene deretu.

Bi sunt cudhos chi, pro istesiare de s'italianu a fuidura, ponent sa /j/ pro su sonu africadu palatale sonoru /gi/[dʒ] e no iscrient *giogu, giustu, légiu, mengianu* ma “jogu, justu, leju, menjanu”. Custos depent agatare un'àteru grafema pro su sonu de sa mesa cussonante o apossimante palatale! E ponent sa /y/: tandho iscrient “coya, mayu, arresoja, eya” ponindhe in mesu un'àtera lítera in prus, càmbiant sa pràtiga bona e prus connota e trobojant s'iscritura.

Zustu s'avertimentu de sa PCR: sa /j/ si ponet «solo in posizione interna», intro de peràula. Ca bi sunt cudhos chi la ponent fintzas in comintzu de peràula, ue in su faedhonzu podet resurtare su sonu ma solu coment'e muda de sas cussonantes /g/ africada palatale sonora e /z/ sonora candho in comintzu s'agatant apustis de vocale (es. *su giogu* a logos lu narant “sujógu”, *sa zaga* “sajàga”, *sa zana* e *sa giana* “sajana”). Custos iscrient sa matessi variante de una peràula candho goi candho gai, no cun sa matessi cussonante de comintzu sempre (e in vocabbolàriu ponent duas listas de sos matessi lemmas!), faghindhe un'àtera cosa chi no andhat bene.

Lítera I: /I/, /II/ [I] (laterale alveolare)

Nudha de narrer de diferente dae sa PCR pro custu sonu laterale alveolare chi si faghet de duas maneras: lébiu /I/ [I] o forte /II/ [II] intro de peràula cufromma a sas peràulas postas a esémpiu (e faghet fintzas diferéssia de sinnificadu: *colu* no

(a/c. Sa PCR insistit in custu e ndhe faedhat in 3.4 ue nàrada: «Semiconsonante prepalatale j-

La semiconsonante prepalatale j- va usata in posizione interna, es.: **maju, massaju, raju, ruju**, ecc. Eccezionalmente, p.es. nel caso di nomi geografici, può essere usata in posizione iniziale di parola, es.: **Jugoslàvia**».

*A propòsitu de nùmene de logu, no bi faghet abberu nudha sa /j/ in "Jscuvudè" in sartos de Illorai: fossis est pàssidu prus bellu, ma andhat bene **Iscuvudè**.*

grafema	trascr. AFI	annotazioni ed esempi
I, II	[I]	es: cala/calla

est *collu*, *calai* no est *callai*, *mola* no est *molla* e gai); in comintzu de peràula puru si narat a bortas lébiu (es. *sa lana* si narat “salàna”, *sa luna* si narat “salúna”) e a bortas forte (candho una peràula si narat a sola) ma iscrita a sola cufromma a sa régula **mai dópia cussionante in comintzu de peràula**.

Tocat de narrer puru chi b'at bidhas ue costumant in su faedhonzu a l'addopiare chentza bisonzu: est un'avesu chi s'abbizat sa zente etotu e si podet de seguru fagher s'irfortzu de no l'addopiare in s'iscritura si no candho depet rapresentare una diferéssia de sinnificadu.

Lítera **m**: /m/, /mm/ [m]

Nudha de narrer de diferente dae sa PCR pro custu sonu bilabiale nasale chi in totu su sardu si faghet de duas maneras: lébiu /m/ [m] o forte /mm/ [mm].

Intro de peràula, che in sas peràulas de s'esémpiu, raramente a sola o a dópiu faghet diferéssia de sinnificadu (e gai *coma* e *comma*, *domo* e *dommo*, *gama* e *gamma*, *lama* e *lamma*, *sprama* e *spramma* sunt pertzisamente sa matessi peràula, fintzas si bi at un'àteru *comma* chi nois puru namus pro “parte de un'articulu de leze”). Custa diferéssia de pronúntzia no est própiu un'avesu de carchi bidha, ma unu pagu de totu su sardu e a donzi modu no de totu sas peràulas cun custu sonu in mesu. Pro cussu no si podet narrer “s”iscriet sola” o “s”iscriet dópia”: dipendhet, chie e in sa peràula chi la narat dópia l'iscriet dópia, chie la narat lena l'iscriet a sola, proite un'àteru inditu no si podet dare. Est cosa rara chi sa diferéssia cherzat narrer cosa diferente e depo sinnalare própiu sa peràula *mamma*: faedhendhe de calesisiat fémmina chi tenet fizu si narat *mama*, ma cramendhe o faedhendhe de sa mia o de sa tua si narat *mamma* (e fassis no est mancu totue chi faghent custa diferéssia).

In comintzu de peràula, iscrita a sola cufromma a sa régula, in sas peràulas nâdas a solas s'intendhet forte, ma nëndhelas apustis de una vocale faghet lébia (es. *sa mama* si narat “samàma”, *sa manu* si narat “samànu”).

grafema	trascr. AFI	annotazioni ed esempi
m	[m]	es: mam(m)a, cam(m)inu

Un'ortografia pro totu su sardu

Lítera **n**: /n/, /nn/ [n] (alveolare nasale)

Nudha de narrer de diferente dae sa PCR pro custu sonu alveolare nasale chi in totu su sardu si faghet de duas maneras: lébiu /**n**/ [n] o forte /**nn**/ [nn] intro de peràula che in sas peràulas postas a esémpiu (e faghet fintzas diferéssia de sinnificadu: *manu* no est *mannu*, *sinu* no est *sinu*, *sonu* no est *sonnu* e gai). In comintzu de peràula, sempre iscritu a solu, in sas peràulas pronunziadas a solas si narat forte, ma in sas matesi peràulas nâdas apustis de una vocale faghet lébiu (e gai *su nasu* si narat “*sunàsu*”, *sa nea* si narat “*sanèa*”, *su nodu* si narat “*sunódu*”, e gai): ma si intro de sa peràula bi est su sonu forte si narat forte fintzas in comintzu e gai *su nonnu* si narat “*sunnonnu*”, *su nèniri* si narat “*sunnèniri*”, *unu nonnoi* si narat “*unnonnói*” e gai.

De custu sonu puru b'at de narrer chi a bidhas tenent s'avesu de l'addopiare in sa pronúntzia chentza bisonzu de distingher nudha e menzus tiat èssere a no l'addopiare in s'iscritura.

Mescamente b'at de narrer chi su sonu lébiu, chi a logos pronúntziant **a carighedha**, bi sunt cudhos chi pro cussu iscrindhe no lu ponent in nudha; **custu andhat male** ca, si fintzas lezet bene chie conoschet sa peràula e pronúntziat a carighedha etotu, no podet lezer bene chie no pronúntziat a carighedha e mancari no conoschet mancu sa peràula: custos ant a lezer una peràula chentza /**n**/ in nudha, un'àtera peràula, e sunt cundennados a irballare e no cumprèndhere. Pro no cumplicare s'iscritura cun àteros símbulos, est menzus a iscrir una /**n**/ normale che in totu s'àteru sardu (pro su prus sunt sas matesi peràulas), e gai chie pronúntziat a carighedha la narat comente li andhat menzus, ma lezent bene fintzas totu sos àteros chi narant sa /**n**/ ‘normale’: pro cussu no “Aristais” ma *Aristanis*, no “pai” ma *pani*, no “cai” ma *cani*, no “biu” ma *binu*, no “mau” ma *manu*, e gai (e resurtat menzus pro totus, fatu contu chi sinonu tzertas peràulas si podent fintzas cufúndhere cun àteras).

PCR

grafema	trascr. AFI	annotazioni ed esempi
n, nn	[n]	es: cana/canna

Un'ortografia pro totu su sardu

PCR

(A custu puntu sa PCR ponet unu /nd/ coment' e chi siat unu grafema o unu digramma e no duas litéras distintas pro duos sonos distintos comente sunt. In prus, cun sistema AFI inditat chi faghet sonu cacuminale, chi però timet che frea e no l'inditat in s'iscritura ordinària comente amus bidu faedhendhe de sa lítera /d/.

A propòsitu de su sonu cacuminale apustis de su sonu de sa /n/ b'at de narrer chi totu sa faedhada campidanesa no lu fàghede, e mancu in sa Sardigna de mesania lu faghent totue. Est prus che àteru cosa de totu su restu de su sardu (e a logos che lu fúrriant a /nn/: es. *candho/canno*, *andhare/annare*, *tandho/tanno*). A parrer meu no b'at peruna dificutade ne a lu muntenner in s'iscritura puru e ne a lu lassare pèrdere, in su sensu chi no faghet diferéssia de sinnificadu intro de su sardu e no faghet tantu istrobbu própiu fintzas ca a logos che lu fúrriant a /nn/.

Si podet ebbia osservare chi peràulas che a *andhare*, *prèndhere*, *tèndhere*, *vèndhere* iscritas chentza grafema de sonu cacuminale parent sas italianas “andare, prendere, tendere, vendere”: custa no est ebbia una diferéssia de iscritura ma fintzas de limba e menzus tiat èssere marcada.

Lítera **p**: /p/ [p] (bilabbiale oclusivu surdu)

Pro como nudha de nàrrere a propòsitu de su grafema /p/ pro su sonu bilabbiale oclusivu surdu: b'at de narrer candho sa PCR faedhat de dópias in su puntu 3.11.

grafema	trascr. AFI	annotazioni ed esempi
nd	[ɲd]	es: ando , cando

grafema	trascr. AFI	annotazioni ed esempi
p	[p]	es: ap(p)o , trop(p)u

Lítera **r**: /r/ [r] (monovibrante alveolare)

/rr/ [r] (polivibrante alveolare)

Nudha de nàrrere de diferente de sa PCR.

grafema	trascr. AFI	annotazioni ed esempi
r, rr	[r], [r]	es: caru , carru

Lítera **s**: /s/ [z] (sibbilante sonoru)

/ss/ [s] (sibbilante surdu)

Nudha de nàrrere de diferente de sa PCR.

Inoghe b'at bisonzu de annungher solu chi sa /s/ si costumata a ponner paris cun sa /c/ a fagher su digramma /sc/(+i candho s'ghint una /a/, una /o/ o una /u/) pro inditare su sonu [ʃ] fricativu

grafema	trascr.	AFI annotazioni ed esempi
s, ss	[z], [s]	es: cosa , cozza

 : /sc/[ʃ]

alveopalatale surdu, chi si faghet in totu su sardu in peràulas che a *bascitu*, *bascesa*, *bàsciu*, *scioncu*, *sciàpidu* e gai. Sa PCR no l'ammitit e in su sólitu «**Adattamento forestierismi**», puntu **4.3.5** iscríede: «**sce**, **sci**, it. scena > **issena**, it. sciarpa > **isserpa**» e proponet duncas de lu cambiare.

E si podet narrer che in àtera parte chi no sempre e ne prusatotu de “forestierismi” si tràtada.

Lítera **t**: [t] (dentale oclusivu surdu)

Pro como nudha de narrer a propósitu de su grafema /t/ pro su sonu dentale oclusivu surdu: b'at de narrer candho sa PCR faedhat de dópias in su puntu **3.11**.

grafema	trascr. AFI	annotazioni ed esempi
t	[t]	es: gat(t)u , fat(t)u

Digrama **/tz/** [tʃ] (africadu dentale surdu)

Deunudotu de acordu cun sa PCR. In totu su sardu faghimus duos sonos chi faghet s'italianu puru ma chi s'italianu iscriet a coredhu, ambos cun sa /z/ candho a sola e candho a dópiu, ma chentza los distíngHERE: pro nàrrere, s'itl. iscriet “rozzezza” ue sas primas duas zetas faghent sonu [dz] africadu dentale sonoru, ma sas úrtimas faghent sonu [tʃ] africadu dentale surdu. S'italianu fetat su chi li pàrede: si faghet abbunzos (in custu e in àteru de su chi narant ortografia) no tocat a nois a l'arranzare.

grafema	trascr. AFI	annotazioni ed esempi
tz	[tʃ]	In posizione iniziale e interna: es: tziu , petza , putzu

In sardu amus bisonzu pertzisu e assolutu de distingher sos duos sonos ca faghent fintzas diferéssia de sinnificadu e, pro nàrrere:

/tz/ [tʃ]	no est	z [dz]
<i>botza</i>	no est	<i>boza</i>
<i>catzare</i>	”	<i>cazare</i>
<i>imbarzare</i>	”	<i>imbarzare</i>
<i>ispazare</i>	”	<i>ispazare</i>
<i>tzarra</i>	”	<i>zarra</i>
<i>tzocu</i>	”	<i>zocu</i>

tantu pro mostrare unas cantas peràulas.

Sa diferéssia de sonu bi est in totu su sardu e, fintzas si in s'iscritura de sa faedhada campidanesa avertint prus pagu su bisonzu de inditare una diferéssia de sinnificadu, depimus però to-tugantos fagher su contu de iscrier su sardu pro

totu sos Sardos; pro cussu in s'iscritura de sa faedhada campidanesa puru cheret chi rapresentent sempre custa diferéssia pro su bonu motivu de iscrier cun su matessi sistema ortogràficu – **matessi fonema matessi grafema** – e chi un'iscritura pertzisa est sa menzus cundizione pro lèzere e cumprèndhere bene calesisiat zenia de sardu, totu sa limba.

In sa pràtiga de iscritura de totu su sardu custu sonu si bi agatat iscritu de donzi manera. Bi sunt cudhos chi ponent una /z/ pro su sonu surdu e pro su sonoru, cudhos chi ndhe ponent duas pro s'unu e pro s'àteru, cudhos chi distinghent sos duos sonos e ponent /tz/ pro su surdu ma solu intro de peràula e bastus chi no siat cun àtera cussonante, ne in comintzu de peràula o chi s'italianu, in peràula imprestada o chi a s'italianu asemizatz, no iscriat de àtera manera.

Su solu médiu de superare custa dificutade est tantu de distingher sos duos sonos (cosa chi in totu su sardu ischimus fàghere) e de los iscriere puru sempre cun grafema diferente.

Pro su sonu surdu [tʂ] no b'at menzus de su digramma /tz/ connotu in totu su sardu: andhat bene in comintzu de peràula (ue paret peus a ponner, ponimus, una dópia /zz/ e no andhat bene mancu una /z/ ebbia ca no distinghet su sonu); andhat bene intro de peràula siat candho s'agatat in mesu de duas vocales e fintzas candho innantis zughet un'àtera cussonante (es. *bàntzigu*, *bartza*) e inoghe puru paret peus a iscrier cussonante + /zz/.

In prus, distintu goi, su sonu africadu dentale sonoru [dz] si podet iscrier cun una /z/ ebbia chentza addopiamentu e ne àteru inditu (comente ma chentza bisonzu faghet calicunu chi lu ponet iscritu cun /dz/ che in sistema AFI).

Lítera v: [v] (labbiodentale fricativu sonoru)

Pro como nudha de nàrrere a propòsitu de su grafema /v/: b'at de narrer candho sa PCR faedhat de dópias in su puntu 3.11.

grafema	trascr. AFI	annotazioni ed esempi
v	[v]	Prevalentemente in cultismi: es. violèntzia, violinu

Lítera **x**: /x/ [3] (fricativu alveopalatale sonoru)

Sa PCR no connoschet su fonema fricativu alveopalatale sonoru de séculos in s'iscritura de su sardu campidanese rapresentadu cun sa scèscia /x/ de lèzere no "ics" a sa latina, ma comente sonat in peràulas che a *Simaxis*, *Perdaxus*, *Nuxis*, *Maxia*, *luxi*, *dexi*, *nuraxi*, *paxi*, *pixi*, *puxi*, *bellixedhu*, *domixedha* e gai. In prus, custu sonu no est de su campidanese ebbia: bi est difatis a sa logudoresa puru, ue si narat *arrexonada*, *oxu*, *orixa*, *bruxare*, *ixucare* e medas àteras.

Proite sa PCR no connoschet custu sonu e no inditat su grafema pro l'iscriere? Solu faghindhe su contu de collire su "sardo illustre" ebbia, de che segare de su sardu un'isàsinu de peràulas mescamente de sa faedhada campidanese, si podet pessare de fagher a mancu de custu sonu e de su grafema connotu pro l'iscriere.

E no est cosa de atzetare. Pro cussu a s'alfabetu propostu de sa PCR cheret azunta sa /x/ puru, de lèzere a sa sarda.

Custu grafema in s'iscritura de su sardu est oramai de séculos connotu e impreadu goi solu a sa campidanese, est abberu; a sa logudoresa, imbetzes, su matessi sonu bi ndh'at chi, cherindhe iscrier a sa frantzesa, l'iscrient cun sa /j/ (e amus bidu chi custa in sardu est sa lítera prus addata pro su sonu de mesa cussionante), e bi ndh'at chi l'iscrient "sgi" (es. "*osgiu*, *isgiucare*") e mancu custu trigrama andhat bene ca su sonu de /g/ no bi faghet nudha e mescamente, sendhe lítera comuna de s'iscritura connota campidanese, cumbenit a impreare sa matessi /x/ **pro su logudoresu puru**.

B'at apenas bisonzu de narrer chi:

- sa /x/ serbit solu intro de peràula e no in comintzu (ue podet resurtare puru coment'e sonu, ma solu pro sa muda de sonu de sa /c/ africada palatale surda si ruet in mesu de duas vocales (es. *sa cena* si narat "saxèna", *de cibudha* si narat "dexibúdha", *su cixiri* si narat "suxíxiri") o fintzas de sa /g/ africada [dʒ]);

- andhat bene cun totu sas vocales chentza deper annungher una /i/ apustis (si no est vocale tónica che in *Maxia*, *cilixia*) ca no si pronúntziat in manera diferente cun perun'àtera vocale (comen-

 : /x/ [3]

te, imbetzes, podet cumbinare a /sc/ chi faghet duos sonos distintos, de /s/ e /c/ cun /a/, /o/ e /u/ che in *basca, isco, nuscu*, ma chi podet esser digramma e fagher sonu únicu che in *bàsciu/ bàscia* ue sonat [ʃ]).

Lítera **z**: [dz] (africadu dentale sonoru)

Deunudotu de acordu cun sa PCR: fata sa distintzione de s'africadu dentale surdu rapresentadu cun /tz/, su sonu africadu dentale sonoru andhat bene iscritu a solu /z/ intro e in comintzu de peràula: *azuare, azigu, azudu, fizu, fozu, zare, zero, zistru, zona, zídigu, zustu*, comentu ponet sa PCR etotu.

Àteras cussonantes

Duncas, s'alfabetu de custa proposta resurtat: **a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, l, m, n, o, p, r, s, t, u, v, x, z**, cun totu su chi s'est pertzisadu in **Vocales** e in **Fonética** (vocales abbertas e serradas e digrammas /ch/, /dh/, /gh/, /gl/, /gn/, /sc/, /tz/).

Dimandha: E sa /q/?

Pro totu su bisonzu de inditare su sonu velare oclusivu surdu in sardu bastant /c/ e /ch/ e andhat bene s'inditu de sa PCR (chie ponet sa /q/ in sardu est copiendhe de s'ortografia italiana chi ponet custu grafema in manera contradditória e chentza bisonzu puru).

Cussonantes a lampalughe

Sas cussonantes chi narat sa PCR faghent a lampalughe, fintzas si no in totu su sardu, candho sunt in comintzu de peràula si s'agatant apustis de peràula chi agabbat in vocale: in su fadhonzu che las segant e duncas resurtat chi a bortas si narant e a bortas nono.

B'at de pertzisare chi sa /b/ faghet gai candho in àteru logu narant sa matessi peràula cun sa /v/ e chi sa /g/ est sa velare oclusiva sonora [g] (s'africada [dʒ] podet mudare a su sonu de sa /j/ o de /x/).

Cufomma a sa régula de **iscríere sas peràu-**

grafema	trascr. AFI	annotazioni ed esempi
z	[dz]	In posizione iniziale e interna: es: zàganu, zogu, azu, mazu, tazu

3.6 Uso della q

Non si usa in nessun caso ed è sostituita dalla c.

3.3 Consonanti iniziali mobili b-, d-, f-, g-

Le consonanti iniziali mobili **b-, d-, f-, g-** vanno scritte sempre, anche se nella pronuncia possono cadere, es.: **bida, sa bida; domo, sa domo; fizu, su fizu; gama, sa gama**, ecc.

las sempre cun sa matessi lítera de comintzu (pro no las agatare a bortas de una manera e a bortas de un'àtera comente faghimus in su faedhonzu), est zustu s'inditu de sa PCR: in comintzu tocat a las iscrìere sempre custas líteras puru e andhat bene pro su bisonzu de regularidade de s'iscritura e fintzas pro chie in su faedhonzu no che las bogat ma imbetzes las nàrada.

Sa /h/

Zustos sos inditos de sa PCR. B'at solu bisonzu de annungher chi andhat bene cun sa /d/ puru pro fagher su digramma /dh/ pro su sonu cacuminale e chi serbit fintzas in isclamos che a *ohi!*, *ahi!*, *mih!*, *bah!*, *mah!* e gai.

Sa /h/ in comintzu de su verbu *àere*: chie la ponet ca nachi custu verbu benit de su latinu (e za est gai) faghet una cosa chi no serbit a distíngere nudha e mescamente no contat chi, tandho, fintzas medas àteras peràulas si tiant deper iscrìere a base de etimologia! E gai no andhat bene ca pro ischire a iscrìere dimandhat una cumpeténtzia ispecialística chi mancu bàstada.

Sa chistione de sas dópias

Amus bidu in **Fonética** chi su grafema dópiu, pro no imbentare una lítera apostadamente, serbit a inditare unu sonu diferente chi faghet fintzas e pro su prus una diferéssia de sinnificadu e gai sunt /b/[b], /d/[d], /g/[g], /l/[l], /n/[nn], /r/[r], /s/[s] chi duncas bisonzat de iscrìere /bb/, /dd/, /gg/, /ll/, /nn/, /rr/ e /ss/ **intro de peràula**.

Sa /m/, imbetzes, no est chistione de distintzione ma de avesu e su l'iscrier sola o dópia in sa peràula dipendhet de chie faedhat cussu sardu.

Comente si podet bìdere, custu cuncordat in parte cun sa PCR.

1. Sa PCR no s'abbizat chi sa /dd/ chi ponet pro su sonu cacuminale est unu digramma e no una "geminata" o dópia comente la presèntada: est **dópia** pro su sonu **dentale oclusivu sonoru** chi però, amus bidu in **Fonética**, no riconnoschet e no iscriet ma antzis lu cufundhet cun su sonu cacuminale ca **no cheret iscrier custu cun gra-**

3.5 Uso della h

La lettera **h** è usata solo in combinazione con la **c** e la **g**, per rendere il suono velare di fronte alle vocali **e** e **i**: **che, chi, ghe, ghi**. Inoltre, è usata, da sola, come simbolo di quantità o di tempo: h (ettari) 30; h 16.30.

Non viene usata in nessun altro caso. Perciò, è da ritenersi inutile usarla in alcune forme del verbo *aer* (it. avere), non essendovi alcuna esigenza di carattere distintivo.

3.11 Le consonanti scempie e geminate

Si scrivono sicuramente geminate le seguenti consonanti: **dd, ll, nn, rr, ss** (quelle contenute nelle parole "LaNa SaRDa" per facilitarne la memorizzazione), come nei casi seguenti:

sedda = sella contro **seda = seta**,
calla = smetti, stai zitto contro **cala = tana**,
ricovero,
canna = canna contro **cana = canuta**,
carru = carro contro **caru = caro**,
cozza = coscia contro **cosa = cosa**.

Inoltre, si usa **tz** per la zeta sorda e **z** per la sonora: **lantza = lancia** contro **lanza = magra**. Evidentemente né **tz** né **z** possono essere raddoppiate graficamente.

Per le altre consonanti, in via sperimenta-

fema apòsitu. E in manera assurda oponet su sonu cacuminale de *sedha* (iscritu in manera cufusa “sedda”) a su sonu **aprossimante** dentale sonoru de *sedà*! Cun su sonu /d/ de *sedà* si oponet su sonu dentale **occlusivu** sonoru /dd/ de *addentigare*, *adduire*, *addópiu* e gai, no su sonu cacuminale chi no si faghet cun sas dentes.

2. Amus bidu in **Fonética** chi /b/ e /bb/ intro de peràula serbint a distíngHERE diferéSSIA de sonu e fintzas de sinnificadu e duncas no est «libertà di scrivere una sola consonante o due» comente narat sa PCR, ma **bisonzu** cufromma a comente faghet sa limba sarda. E ateretantu amus bidu de sa /g/ [g] velare oclusiva sonora.

3. Abbarrat de faedhare de /c/, /t/, /g/ [dʒ] africada palatale sonora, /p/, /t/ e /v/.

Sa PCR narat chi «in via sperimentale, si lascia libertà di scrivere una sola consonante o due».

Isperimentare prus de su chi s'est isperimentadu? E fintzas a como ite àteru s'est fatu in totu su sardu? Abbaidare pro bìdere: bi at de totu e s'agatat finas vocabbolàriu ue sas matessi variantes bi sunt a muntones lemmizadas tres e bator bortas (es. “lattuca, lattucca, latuca, latucca”) repitindhe a tantas bortas su chi las pertòcada.

Proite faghent gai? Ca bi est chie còpiat de s'italianu e iscriet de una manera, chie abbàidat a su latinu e iscriet sa matessi peràula de un'àtera, e chie, sempre in pessos si bi cheret cussionante sola o dópia, faghet comente li meledat e iscriet candho goi candho gai.

Est menzus a bìdere comente faghet sa limba sarda e chircare de ndhe bogare una régula: no una régula essida de sa mente de calicunu ma de agatare in su funzionamentu de sa limba etotu a tales chi nessi totu sos chi la faedhant bene potant zai solu pro cussu tenner un'inditu seguru.

E comente faghet su sonu chi iscrimus cun /c/, /t/, /g/[dʒ], /p/ e /t/? De una sola manera: **si narat sempre própiu cun cussu sonu craru**, si nono càmbiat a unu sonu gai diferente chi, depindhe iscriet cust'àteru sonu, donzunu chi s'arranzat a iscriet ponet un'àtera lítera, ca **sonat sempre forte, ladínu, o càmbiat deunudotu**: -/c/ [k], *cane* [ˈkane]: *su cane* = si narat “sucàne” [suˈkane] e “sugàne” [suˈɣane]; *pache* > *pagi* >

le, si lascia libertà di scrivere una sola consonante o due: **b(b), c(c), f(f), g(g), m(m), p(p), t(t), v(v)**.

paghe > *paxi* ['pake, 'padʒi, 'paʎe, 'paʒi], *pacu* o *pagu* s'agt., ma *pacu* in totu su sardu su nm.; su matessi faghet sa /c/ africada [tʃ], *cena* ['tʃena], *sa cena* = "saxèna" [sa'ʒena]; *béciu* > *betzu* [be'tʃu, be'tsu], *trícia* > *trizza* ['tritʃa, 'tritsa];

- /f/ [f], *fogu* ['foʎu]: *su fogu* = "suvógu" [su'voʎu] e, ue no faghet sa muda a un'àteru sonu, su "sufócu", "su ó u" [su'foku, su'ʔoʎu], ma *ràfia* in totu su sardu; *istifinzu* [isti'findzu] > *istivinzu* [isti'vindzu];

- /g/ [dʒ], *giogu* ['dʒoʎu]: *su giogu* = "sugiógu" e "sujógu" [su'dʒoʎu, su'joʎu]; *agiúngiri* > *aciúngiri* > *assúngiri* > *azúnghere* [adʒ'undʒiri, atʃ'undʒiri, as'undʒiri, adz'unʒere];

- /p/ [p], *posta* ['pɔsta]: *sa posta* = "sabòsta" [sa'βɔsta]; *sapa* > *saba* ['sapa, 'saβa], ma *lepa* in totu su sardu;

- /t/ [t], *tana* ['tana]: *sa tana* = "sadàna"; *lutu* > *ludu* ['lutu, 'luðu], ma *letu*, *neta* in totu su sardu. Podimus fagher cantos iscumbatos cherimus, ma su sonu de custas cussionantes o abbarrat chentza cambiamentu nudha o càmbiat deunudotu e podet iscumparrer puru (es. pps. *annatu* > *andhadu* > *andhau/andau*).

Pro cussu in sardu sas líteras /c/, /f/, /g/[dʒ], /p/ e /t/ **iscritas a solas o a dópiu no distinghent própiu nudha e bastant a solas**. E gai sa /v/, chi podet èssere variante de /b/ o muda de /f/. Est irballadu a las iscríere dópias? Nono! Ma **serbint a carchi cosa? Nono!** Poníndhende **una** s'iscritura est **zusta, prus fàtzile e segura**.

Àteros piessignos

Sa forma de sa peràula

A iscríere sas peràulas zustu zustu comente si narant est cosa chi podet fagher solu s'iscritura fonética pro bisonzu de istúdios e de assoluta pertzisione. Ma no est cosa de s'iscritura ordinària ca custa, cherindhe èssere pertzisa meda, faghet resurtare su prus de sas peràulas iscritas candho de una manera e candho de un'àtera.

Cumbenit a iscríere sas peràulas **muntenindhe sempre sa parte de comintzu** comente faghet candho si narant a solas, **cambiendhe solu sa parte de finitia chi faghet diferéssia de sinni-**

3.2 Una sola forma grafica delle parole

Va rispettata la costanza morfologica delle parole (nella loro parte iniziale, mediana e finale), indipendentemente dalle modificazioni fonosintattiche. Per esempio, si scrive **isboidare, iscrudare, isdentadu, isoza-re, disganadu, islumbare, ismentigare, isnudare, ispeare, isrob(b)are, istup(p)are, isvitare, iszungher, istzoare**, indipendentemente dal fatto che la **-s-** del prefisso **is-** possa essere pronunciata, a seconda dei casi, come **r, l, n**, ecc., anche per

ficadu.

Sa **parte de finitia** podet cambiare de mascru a fémina, de singulare a plurale o, si est verbu, cufromma a su suzetu e **faghet sinnificadu** e duncas tocat chi càmbiet cufromma a su sinnificadu chi depet dare.

Custu e bastat est sa frimmesa chi depet àere sa peràula, lassendhe chi donzunu iscriat sa variante chi prus li andhat a zéniu chentza lu cundenare a una forma única e esclusiva («nella parte iniziale, mediana e finale») **detzisa** de calicunu, comente faghet sa PCR chi s'**imbentat** fintzas àteras variantes e che **frundhit** de sas chi bi sunt cun su prefissu **is-**.

E candho narat chi «ugualmente» no depet cambiare sa forma *est* de su verbu èssere e de sos artículos est betendhe apare chistiones diferentes! S'inditu pro sas peràulas cumpostas ndhe bogat a pizu cosas istrambas: s'at a deper iscrier e narrer “isnadiari”, “isnaentu”, “islatare”, “isladiare”, “isrobbarre”, “isrugare” e totu gai solu pro sa mania de revudare s'assimilazione de sa /s/ de **is-** comente faghet sa zente de séculos e comente faghent in totu sas limbas?!

Diferente est sa forma *est* de èssere, o sos artículos, chi no sunt tzertu peràulas cumpostas, e totus podent iscumbatate comente sa forma de sa peràula siat cussa: *est bonu* lu namus a logos “erbónu”, “elbónu”, “ebbónu” mudendhe una parte de *est*; ma sa matessi zente pro *est ora* narat “estòra” inue *est* abbarrat *est*, chi duncas est sa forma de sa peràula, de muntenner semper gai pro no l'iscrier sa matessi pessone candho de una manera e candho de un'àtera. E gai est sa parte de finitia de totu sas peràulas: un'àtera chistione!

Cussonantes de finitia

De sa parte de finitia de sas peràulas b'at de pertzisare unas cantas cosas chi si podent iscumbatate, chentza mancu fagher contu de s'etimologia, fintzas si solu abbaidamus a comente manizamus sa peràula paris cun àterasa:

- in totu su sardu si faghet su plurale de númenes e azetivos azunghindhe a sa forma de su singulare una /s/ e mudendhe a /o/ in log. sa vocale de

assimilazione con le consonanti successive. Ugualmente, si scrive sempre, per es., **est benende, est lanzu, est nàschidu**, ecc., anche se, nella pronuncia, la **-t**, in alcuni casi, può cadere e la **s** trasformarsi come negli esempi precedenti. Vale lo stesso criterio per gli articoli plurali **sos** e **sas**, che non mutano mai forma. Così tutte le altre parole che terminano con **s** o **r**, per esempio, **tempus bonu, semper tuo**.

6 FORMAZIONE DEL PLURALE

Il plurale di sostantivi e aggettivi si forma aggiungendo una **-s** alla forma singolare nelle parole terminanti in **-a, -e, -i, -o** anche quando accentata. Le parole che terminano in **-u** fanno il plurale sostituendo la **-u** con **-os**: **mesa, mesas, pane, panes, panet(t)eri, panet(t)eris, sero, seros, caf(f)è, caf(f)ès**. Così pure le altre parole,

Un'ortografia pro totu su sardu

finitia /u/, chi abbarrat in camp. (es. *ortu* > *ortos/ortus*, *bonu* > *bonos/bonus*) foras medas bidhas de mesania ue narant *is annos*, *is ogos*, *is ortos*, *is bonos*, *is fìgios*, *is bècios*;

- sa 2^a pessone singulare de sos verbos, 1^a e 2^a plurale agabbant in /s/;

- sa 3^a pessone sing. de sos verbos in totu su sardu agabbat in /t/, sa 3^a plurale agabbat in /nt/ a sa camp. e in sas bidhas de mesania, in parte in /n/ a sa log.

Sa paragoge

A su zèniu de sa limba sarda no piaghet a intèndhere a sola sa cussonante in finitia de peràula e pro cussu faghet duas cosas:

1. Si no b'at pasada, sa cussonante de agabbu **in su faedhare podet cambiare sonu** ca in sardu sas peràulas si ligant apare (es. totue *boes sanos nàdu* “boessànos”, ma *boes bonos* a logos diventat “boerbònos”, a logos “boelbònos”, a terue “boebbònos”; *ortus mannus* podet essire “ortummànnus”, *is féminas* “iscéminas”) e pro cussu est zustu s'inditu de sa PCR de **muntenner in s'iscritura sempre sa matessi cussonante de agabbu**, ca una matessi este;

2. Si bi at pasada (e faedhendhe a su pasa pasa si ndhe podent fàghere medas), totu su sardu repitit apustis de sa cussonante de agabbu s'úrtime vocale de sa peràula: es. *nois andhamus si in s'iscritura b'at puntegiadura deretu apustis* si narat “andhàmusu”, *ascurtendi seis?* diventat “ascurtendi séisi?”. Custa est sa paragoge o annunta.

A la fàghere o nono cust'annunta in s'iscritura? Si no si faghet no est irballu: fintzas ue b'at pasada cun puntegiadura, **a sa peràula iscrita chentza paragoge no li mancat nudha**. Tocat solu de l'ischire pronunziare cun paragoge, sinonno si faghent intendher sas peràulas coment'e chi si niant zustu zustu coment'e sunt iscritas e donzuna a contu sou, e no si narant gai. Duncas, **o b'at puntegiadura paris cun sa vocale paragógica, o no s'iscriet** ca pasada vera de inditare cun puntegiadura no bi ndh'ada.

Sa PCR daet un'inditu assolute («non si scrivono le vocali paragogiche») solu pro muntenner frimmu su critèriu de assolute invariabili-

PCR

in generale di origine straniera, che terminano in **-à, -ì, -ò, ù**, es.: **tribù, tribùs; bonu/-a, bonos/-as.**

3.15 vocale paragógica

Non si scrivono le vocali paragogiche dopo consonante:

—in fine di parola,

—nell'infinito della 2^a coniugazione, che dunque termina in **-er**,

—in parole come **semper, bat(t)or** ecc.

dade de sa peràula. Sa PCR bidet paragoges fintzas ue no bi ndh'at, «nell'infinito della 2^a coniugazione, che [...] termina in **-er**»: l'at detzisu sa PCR chi sos verbos de sa 2^a finint in “-er”! Custos verbos essint in **-ere/-iri**: podent àere un'incurtziadura, ca si narat *cùrrere/cùrriri* e *carrer/curri*, ma est àtera cosa; e si fetat contu puru chi benint de su ltn. **facere, currere**. Imbeztes no at bidu chi tzertas paragoges faghent parte de sa peràula, sinono las aiat currezidasas!

Sa desinéntzia de sa 3^a persone plurale de sos verbos.

In custu, sa diferéssia chi bi est tra logudoresu e campidanese si che podet bogare e pònnere de una sola manera, totu in **-nt**/ comente proponet sa PCR e comente faghet in bona parte de su sardu (a sa campidanese, in sa Sardinna de mesu e fintzas in parte de su logudoresu), e no istrobbat mancu depindhe fàghere sa paragoge in pasada. In custu tocat a su logudoresu a cambiare.

S'apòstrofu

S'apòstrofu segundhu comente podet nòghere a sa craresa: es. “pan'e mele” est *pane e mele* o *pane de mele*? E “un'e mesu” est *unu de mesu* o *unu e mesu*? Tenent sensu unu e àteru e solu iscrindhe *pane* e *unu* chentza apòstrofu est perzisu ite si cheret nàrrere. Gai etotu b'at chie ponet s'apòstrofu e imbentat puru un'àtera forma de sa peràula: es. *fogu, arrogu, pagu* apostrofados cun peràula chi comintzat in /e/ o /i/ li resurtant iscritos coment'e chi siant “foghu, arroghu, paghu” (es. “fogh'e linna” pro *fogu de linna*, “arrogh'e cosa” pro *arrogu de cosa*): iscrient gai ca sa /g/ chentza sa /h/ faghet àteru sonu (“fogelinna”) cun /e/ e /i/ e no torrant sos contos! Ma bastat a no ponner apòstrofu a su nùmene (*fogu de linna, fogu 'e linna*) e totu andhat bene chentza dificultade a lèzere e ne irballos veros.

B'at de narrer chi, faghindhe contu de totu su sardu, de monosillabos bi ndh'at àteros (es. *dhu, dha, dhi, lu, la, li, che, chi, ca*) e chi si podet irballare apostrofendhe sos monosillabos puru. Bi sunt cudhos difatis chi apòstrofant sa congiunzione *ca* coment'e chi sa peràula siat “cha”, o

3.7 t finale nella 3^a pers. sing. e pl. dei verbi

La terza persona singolare e plurale dei verbi termina sempre in **-t**, indipendentemente dai cambiamenti di pronuncia dovuti alla fonosintassi, o a usi locali, per cui, p.es. **andat, andant**, ecc.

3.8 Uso dell'apostrofo

Nella pronuncia, è frequentissima l'elisione di vocale. Per rispettare il criterio di conservare sempre una sola forma delle parole, si eviterà di segnare tale elisione, salvo nel caso dei monosillabi **su, sa, mi, ti, si, nde, nche**, es. **s'ùrchinu, s'ànima, m'ab(b)erit, t'indito, s'iscòstiat, nd'annanghet, si nch'essit**.

no lis resurtat crara sa distintzione tra s'avérbiu *che* (= *nche*, *nci*) e su pronúmene *chi* candho lis ponent s'apòstrofu (*ch' = ch'*), tantu chi duas frà-sias diferentes podent resurtare de àere ambas sensu zustu! Menzus a no apostrofare *che* e *chi* ca intantu no ndh'ant bisonzu, si narant bene fintzas chentza e resurtat prus craru si est *che* o *chi*.

Sos artículos *unu* e *una*, chi monosíllabbos no sunt, istant menzus cun apòstrofu candho acumpanzant nùmene chi comintzat cun vocale (es. *un'ortu*, *un'ègua*, *un'iscra*, *un'arbada*); fintzas *comente* est menzus apostrofadu si est prep. ca leat un'àteru elementu chi si est sa *e* est menzus a no repíttere: *coment'e candho*, *coment'e chi*.

A bortas ponent apòstrofos chi no bi cherent, es. "as'a fàghere, ad'a bídere", ma su verbu est *as*, *at* e no "asa", "ada" (formas cun paragoge).

Sa preposizione *de*

Chi custa preposizione iscrita «'e, d'» siat irballada nono própiu: no b'at un'àtera peràula uguale a «'e», si narat meda gai e si manizat de una manera chi no si podet cufúndhere (es. fintzas s'espressione "pan'e mele" si est pro *pane e mele* **si narat** "panemmèle", ma si est pro *pane de mele* **si narat** "panemèle"); sa congiunzione *e* (It. **et**) candho zughet addainanti peràula chi comintzat cun una de sas cussionantes /c/, /f/, /p/ e /t/ no lis permitit sa muda chi amus bidu in **Sa chistione de sas dópias** e duncas fintzas solu faedhendhe e iscurtendhe sa zente distinghet bene sa *e* cong. de sa 'e prep., chi imbetzes lassat fagher cussa muda de sonu; gai puru si niat de «d'»: petzi sa prep. *de* podet resurtare goi.

Però una resone tocat de bi la dare a sa PCR: a iscrìere sa preposizione *de* chentza s'aféresi chi ndhe leat sa /d/ si balanzat in craresa e, si no est pro bisonzu de métrica in poesia, si narat atere-tantu bene. In cantu a s'elisione chi ndhe leat sa /e/ no bido própiu ite dificiurtade b'at a iscrìer *d'eroe*, *d'eternu* e gai nessi candho sa peràula fatante comintzat cun sa matessi vocale /e/.

B'at un'àtera cositedha de narrer pro muntenner un'iscritura prus parívile: a logos sa prep. *de* che la fúrriant a *di* candho s'agatat addainanti peràula chi comintzat cun /a/ o cun /o/ (es.: *s'est*

3.9 Preposizione "de"

Conformemente al criterio di non tener conto dei mutamenti fonosintattici, la preposizione **de**, analogamente a tutte le parole inizianti con **d**, si scrive per intero: **de**, senza alcuna elisione.

Forme errate: 'e, d'.

fatu di òru, est di aici). No b'at irballu, ma sigamente sa matessi zente connoschet e narat ateretantu bene *de*, podet fintzas risparmiare una variante e iscrìere che in totu su sardu.

Sa /d/ eufónica

Custa /d/, chi faedhendhe namus apustis de sas prepositziones *in* e *cun*, in s'iscritura la zughimus deabberu a pesu e neune ischit inue o comente la pònneru! Si podent agatare iscrituras de goi: “cund'unu”, “cun d-unu”, “cun d'unu”, “cun dunu” candho no b'at ne una preposizione “cund” o “cundu”, ne un'artìculu “dunu, duna” e mancu cun s'apòstrofu ebbia andhat bene ca no est sa preposizione *de* chi lassat andhare sa vocale; tiat poder abbarrare “d-unu”. **Dimandha:** Ma si ndhe faghimus a mancu ite b'at de sustàntzia in contràriu? Nudha! Pro cussu andhat bene s'inditu de sa PCR (b'at de narrer ebbia chi s'iscritura chi at postu in AFI est irballada: custa /d/ no faghet sonu cacuminale).

Sa metàtesi

Sa /r/ in sardu s'ispostat in sa peràula fintzas de síllabba e de metàtesi bi ndh'at fintzas àteras ma chi no faghet peruna difìcultade (es. *perda*, *preda*) e a purgare totu su sardu pro custu mi paret chentza bisonzu perunu.

De seguru b'at bisonzu de no fàghere sas metàtesi chi si narant a sa campidanesa ponindhe sa /r/ cun cussionante (che sa /m/, sa /s/, sa /c/ africada e mudada de sonu puru!) chi no crobat a fagher síllabba: *mrexani*, *mratzu*, *mrécuris*, *mrúghere*, *sr'aba*, *sriboni*, *sroga* e àteras gai.

Si podet narrer duas cosas: sa matessi zente narat sas matessi peràulas fintzas chentza metàtesi, chi duncas est una zenia de avesu e no unu bisonzu; duos, custa iscritura resurtat de pronúntzia difìtzile pro chie no faghet metatesi de custa zenia, e resurtat difìtzile fintzas s'iscritura de tzerzas metàtesi pro chie las narat etotu. **Dimandha:** Itte bisonzu b'at de iscrìere custas metàtesi? Própiu nudha! Tandho est menzus a iscrìere sa peràula chentza (e duncas *merxani*, *martzu*, *mércuris*, *múrghere*, *s'arba*, *sirboni*, *sorga*) comente puru ischit nàrrere e narat sa matessi zente e

3.14 d eufonica

Non si segna la **d** eufonica ma la si lascia alla eventuale pronuncia, come nei casi seguenti: ***in unu, cun unu, in onzi, a onzi, eo, eris*** [in 'd unu], ecc.

Poiché tale **d** non è frutto di alcuna elisione, non ha senso usare apostrofi né, tantomeno, ha senso legarla con un trattino alla parola precedente o a quella successiva.

3. 10 Metatesi

Le parole si scrivono nella fonna più vicina all'etimologia, senza metatesi, per cui ***martzu*** e non ***mratzu***, ***pedra*** e non ***perda*** o ***preda*** salvo i casi in cui la metatesi sia generalizzata, es. ***intreu***.

comente narant sos àteros Sardos.

Avérbios de nega

Custos avérbios sunt de totu su sardu (a parte *nen* a sa nuoresa e a sa brabaxina; e bi est *ni* de su campidanesu) e s'impreu inditadu andhat bene.

Si osservat solu chi siat *no* e siat *ne/ni* no b'at peruna difurtade a los pònner fintzas cun peràula fatante chi comintzat cun cussionante, comente si faghet e meda puru in totu su sardu: *no andho e no benzo, ne como e ne posca, ne andho e ne benzo, ni dèu e ni tui, ni oi e ni cras* andhant ateretantu bene e no b'at bisonzu de una régula chi istabbilit chi est irballadu si no est comente narat sa PCR.

Avérbios e pronúmenes cun verbu

B'at in totu su sardu pronúmenes (*mi, ti, si, nos, bos, ndhe/ndi, dhu/lu, dha/la, dhi/li*) e avérbios de logu de una síllabba (*bi, che, nche, nci*) chi impreados cun s'imperativu e cun su gerúndiu de sos verbos si narant apustis de su verbu, ma si narant innantis si su verbu est de un'àteru modu.

Alfabetizados in italianu, fintzas postu coment'e critériu zenerale de iscrier donzi peràula a contu sou, cun s'imperativu e gerúndiu semus avesos a ponner custos elementos unidos a su verbu zustu comente si narant sendhe unidos apare coment'e a fàghere una peràula ebbia: *bazibboche!, andaisindi!, stesianci!, leademilu!, portandedhu!, donasidhu!, daennollu!, essidemiche!, dademindhe!, torradinci!, naradebbilis!, spassiadi!, setzassi!, colatinche!, benindhendhe, so benindheminde, seu pesendimindi.*

Faghindhe goi, sa difurtade podet èssere a distínghere sa boghe verbale de sos àteros elementos, fintzas si no est difizile (e no immàzino mancu sa difurtade pro una computera, chi faghet su chi si li narat de fàghere).

Sa proposta de sa PCR, pertzisadu chi est chistione de preferéncia, podet ponner difurtades de pronúntzia: ponindhe su verbu cun sos àteros elementos istacados benit de lèzere donzi peràula a contu sou e no coment'e una sola peràula cun su verbu, cun in prus sos puntos in mesu puru.

3.16 no, non; nono

L'avverbio **no** si usa di fronte a parola che inizia con vocale, **non** di fronte a parola che inizia con consonante, es. **no ando, non benzo**. Quando è tonica in posizione finale assoluta è **no** o **nono**.

3.17 ne, nen

La congiunzione **ne** si usa di fronte a parola che inizia con vocale, **nen** di fronte a parola che inizia con consonante, es.: **ne ando, nen benzo**. **Ne** non può essere accentata perché non si confonde con nessuna altra parola.

3.13 Clitici

Nel caso delle particelle pronominali atone posposte al verbo, per ragioni didattiche (per facilitare l'individuazione delle parti costitutive della frase e quindi l'analisi della stessa), si preferisce la separazione all'agglutinazione, per cui:

• **zughide · bi · nche · lu, leade · bos · nche · lu, ecc.**

Tale soluzione concilia il criterio del mantenimento di una unica forma delle parole, indipendentemente dalle leggi di fonosintassi, con il legame stretto che esse hanno con il verbo. Si è preferito il punto mediano (che riduce le distanze e dà l'idea di maggior legame) al trattino, usato preferibilmente per le parole composte. La scrittura separata consente anche un migliore trattamento informatizzato dei testi, perché un correttore ortografico, anziché dover tenere in memoria le migliaia di combinazioni possibili che si avrebbero tra i clitici e il verbo, le analizzerà singolarmente, sia che si trovino separate (quando sono anteposte), che quando sono legate al verbo, unite dal punto. La pronuncia, poi, segue le norme generali, con tutte le assimilazioni possibili che valgono per le consonanti che si trovano all'inizio e in fine di parola.

Candho custos elementos si narant innantis de su verbu, andhat bene su connotu etotu, comente inditat sa PCR puru (donzi peràula a contu sou), chi antzis resurtat prus parìvile in totu su sardu (es. *bos lu torro = si dhu torru, nos lu leamus = si dhu leaus*).

Su pron. *bos* cun s'avb. *che* (si no si faghet su contu de sa PCR chi ammittit solu sa forma *nche*) est prus addatu a èssere iscritu unidu, *boche*. In finitia de peràula, sa /s/ candho agatat peràula chi comintzat cun /c/ velare no càmbiat sonu: in *bos cherzo, los chirco, duas cosas* si narat “boschèrzo”, “loschírco”, “duascòsas”, **comente a su contràriu no si narat in *bos che leo***, ca inoghe neune narat “bòsche” (comente est fàtzile a pronunziare iscrindhe sos duos elementos istacados) ma “bòche”, chi duncas resurtat menzus iscritu aunidu.

“Fonetica” o lista de peràulas “zustas” su léssicu de sa “Limba sarda unificada”?

Sa PCR at postu innantis «3 ORTOGRAFIA» e apustis «4 FONETICA»: unu pagu coment'e a pònnere su carru addainanti e sos boes ifatu. Sa chistione est chi no sempre de un'ortografia chi essit, si no in parte, de su funzionamentu de sa limba si tratat, ma de unu **séberu de iscritura** e pro cussu fintzas unu **séberu de peràulas**, tantu chi no de una limba sarda “unificada” si podet chistionare ma de una limba purgada e mutzinada in nùmene de unu “standard” chi resurtat in carchi parte una limba fintzas artefata.

Fatu contu chi «la norma standard unificata deliberata dalla Commissione intende realizzare una mediazione fra le varietà centro-orientali, più conservative, e quelle meridionali dell'Isola, più innovative» e detzisas «le indicazioni seguenti del modello di riferimento, chiamato LIMBA SARDA UNIFICADA, da considerare come matrice comune a tutti per quanto riguarda la morfologia, la fonetica, il lessico (patrimoniale e acquisito), l'ortografia» cufromma a su critériu de «tener conto dei fat-

Nel caso in cui le medesime particelle siano anteposte, devono essere staccate:

• **bi nche lu zughides, bos nche lu leades, bos lu leo, mi lu dant.**

4.2 Consonanti e gruppi consonantici

4.2.1 b-, v-

BOVE(M) **boe** /'bœ/

Così pure: belu, bentu, binu

4.2.2 k- + vocale palatale

COELU(M) **chelu** /'kelu/

Così pure: chera, chizu

4.2.3 d-

DOMO **domo** /'ðomɔ/*

Così pure: dente, dolu

4.2.4 f-

FUNE(M) **fune** /'fune/

Così pure: foza, fine, filu

4.2.5 g-

GATTU(M) **gat(t)u** /'ɣatu/*

Così pure: gana

4.2.6 fl-

FLORE(M) **frore** /'frɔrɛ/

Così pure: frama, fragare, froedda, frùmene, frunda, frunza, fruschiu

4.2.7 p-

PANE(M) **pane** /'panɛ/

Così pure: pee, pannu, pannutzu

4.2.8 t-

TEMPUS **tempus** /'tempus/

Così pure: teula, timer, tando

Un'ortografia pro totu su sardu

tori etimologici rifacendosi, fondamentalmente, alla comune matrice latina», su puntu 4. 2 ponet a títulu de esémpiu unas cantas peràulas e fatos fonéticos de leare coment'e «indicazioni» pro totu sa limba ma «mediate» tra sardu e sardu.

1^ dimandha: Si contant sos «fattori etimologici», fintzas fatu contu chi su sardu est limba neolatina, si podet fagher a mancu de ponner in contu su chi de séculos benit de s'italianu, de su catalanu e de s'ispagnolu chi puru est de cussiderare nudh'àteru che sardu? Chi no est léssicu ebbia, ma fintzas piessignos fonéticos. E mesicamente, de totu su chi est nàschidu de su sardu etotu e chi est sa mazore parte ite ndhe faghimus si no colat in su chiliru de sa PCR?

2^ dimandha: Ite cheret narrer a «tener conto dei fattori etimologici»? Chi si depet seberare sa variante prus acurtzu a su latinu? E ite cheret narrer «mediazione fra le varietà centro-orientali e quelle meridionali»? Chi si depet seberare sa variante prus acurtzu tra sardu e sardu etotu? Tiat parrer chi emmo, fintzas si sa PCR no arriscat a pertzisare carchi cosa.

Fintzas ponindhe chi custu de sa PCR est “solu” un'inditu, e no ponzo in dúbbiu chi s'etimologia potat èssere un'inditu útile, fintzas ca própiu in sas peràulas dipesas de un'àtera limba sos Sardos ant bogadu prus variantes, tocat de la ponner in contu totu s'etimologia, b'at de narrer chi b'at peràulas chentza etimologia e mesicamente chi sa mazore parte de sas peràulas sunt nàschidas de sa capatzidade de sa limba de bogare peràulas noas de àteras peràulas connotas e chi custa capatzidade podet dare resurtados unu pagu diferentes de logu a logu, siat in su sensu de bogare peràulas cun sufissu diferente dae sa matessi raighina o cun sinnificadu chi aterue no faghent e siat in su sensu de bogare variantes cun su matessi sinnificadu. E in peruna manera si podet narrer chi una variante est menzus de un'àtera, si est sarda, e prus pagu puru sunt de segare sas peràulas cun sinnificados diferentes nàschidas in calesiasiat àtera zenia de sardu.

Pro collire su sardu 'bonu' no bi podet àere perunu sedatzu o chiliru chi no si niat solamente

PCR

4.2.9 -c- LOCU(M)	logu	/ˈloɣu/
<i>Così pure:</i> boghe, nughe, paghe, àghina, aboghinare, bighinu, fogu		
4.2.10 -p- SAPA(M)	saba	/ˈsaβa/
<i>Così pure:</i> abe		
4.2.11 -t- ACETU(M)	aghedu	/ˈaɣeðu/*
<i>Così pure:</i> meda, andadu, chida, roda, seda, mudu		
4.2.12 -g- EGO	eo	/ˈeo/
<i>Così pure:</i> baina, sartaine, suer, teula		
4.2.13 -b- NUBE(M)	nue	/ˈnue/
<i>Così pure:</i> aer (vb.), laore, lieru, seu, taula, triulare, triulas, ecc.		
4.2.14 -v- NIVE(M)	nie	/ˈnie/
<i>Così pure:</i> boe, cau, chiu, noe, nou, nae, riu, traе, ecc.		
4.2.15 -m- RAMU(M)	ram(m)u	/ˈramu/
<i>Così pure:</i> gràm(m)ene, nùm(m)ene, rà(m)mene, sùm(m)ene, ecc.		
4.2.16 -l- SOLE(M)	sole	/ˈsɔle/
<i>Così pure:</i> belu, filu, malu, mela, pilu, solu, mulu, ecc.		
4.2.17 -n- MANU(M)	manu	/ˈmanu/
<i>Così pure:</i> canu, fenu, binu, sonu, luna, ecc.		
4.2.18 -s- NASU(M)	nasu	/ˈnazu/
<i>Così pure:</i> rasu, pasu, pasare, fusu, ecc.		
4.2.19 -cl- CLARU(M)	craru	/ˈkraru/
<i>Così pure:</i> crae, crèsia, cresa.		
4.2.20 -cl- OC(U)LU(M)	ogru	/ˈoɣru/
<i>Così pure:</i> annigru, mudegru, ograda, origra, peugru, fenugru, meriagru, magra.		
4.2.21 -cr- ACRU(M)	agru	/ˈaɣru/
<i>Così pure:</i> làgrima, sogru, ecc.		
4.2.22 -cs- (x) COXA(M)	cozza	/ˈkɔza/
<i>Così pure:</i> dassare, ecc.		
4.2.23 -ct- LECTU(M)	let(t)u	/ˈletu/
<i>Così pure:</i> fat(t)u, cot(t)u, ecc.		

limba sarda cun totu sa capatzidade e richesa totale sua: no bi cheret perunu “standard” detzisu de calicunu o de pagos e fatu a séberu chi no siat su chi si format in s'impreu chi faghimus manizendhe totu sos Sardos sa limba nostra pro nàrrere e iscrìere de totu nessi tra Sardos etotu.

No b'at unu 'registro alto' in sas peràulas e fatos fonéticos: su valore bi lu daet chie faedhat o iscriet sa limba e s'argumentu de zudu chi tràtada.

No bi depet àere peruna purgadura chi che chíriat a fora su campidanesu in cantu campidanesu (e in sa PCR no b'at una sola peràula camp. si no est in totu guale a su log.).

A donzi modu, in raportu a sa segundha dimandha, bidimus carchi cosa de su **séberu** chi at fatu sa PCR mescamente in cudhas peràulas chi tenent prus variantes.

4.2.30 *sp-*

Inoghe sa chistione est cussa de sa /i/ prostética innantis de /s/+ **àtera cussonante** in comintzu de peràula: est abberu, si narat in totu su sardu. Calicunu at iscritu chi custa /i/ in su camp. est isparéssia. A lèzere sa literadura campidanesa si podet bídere chi medas bortas sa /i/ prostética bi la ponent, fintzas si no sempre cun frimmesa; mescamente, medas bortas faghent sa paragoge a sa peràula innantis chentza b'ère pasada peruna: pro su zéniu de su faedhonzu sardu torrat su contu fintzas gai (sempre una vocale est), ma sa paragoge no bi faghet nudha, ca su chi bi faghet cosa est imbetzes sa /i/ prostética.

In custu puntu però tocat a faedhare de una cosa chi pro sa PCR paret unu critériu maniàticu e no bisonzu de “standard” e ne de pertzisione o de respetu. In sas peràulas de esémpiu at postu “**ispigru**”, de su ltn. ***spic(u)lum**: ma sas variantes de custa peràula sunt *ispricu*, *ispri gliu*, *ispri gu*, *sprigu*, manc' una cun sa /r/ apustis de sa velare. E sa PCR **si no bi est l'imbèntada**, comente faghet cun àteras peràulas, inoghe pesso pro chi, che in ltn. sa /l/, sa /r/ in sardu resurtet in cussu pertzisu postu de sa peràula, a donzi modu no ca est prus acurtzu a s'àteru sardu.

4.2.31 *st-*

De sas peràulas de assempru, **istàmene**, de su ltn **stamine(m)**. Si chircamus sas variantes sunt

4.2.24 *-cj-*

ACIARIU(M) **atzarzu** /a' tsardzu/

Cosi pure: latzu, sedatzu, ecc.

4.2.25 *-qu-*

AQUA(M) **ab(b)a** /' aba/

Cosi pure: eb(b)a, àb(b)ila, ecc.

4.2.26 *fl-* [in fadhina at répididu 4.2.6]

4.2.27 *pl-*

PLENU(M) **prenu** /' prenu/

Cosi pure: pranu, prus, proer, prangher, prantu, ecc.

4.2.28 *-br-*

LABRA **lavra** /' lavra/

Cosi pure: chilivru, colovra, ecc.

4.2.29 *sc-*

SCOLA(M) **iscola** /is' kòla/

Cosi pure: iscala, ischire, iscudu, ischina, iscannu, iscarpeddu, iscàndula, ischintidda

4.2.30 *sp-*

SPICA(M) **ispiga** /is' pi ya/

Cosi pure: ispargher, ispada, ispatzare, ispina, isposu, ispigru, ecc.

4.2.31 *st-*

STARE **istare** /is' tare/

Cosi pure: istula, istàmene, isteddu

4.2.32 *-lb-*

ALBU(M) **arvu** /' arvu/

Cosi pure: arvèschida, arvada

4.2.33 *-lc-*

FARCE(M) **farche** /' farkε/

Cosi pure: carcanzu, carchina, carche, corcare, durche, surcu

4.2.34 *-ll-*

PELLE(M) **pedde** /' pe dde/*

Cosi pure: modde, caddu, coddu, podda

4.2.35 *-lg-*

ALGA **arga** /' ar ya/*

Cosi pure: murgher

4.2.36 *-rg-*

LARGU(M) **largu** /' lar ya/*

Cosi pure: màrghine, ispargher, purga

4.2.37 *-lp-*

CULPA(M) **curpa** /' kur pa/

Cosi pure: purpa, parpare, gurpe, gürpinu

4.2.38 *-lt-*

ALTUS **artu** /' artu/

Cosi pure: sartu, sortu

4.2.39 *-nd-*

QUANDO **cando** /' kan dɔ/

Cosi pure: prender, andare, tunder, prander, gràndula

Un'ortografia pro totu su sardu

istàmene, istàmine, istàmini, istamu, stàmini. Proite a chirriare sa var. *istàmene* (che *fàmene, gràmene, ledàmene* e àteras) candho podiat inditare *istàmine* (che *fàmine, ledàmine* e àteras) prus acurtzu a su campidanesu *istàmini*? De nar-rer “mediazione” custu puru?

4.2.41: àrvore.

Si narant custas var.: *àlbere, àlbore, àlbure, àlvare, àlvure, àrbere, àrbore, àrbule, àrbure, àrburi, àrvere, àrvore, àrvule, àrvure, àvure.* Si contat prus s’etm., sa var. prus acurtzu a su ltn. est *àrbore*, chi est prus acurtzu fintzas a su camp. *àrburi*; si leamus sa sia “arb” bi est 5 bortas, sa sia “arv” 4 bortas, si leamus solu sa /b/ bi est 8 bortas e 7 sa /v/. Sa prus mediana puru duncas resurtat *àrbore*. In cantu poi a su grupu de cus-sonantes etimológicas -rb-, -rv-, de su ltn. a su sardu no mudant in unu sensu ebbia: -rb- mudat a -rv- comente -rv- mudat a -rb-, comente podent mostrare sas matessi peràulas inditadas a esémpiu, cale cun -rb- e cale cun -rv- in su latinu **ma totu e solu cun -rv- in su sardu PCR**. Cale motivu pro seberare -rv-? Ne s’etm. e mancu su èssere una cosa mediana in sardu! Sa matessi cosa at fatu in 4.2.32 cun -lb-, **albu(m)** > *arvu* ue prus medianu est *arbu*, e gai etotu *arvada* chi de totu sas variantes no est tzertu sa prus mediana.

4.2.45 -rd-

De sas peràulas de assempru, *pèrdighe*. Bidi-mus sas var.: *padrixi, pardighi, peldiga, peldixa, perdiche, pèrdiche, perdiga, perdighe, pèrdighe, perdigì, perdija, perdixa, perdixi, pèrdiche*, de su ltn. **perdice(m)**. Si seberamus sa var. prus acurtzu a su ltn. est *perdiche*, ma si seberamus sa prus mediana chi ponet paris ‘prus’ sardu est *perdiga*, cun cussa essida in /a/ guale in totu su sardu, in custa peràula guale in 5 variantes, cun su grupu “rd” frimmu che in àteras 9 var. e cun s’atzentu tónicu in sa tónica latina etotu, chi est sa cosa prus frimma de totu su cambiamentu de su ltn. a su sardu. Proite, tandho a inditare una var. istrambeca che a *pèrdighe* (e a parte sa zeni-a de atzentu) chi zughet sa tónica che in petzi àteras duas var. de sas 14? E proite una var. cun essida in /e/ chi faghet carchi diferéssia cun su camp.? Custu séberu no risponndhet a su critériu

PCR

4.2.40 -nf-

INFERNU(M) **inferredu** /in'ferru/*

Così pure: infunder

4.2.41 -rb-, -rv-

ARBORE(M) **àrvore** /'arvɔrɛ/*

Così pure: erva, barva, chervu, corvu, corve, cherveddu

4.2.42 -rc-

PORCU(M) **porcu** /'porku/

Così pure: arcu, chercu, chircare, chircu, mèrcuris

4.2.43 -rcl-

COOPERC(U)LU(M) **cobercu** /ko'βerku/

4.2.44 -ncl-

MINCLA(M) **mincra** /'minkra/

4.2.45 -rd-

SURDU(M) **surdu** /'surðu/*

Così pure: cardu, corda, cordiolu, perder, lardu, pèrdighe

4.2.46 -rt-

HORTU(M) **ortu** /'ortu/

Così pure: corte, mortu, forte, sorte

4.2.47 -sc-

PISCARE **pisicare** /'pis'kare/

Così pure: musca, pische, iscala, pasca, nuscare

4.2.48 -scl-/-stl-

MASC(U)LU(M) **mascru** /'maskru/

Così pure: ascra, iscraria, uscrare

4.2.49 -sp-

VESPA(M) **bespe** /'bespe/*

4.2.50 -ss-

FOSSA(M) **fossa** /'fosa/*

Così pure: grassu, esser

4.2.51 -st-

FESTA(M) **festa** /'festa/

Così pure: custu, àstula, fuste, canistedda

4.2.52 -tr-

PETRA(M) **pedra** /'peðra/

Così pure: bidru, màdrighe, pedrosu, pudrigare

4.2.53 -ng- + vocale palatale

PLANGERE **prangher** /'prangɛr/*

Così pure: chingher, pungher, tingher, fingher

4.2.54 -ngl- secundario

UNG(U)LA(M) **ungra** /'ungra/*

Così pure: angrone, singru

4.2.55 -ngu-

LINGUA(M) **limba** /'limba/

Così pure: ambidda, imbena, sàmbene

4.2.56 i + vocale palatale iniziale

IENARIUS **ghennarzu** /ge'nnardzu/

Così pure: ghenna. Però: zeùnu, zeunare

Un'ortografia pro totu su sardu

de “mediazione” dichiaradu e bell’e pagu b’intrat cun s’etimologia!

Si tiat pòdere sighire cun cust’anàlisi pro bídere e cumprèndhere chi su séberu fatu de sa PCR, fintzas solu a títulu de inditu, no risponndhet si no in parte a su critériu cussa etotu nàrada.

Sa chistione est chi no si podent chirriare sas peràulas e sos fatos fonéticos animados de unu critériu maniàticu, no si podet pessare a su léssicu de una limba coment’e una lista de peràulas seberadas (cussu est su limbazu de s’informàtica): su léssicu de una limba cheret collidu totu e si podet fintzas dimandhare cale àtera limba, mancarì prus rica de su sardu, chircat de che frunthire sas peràulas chi tènede.

O sinono cust’inditu e custa lista si podiat risparmiare puru!

PCR

4.2.57 *i + vocale interna*

MAIUS **maju** /'maju/

4.2.58 *yod + vocale iniziale*

IUNCU(M) **zuncu** /'dzunku/

Cosi pure: zunta

4.2.59 *-b + yod*

RUBEU(M) **ruju** /'ruju/

Cosi pure: marruju

4.2.60 *-d + yod*

HODIE **oe** /'ɔe/

4.2.61 *-d + yod*

MODIU(M) **moju** /'moju/

Cosi pure: raju, moju

4.2.62 *l + yod*

FILIU(M) **fizu** /'fizu/

Cosi pure: chizu, foza, fozu, lizu, mezus, ozu, pizu

4.2.63 *n + yod*

VINEA(M) **binza** /'bindza/

Cosi pure: anzone, cunzare, laghinza, mandighinzu

4.2.64 *r + yod*

CORIU(M) **corzu** /'korzu/

Cosi pure: corzolu, iscorzolare, canarzu, acanarzare, iscorzare

4.2.65 *ti + vocale*

*PETTIA(M) **petza** /'petsa/

Cosi pure: pratza, pitzu, putzu

(a/c. *S'istedhu *chi a bortas acumpanzat s'iscritura AFI posta in mesu de duas istangas // de sa PCR sinnalat una fadhina in custa zenia de iscritura).*

Morfologia

S'artìculu

A logos a su sing., segundhu comente cumbinat cun sonu de comintzu de su nùmene, narant fintzas *ciù* e *cià* pro artìculu, aterue *tzu* e *tza*, chi no depet parrer istranu ca sa [tʃ] e sa[ts] est una muda chi torrat paris in totu su sardu in medas peràulas cun su sonu surdu de /s/. In sos matessi logos connoschent e narant ateretantu sa forma chi inditat sa PCR, ca est de totu su sardu e duncas andhat bene sempre e pro totugantos: no est difitzile a chie narat a bortas *ciù* o *tzu* a si addatare e pònnere sempre *su* e *sa* comente narat puru.

Ma proite a su plurale a che bogare sa forma

5 ARTICOLO

	articolo determinativo	articolo indeterminativo
SIN	su, sa	unu, una
PLUR	sos, sas	unos, unas ^a

a. E' usato nel senso di 'circa'.

+
 : is

is? Postu chi siat fintzas solu de su campidane-su, est sardu su matessi, no istrobbat nudha e antzis in única forma tiat cumbènnere a totu su sardu puru; est s'art. fintzas de medas bidhas de sa Sardigna de mesania ue no faedhant zustu zustu a sa campidanesa e si faghimus su contu de cantu sunt connotos sos art. plurales no b'at duda chi siat prus connotu *is*, chi est de muntèn-nere paris cun *sos* e *sas*.

Su critèriu n. 6 de 2.0.2 de sa PCR («rendere coerenti e sistematici con il resto dei fenomeni alcuni casi che presentano differenze parziali, per es. plurale meridionale *is*») no b'at bisonzu chi siat una cosa maniàtica e su motivu inditadu (una «speculare differenziazione nelle desinenze dei sostantivi e aggettivi, **-u, -a, -os, -as**», che a sos artículos a sa log.) est un'àtera chistione.

Amus bidu in àtera parte chi su camp. faghet su pl. in **-us** de sos matessi númenes chi su log. faghet in **-os** e chi fintzas gai sa 'leze' de sa metafonesi funtzionat perfetamente su matessi ca sa /u/ de **-us** paret ma no est una vocale serrada (e difatis a sa log. est /o/). Ite dificultade b'at, tandho? A iscrìere cheret narrer a bídere, s'ogru no est s'origra e si podet agatare dificultade a lèzere su chi si faedhat fintzas bene meda. Una de custas dificultades in custu la ponet su camp. a chie faghet su plurale in **-os** e la podet ponner a sos campidanesos etotu. Proite? Ca a bider **-us** in sa peràula apustis de sa vocale tónica faghet impessare chi custa siat (e no este!) issa puru serrada e duncas sos àteros Sardos, si no sunt a s'avértida e abbituados, irballant totugantos le-zindhe a sa campidanesa e podent irballare sos campidanesos etotu.

Ischindhe, fintzas a sa campidanesa, custas per-àulas cun su plurale in **-os**, tiant ammarolla pronuntziare bene totugantos ca sa 'leze' tiat funtzionare desesi! Custu puntu de possìbbile unificatzione de apariéntzia no est "futuribile": in sas bidhas de mesania, ue zustu zustu logudoresu no est, narant su pl. in **-os**: *is argumentos, is bècios, is contos, is domos, is dortos, is giòvonos, is letos, is mortos, is ortos, is portos* e gai.

Tzertu chi s'iscritura tiat resurtare prus parívile, fintzas si no est cussa sa chistione vera; ma

pro lòmperu a custu puntu in totu su sardu tenimus unu bellu tretu de fàghere.

A donzi modu, s'artìculu plurale *is* depit torrai a logu! S'àteru andhat bene.

De s'azetivu

In parte andhendhe a passu ladinu e in parte ifatu de sa PCR, bidimus su chi custa chirca de pertzisare de s'azetivu, ma no prima de nàrrere chi cheret abbaidadu totu su manizu biu e ricu chi si faghet de sas partes de sa limba: bi cheret una grammàtica intrea pro faedhare de piessignos chi in custas propostas no agatant logu.

In cantu a s'azetivu in sos paragones, pro narer s'idea de pàrina (=) si narant sas prepositziones de 7.1.1 de sa PCR: *cantu* e *comente* sempre cun sa prep. *a* o un'àteru elementu chi depet esser sa congiuntzione *e* e duncas: *mannu cantu a tie*, *grai cant'e unu bòi*, *asulu coment'e su celu*, *tostorrutu comente a su tempus*, *sanu coment'e unu pische*; sa prep. *che* si narat cun sa prep. *a* puru e chentza: *artu che a tie*, *bellu che a issu* (ma *làngiu che linna*, *rànchidu che fele*, *marriu che dèu*); s'idea de *prus* si daet ponindhe pròpiu cust'averbiu cun s'agt. e sa prep. *de*: *prus longu de s'annada mala*; s'idea de méngua (–) si daet cun *prus pagu* cun s'agt. e sa prep. *de*: *custu est prus pagu nou de cussu*, *su tzúcuru est prus pagu durci de su meli*.

Sa prep. *comente* si bidet meda impreada a s'italiana (ue no leat àteru elementu ifatu) e fintzas a sa camp. b'est chie iscriet “comente tui, comente pagus” pro *coment'e tui*, *coment'e pagus*.

In 7.2.2 b'est de currèzere su postu de s'avb. *meda*, chi in sardu si narat apustis de s'azetivu: *bellu meda*, *mannu meda*, *longu meda* (a difèrèssia de s'itl.) e b'at calidades superiores chi si narant cun agt.+agt. (*birde porrale*, *niedhu pìxiddu*, *iscuru mamucu*), àteras cun sa prep. *che* e unu nùmene de paragone (*macu che cadhu*, *durci che meli*, *feu che cane*).

Mescamente, sa PCR no narat nudha de sa muda de sos azetivos cufromma a un'idea de calidade unu pagu diferente chi si cheret dare: es. *pitiche-*

7 AGGETTIVO

7.1 Comparativo

7.1.1 di uguaglianza

—*cantu (a)*, *che (a)*, *com(m)ente (e)*, *(a) + sostantivo/pronome*

7.1.2 di superiorità

—*prus + agg.*

7.1.3 di inferiorità

—*prus pagu + agg.*

7.2 Superlativo

7.2.1 relativo

—articolo determ. + *prus + agg.*

7.2.2 assoluto

—con iterazione: *mannu mannu*, *artu artu*, ecc.

—aggettivo + *a beru*

—*meda + aggettivo*

7.3 Comparativi e superlativi sintetici

—*mezus*

—*peus*

dhu, mannatzu, becixedhu, minorache, bellixedhu, ranchitzu, birdànciu, finonzu, sabiotu, e gai.

A diferéssia de s'italianu, e ca sunt irballos chi s'agatant, si fetat contu chi su sardu ponet s'azetivu **possessivu** sempre **apustis** de su nùmene, fintzas si b'at un'àteru azetivu (*sa bidha nostra, sorri tua, fradi miu mannu, sa Crésia sua santa, mamma mia bella*) e no faghet azetivos in “-issimu” (b'at solu raros nùmenes: *sa Puríssima*).

Sos pronúmenes

Pron. personales

In custa PCR no b'at logu pro su camp. si no pro carchi cosighedha chi faghet zustu zustu che in log. E in custu puru no at inditadu su chi est prus acurtzu a su camp.: proite *eo* e no *deo* (che *dèu*)? E no li narat nudha su chi resurtat candho s'abbojant sa cong. *e* cun su pron. *eo* (“*e eo*”), ue fintzas s'itl. ndhe bogat a pizu sa cong. “*ed*” pro no narer “*e io*”? E no li paret chi fintzas cudhos chi narant *zeo* o *geo* potant menzus cumprendher e fàghere – si b'aeret bisonzu! – su passazu a *deo*? Proite *me(ne)* e no *mimi* chi faghet gai a sa camp. puru? Proite *bostè* e no *fostè* chi faghet gai a sa camp. puru?

Sos pronúmenes de forma àtona: *mi* e *ti* sunt riflessivos puru. Inoghe puru su séberu chi at fatu sa PCR est “a gustu”; sinono podiat fàghere contu chi sos pron. de tertza pessone (personales e indefinidos: *li/lu/la* e *lis/los/las*) sunt meda prus addatos sos de forma campidanesa chi at cacuminalizadu, comente faghet su sardu coment'e sinnale distintivu che perunu àteru, su sonu longu o forte de sa /ll/ chi si faghet in custos pron. a sa log. De prus, in medas bidhas de mesania – ue campidanesu própiu no faedhant – narant a sa campidanesa custos pron. (*dhu/dha/dhi, dhos/dhas/dhis*), chi duncas sunt fintzas prus connotos e a donzi modu prus ‘unitàrios’. Pro cussu: 1. custa forma bi depet èssere, 2. si de seberare b'at, si prestat menzus a s'unidade sa forma *dhu/dha/dhi, dhos/dhas/dhis* e a s'acurtziare tocat inoghe a su logudoresu e nuoresu.

8. PRONOME

8.1. PRONOMI PERSONALI

8.1.1 Serie tonica

		soggetto	forme oblique		
SING	1	eo	<i>de, pro, ...me(ne)</i>	<i>a mie</i>	<i>cun megus</i>
	2	tue	<i>de, pro, ...te(ne)</i>	<i>a tie</i>	<i>cun tegus</i>
	3	issu/issa^a bostè^b	<i>a, cun, de, pro...isse/issu/issa/ bostè, in/dae sese^c</i>		
PLUR	1	nois	<i>a, cun, de, pro...nois</i>		
	2	bois	<i>a, cun, de, pro...bois</i>		
	3	issos/ issas	<i>a, cun, de, pro...issos/issas, in/dae sese^d</i>		

a. Riferendosi a persona si può usare anche **isse**

b. Forma di cortesia

c. Forma riflessiva

d. Forma riflessiva

8.1.2 Serie atona

NUM.	PERSONA E GENERE	NON RIFLESSIVO		RIFLESSIVO
		dativo	accus.	
sing.	1	mi		
	2	ti		
	3	masch.	li	lu
femm.		la		
plur.	1	nos		
	2	bos		
	3	masch.	lis	los
femm.		las		

⁺

 : *dhu/dha/dhi, dhos/dhas/dhis*

Pron. indefinidos

Sas «particelle pronominali» de sa PCR sunt pronúmene unu, *nde* (e bi est avb. puru), ma *nche* est ebbia avérbu de logu indefinidu. E menzus bidimus inoghe sos àteros pron. indefinidos puru chi at postu in su puntu 12.

1. A fàghere listas de peràulas est sempre fàtzile a ndhe irmentigare, si no est chi in sa limba sarda “unificada”, comente paret de totu sa PCR, bi chere custos pronúmenes e bàstada (e tantu pro ndhe sinnalare *calicunu* bi mancant *àtere/àtiri, nessunu/nisciunus, neune, itadhunanta*);

2. Si est *carchi* e *perunu* no sunt pron. ma azetivos postu chi acumpanzant sempre *carchi* nùmene e no si narant in parte de *perunu* nùmene;

3. Unu pron. “onzi unu” est assardu, ca *onzi* postu gai est azetivu, su pron. restat solu *unu* zai postu e *onzi* at valore distribbutivu (che in *onzi duos, onzi tres* e gai). De bogare est solu sa mania de fagher a bículos sas peràulas cumpostas e si fintzas s’itl. tenet su pron. “ognuno” est ca solu gai est pronúmene nou, diferente! Su pron. sardu puru est *onzunu/donniunu*. In “prus pagu” un’elementu ebbia est pron.: s’àteru est avérbu.

Pron. personales cun verbu

De pron. e avérbios de pònner paris cun su verbu si ndh’est chistionadu in àtera parte e no b’at de bi torrare pro sa posidura. Ma inoghe puru, su ‘campidanesu’ ch’est totu segadu.


B’at de narrer puru chi in sa 2^a pessone plur. bi mancant *los/las* e sa 3^a plur. (sinnaladu cun s’istedhu *) resurtat guale a sa 3^a sing. e **no faghet gai**. Proamus a bídere *mi lu leo, ti lu leas, si lu leat/bi lu leo/bi lu leas/bi lu leat*: in totas tres custas úrtimas possibbilidades su pron. *bi* cheret narrer **a isse/a issa**; pl.: *nos lu leamus, bos lu leades, si lu leant/bi lis leo/bi lis leas/bi lis leat*: in totas tres custas úrtimas possibbilidades *bi lis* cheret narrer **a issos/a issas** e mancàt su pron. chi in totu sas àteras est *lu*, e si podet imbetzes nàrrere su nùmene de sa cosa inditada innantis cun pron.: *deo bi la leo* (= sa cosa chi apo/amus nàdu, *a isse*), ma *deo bi lis leo* (= sa cosa chi apo/amus nàdu, *a issos/a issas*) e no “bi la leo”.

8.1.3 Particelle pronominali

<i>nde</i>	riferito a cosa
<i>nche</i>	riferito a luogo

12 PRONOMI INDEFINITI

calicunu/-a, unos cantas, unas cantas, carchi, nemos, nudda, perunu/-a, àteru/-a/-os/-as, unu/-a/-os/-as, ambos/-as, onzi unu/-a, meda/-as, totu/-us, pagu/-os/-as, cale si siat, cosa, matessi, propiu/-a/-os/-as, bastante, tropu, prus pagu.

+  : totu sos àteros pronúmenes chi si narant in sa limba sarda

8.1.4 Combinazioni di pronomi e particelle pronominali

proclitici	enclitici
<i>mi lu/-a/-os/-as, mi nche lu/-a/-os/-as, mi nde</i>	<i>mi ·lu/-a/-os/-as, mi ·nche lu/-a/-os/-as, mi ·nde</i>
<i>ti lu/-a/-os/-as, ti nche lu/-a/-os/-as, ti nde</i>	<i>ti ·lu/-a/-os/-as, ti ·nche lu/-a/-os/-as, ti ·nde</i>
<i>bi lu/-a/-os/-as, bi nche lu/-a/-os/-as, bi nde</i>	<i>bi ·lu/-a/-os/-as, bi ·nche lu/-a/-os/-as, bi ·nde</i>
<i>nos lu/-a/-os/-as, nos nche lu/-a/-os/-as</i>	<i>nos ·lu/-a/-os/-as, nos ·nche lu/-a/-os/-as</i>
<i>bos lu/-a, bos nche lu/-a</i>	<i>bos ·lu/-a, bos ·nche lu/-a</i>
<i>bi lu/-a/-os/-as *</i>	<i>bi ·lu/-a/-os/-as</i>
<i>si lu/-a/-os/-as</i>	<i>si ·lu/-a/-os/-as</i>

Un'ortografia pro totu su sardu

E gai sempre 3[^] sing./ 3[^] plur.: *bi lu naro* ma *bi lis naro*, *bi lu chirco* ma *bi lis chirco*; *narabbilu* ma *narabbilis*, *daebbilu* ma *daebbilis*.

Pron. e azetivos possessivos

Nudha de nàrrere de sos pronúmenes possessivos si no sa matessi cosa nàda pro àteru: est unu séberu chi no faghet contu de su campidanesu in peruna manera e duncas ponet una forma “a gustu”, sa prus diferente: *tuo* e no *tou*, *mea/meas* e no *mia/mias*, comente faghet in campidanesu, in totu su logudoresu e fintzas in sa Sardigna de mesania ue no faedhant zustu zustu a sa campidanesa.

Pron. e azetivos dimostrativos

Nudha de nàrrere de pronúmenes e azetivos dimostrativos, si no chi calesisiat piessignu chi iscassedhat ndhe l'ant segadu “per principio”, “fatte le debite eccezioni”: difatis «volendo» (chie no ndh'at àscamu?), coment'e chi no siat capatzidade de limba ateretantu bona e zusta pro totu sos Sardos, podet fintzas nàrrere e iscrìere comente narant in Bitzi *custe*, *cusse*, *cudhe* coment'e pron. de pessone ebbia.

Pron. relativos e interrogativos

De pron. relativu bi est fintzas *chie*, chi tenet dópiu valore, e bi est *chine/chini* relativu e interrogativu puru che a *chie* etotu. E pron. interrogativu bi est *ita* puru che a *ite*.

PCR

8.2. PRONOMI e AGGETTIVI POSSESSIVI

		SING		PLUR	
		maschile	femminile	maschile	femminile
SING	1	meu	mea	meos	meas
	2	tuo	tua	tuos	tuas
	3	suo	sua	suos	suas
PLUR	1	nostru	nostra	nostros	nostras
	2	bostru	bostra	bostrós	bostras
	3	issoro			

8.3. PRONOMI e AGGETTIVI DIMOSTRATIVI

		di persone e cose	di persone e cose
SING		custu^a	custa
		cussu	cussa
		cuddu	cudda
PLUR		custos	custas
		cussos	cussas
		cuddos	cuddas

a. Volendo, si possono usare anche le forme singolari riferite a persone *custe* (I), *cusse* (II), *cudde* (III)

8.4. PRONOMI RELATIVI *chi*

8.5. PRONOMI INTERROGATIVI *ite* (riferito a cose), *chie* (riferito a persone) **cale, cales,** **cantu, canta, cantos, cantas**

+
→ : *chie, chine/chini, ita*

Avérbios

De avérbios bi sunt cussos chi ponet sa PCR e medas àteros chi in totu su sardu ch'erent collidos e tentos contu ca serbint totu sos chi si narant, fìntzas ca in sa vida e in su mundhu b'at prus cosas de nàrrere chi no peràulas.

A prus de su séberu "a gustu" (proite no bi sunt *aici, immoi, desuncunas, innia, ammarolla, agoa, notesta?*), inoghe puru mustrat su chi paret prus unu víssiu maniàticu chi no unu bisonzu sériu: sa PCR torrat sas peràulas (foras sas irmentigadas) «alle parti minime constitutive» (puntu 2.0.2,13) chentza contare chi sas peràulas betadas apare serbint a fagher unu sinnificadu nou.

Si leamus s'avb. *a bellu*, est ladinu chi *bellu* no b'intrat prus nudha cun sa bellesa, ca paris cun sa *a* serbit a fagher unu sinnificadu nou chi inditat sa manera de fàghere: prus zustu, tandho a iscrìere *abbellu*; si leamus *a s'ora* no b'intrat prus nudha su sinnificadu de *ora* coment'e tempus de sessanta minutos e ne coment'e idea zenerale de tempus: inditat imbetzes unu mamentu passadu in remoni e menzus cheret iscrìtu *assora*, sinónimu de *tandho*. E in unu vocabbolàriu, depinde rapresentare su matessi sinnificadu in àtera limba peràula cun peràula, inue s'at a iscrìere "a s'ora", in sa prep. *a* o in su nf. *ora*? No si risponndhat chi bi est su sinónimu *tandho*, ca de avérbios puru bi ndh'at e bi ndhe cheret àteros.

Fintzas sos avérbios a repitida, che a "cua'cua, fui'fui, oru'oru" e medas àteros, proite a no los iscrìere coment'e si narant (*cuagua, fuivui, ororu*) cun sa muda de sonu posta in s'iscrittura, prus fàtziles a iscrìere e chentza sa moda de su puntu in mesu chi si podet cufúndhere cun àteru puru?

Sa PCR timet su manizu de sa limba chi faghet sa zente e sèberat *eris* e no *deris* (che a *onzi* e no *donzi, eo* e no *deo*). Ma in 28 òperas (19 de prosa e 9 de poesia logudoresa e nuoresa) bi est chircadu a computera 37 bortas *eris* e 48 *deris*. Si narat prus *deris* (cun /d/ apitzigada de carchi àtera peràula, **et** o **ad** ltn.) ca andhat bene sempre, ma a nàrrere *eris* sonat male in "e eris, a eris, tra eris". Sa zente faedhat coment'e li andhat menzus e s'etimologia (benit de su ltn. **heri**) no est cosa sacra.

9 AVVERBI E LOCUZIONI AVVERBIALI

MODO		
<i>bene</i>	<i>a s'imbesse</i>	<i>a s'ispessada</i>
<i>male</i>	<i>a bellu</i>	<i>a fortza</i>
<i>mezus</i>	<i>a forte</i>	<i>oru-oru</i>
<i>peus</i>	<i>petzi</i>	<i>curre curre</i>
<i>gosi</i>	<i>ebia</i>	<i>laris laris</i>
<i>comente</i>	<i>craru</i>	<i>ruerue</i>
<i>a gherra</i>	<i>a sa ritza</i>	<i>faghe faghe</i>
<i>a mala gana</i>	<i>a caddu</i>	<i>cua'cua</i>
<i>a mala boza</i>	<i>a pirpirinu</i>	<i>fui'fui</i>
<i>a discansu</i>	<i>a sa grussera</i>	<i>in curtzu</i>
<i>in presse</i>	<i>de rugradis</i>	<i>in cara</i>
<i>a lestru</i>	<i>de badas</i>	<i>cunforme a</i>
<i>a sa revessa</i>	<i>de repente</i>	
	<i>totu in unu</i>	
LUOGO		
<i>inoghe</i>	<i>a/in segus</i>	<i>a/dae prope</i>
<i>a/dae inoghe</i>	<i>a/in/dae subra</i>	<i>a/dae curtzu</i>
<i>a/in/dae cue</i>	<i>a/in/dae suta</i>	<i>a/dae largu</i>
<i>a/in/dae ue</i>	<i>a/in/dae susu</i>	<i>a/dae tesu</i>
<i>a/in/dae cuddae</i>	<i>a/in/dae zosso</i>	<i>a gosi</i>
<i>a/in/dae foras</i>	<i>a/in/dae pitzu</i>	<i>a gasi</i>
<i>addae</i>	<i>a inghiriu</i>	<i>a/in aterue</i>
<i>in/a/dae in antis</i>	<i>a/in/dae palas</i>	<i>a/in/dae intro</i>
<i>a/in/dae segus</i>	<i>a/in/dae totue</i>	<i>in logu</i>
	<i>a/in/dae nuddue</i>	<i>cara a cara</i>
TEMPO		
<i>como</i>	<i>oe in die</i>	<i>a bias</i>
<i>deret(t)u</i>	<i>cras</i>	<i>mai</i>
<i>a pustis</i>	<i>ocannu</i>	<i>una bia</i>
<i>in antis</i>	<i>annoas</i>	<i>tando</i>
<i>in fat(t)u</i>	<i>pusticràs</i>	<i>luego</i>
<i>cando</i>	<i>zanteris</i>	<i>a mesu die</i>
<i>semper</i>	<i>a de die</i>	<i>a mesu note</i>
<i>chitzo</i>	<i>a de note</i>	<i>a s'ispissu</i>
<i>ardu</i>	<i>a manzanu</i>	<i>a s'ora</i>
<i>eris</i>	<i>a merie</i>	<i>zai</i>
<i>oe</i>	<i>a sero</i>	<i>in fines</i>
	<i>cando non cando</i>	
QUANTITÀ		
<i>meda</i>	<i>azomài</i>	<i>finas</i>
<i>bastante, -es</i>	<i>in/de mancu</i>	<i>prus pagu</i>
<i>pagu</i>	<i>gosi</i>	<i>a su nessi</i>
<i>nudda</i>	<i>gasi</i>	<i>a su mancu</i>
<i>in pessu</i>	<i>mescamente</i>	<i>pagu prus o mancu</i>
<i>azigu</i>	<i>de prus</i>	<i>paritzu, -a, -os, -as</i>
<i>belle</i>	<i>in prus</i>	
	<i>galu</i>	
AFFERMAZIONE	NEGAZIONE	DUBBIO
<i>ei, eja, emo</i>	<i>no, nono</i>	<i>forsis</i>
<i>de seguru</i>	<i>in nudda</i>	<i>baddu</i>
<i>propiu</i>		<i>chissài</i>
<i>a beru</i>		<i>s'in casu</i>
<i>sena duda</i>		
<i>in totu</i>		
	INTERROGATIVI	
	<i>ello</i>	

Congiuntziones

Sas congiuntziones no che sunt totu: bi mancant nessi *chi* (copulativa) e *si* (cunditzionale) e cunsideru sempre a propòsitu de su campidanesu. Ma fintzas una curiosidade pro una proposta chi timet che frea donzi mínima diferéssia: comente mai ammitit *bastis* e *bastat*?

Prepositziones

Sas prep. “tramite” e “mediante” no sunt sardas e ne in sardu serbint: *Ti mandho custu pacu cun sa posta, in posta*, no “tramite” e ne “mediante”. Su triballu de custas prep. italianas (e no sunt mancu partitzípios presentes chi su sardu no faghet) in sardu lu faghet *a, cun* e fintzas *in*.

Sas chi narat prep. «improprie» (ca sunt avérbios: *torru apustis, semus atesu*) rechedint sempre un'àtera prep. simple *apustis*, comente no sempre faghet s'itl., e si narat *suta de, subra de, avatu/ifatu de, paris cun, acurtzu a* e gai (*so torradu apustis de sos àteros, seus atesu de domu*).

Inoghe puru sa PCR amminudat sas peràulas tantu chi imbentat unu “ghiriu” chi neune narat (sa peràula est s'inghíriu, s'ingíriu). Ma b'at de avèrtere chi in sardu no b'at de fàghere prep. “articolate”, e no pro torrare sa peràula «alle parti minime constitutive separando la preposizione dall'articolo» (PCR 2.0.2,13): est chi in itl. “di la” càmbiat a “della”, “di lo” mudat a “dello”, “a il” essit “al”, ma in sardu no b'at cambiamentu de sonu in *de sa, de su, a su* e duncas no b'at bisonzu de iscrìere (comente faghet carchi vocabbolàriu puru) “dessa”, “dessu”, “assu” ca si narat própiu goi su matessi.

10 CONGIUNZIONI

COPULATIVE	<i>e, finas, ne/nen</i>
DISGIUNTIVE	<i>o</i>
AVVERSATIVE	<i>ma, però, prus a prestu, sende gasi, de su restu, antis, imbetzes, cando chi, in cambiù</i>
DICHIARATIVE	<i>custu non custu, difatis, pro narrer, unu paragone, pro esempru</i>
AGGIUNTIVE	<i>finas, peri, in prus</i>
CONCLUSIVE	<i>duncas, pro custu, pro cussu, tando</i>
CORRELATIVE	<i>siat...siat, gasi...comente, tantu... chi</i>
AVVERSATIVE	<i>cando chi</i>
CAUSALI	<i>ca, sigomente</i>
COMPARATIVE	<i>prus...chi non, prus... pagu chi non, mezus... chi non</i>
CONCESSIVE	<i>sende chi, mancarì</i>
CONDIZIONALI	<i>bastis chi, bastat chi, si no est chi</i>
CONSECUTIVE	<i>a su puntu chi</i>
ECCETTUATIVE	<i>francu</i>
INTERROGATIVE	<i>comente, pro ite</i>
MODALI	<i>che, comente</i>
TEMPORALI	<i>onzi bia chi, finas a cando, in s'interi, in pessu chi</i>

11 PREPOSIZIONI

PROPRIE	<i>a, de, dae, in, cun, pro, intre, tra</i>
IMPROPRIE	<i>sut(t)a, subra, a pustis, in antis, foras, a in ghiriù, contra, sena, a curtzu, a tesu, a largu, indedda, in prus, in s'oru, paris, in fat(t)u, ecc.</i>
LOCUZIONI PREPOSITIVE	<i>in mesu de, in parte de, in cambiù de, in cara de, paris cun, conca a, chirru a, cara a, pro mediù de</i>
AGGETTIV/NOMI	<i>francu, tràmite</i>
PARTICIPI	<i>mediante, durante, rasente</i>

Numeràrios

De bonu in custos azetivos numeràrios bi est chi nessi in sos números *vinti* assemizant menzus in carchi cosa a sa faedhada 'campidanesa'.

Sa PCR no narat nudha de sas peràulas cumpostas mancu in su puntu «15 FORMAZIONE DELLE PAROLE» e amus bidu in àtera parte chi amminudat sas peràulas. Ma carchi cosa iscassedhat e inoghe chentza bisonzu aunit sas peràulas fintzas apustis de *binti*, *trinta*, e gai, e no s'abbizat chi in *bintighimbe* ponet in iscritura comente sa zente narat, sa muda de sonu chi faghet sas duas peràulas (*binti chimbe*), cosa chi in totu s'àteru timet tantu de torrare sas peràulas «alle parti minime costitutive». Pessu chi siat una "distrazione": sinonu comente s'ispiegat chi un'àtera peràula cumposta, "bat(t)rghentos", pro sa mania de no atzetare peruna muda de sonu l'iscriet comente no narat neune in totu sa Sardi-gna? E proite segundhu custa mania etotu no iscriet "tres chentos", "chimbe chentos" gai comente iscriet "tres miza" e "ses miza"? Ponet, imbetzes, *duamiza* (comente si narat, comente est menzus a iscrìere e faghet a sa 'campidanesa' puru, *duamilla*): ma gai etotu sa zente narat *tremiza*, *batomiza*, *semiza* ca custu est s'azetivu numeràriu! E si iscriet istacados sos azetivos *tres*, *bator*, *ses*, faghet contu o nono chi *miza* est nùmene e chi tra azetivu e nùmene si faghet s'acordu e chi duncas tiat deper iscrier "tres mizas, bator mizas, ses mizas" cun *miza* a su plurale?

Custa 'ortografia' (e no faedhemus de limba) «elaborata tramite correttivi e compensazioni» (comente narat s'Assessore in sa presentada sua) est perigulosu chi essat una cosa chi prus neune ischit, e totu pro no chèrrere leare pro bonu su manizu chi faghet sa zente e pro no ischire distìnghere su bisonzu de faedhare e iscrìere de sos Sardos dae su bisonzu de iscrìere de un'amministrazione.

13 NUMERALI

	CARDINALI	ORDINALI
1	<i>unu, una</i>	<i>primu/-a/-os/-as, su/-a/-os/-as de unu</i>
2	<i>duos, duas</i>	<i>segundu/-a/-os/-as, su/-a/-os/-as de duos</i>
3	<i>tres</i>	<i>su/-a/-os/-as de tres</i>
4	<i>bat(t)or</i>	<i>su/-a/-os/-as de bat(t)or</i>
5	<i>chimbe</i>	<i>su/-a/-os/-as de chimbe</i>
6	<i>ses</i>	<i>su/-a/-os/-as de ses</i>
7	<i>set(t)e</i>	<i>su/-a/-os/-as de set(t)e</i>
8	<i>ot(t)o</i>	
9	<i>noe</i>	
10	<i>deghe</i>	
11	<i>ùndighi</i>	
12	<i>doighi</i>	
13	<i>treighi</i>	
14	<i>bat(t)òrdighi</i>	
15	<i>bindighi</i>	
16	<i>seighi</i>	
17	<i>degheset(t)e</i>	
18	<i>degheot(t)o</i>	
19	<i>deghennoe</i>	
20	<i>binti</i>	
21	<i>bintunu</i>	
22	<i>bintiduos</i>	
23	<i>bintitrès</i>	
24	<i>bintibat(t)or</i>	
25	<i>bintighimbe</i>	
26	<i>bintisès</i>	
27	<i>bintiset(t)e</i>	
28	<i>bintot(t)o</i>	
29	<i>bintinoe</i>	
30, 31, 32	<i>trinta, trintunu, trintaduos/-as...</i>	
40	<i>baranta</i>	
50	<i>chimbanta</i>	
60	<i>sessanta</i>	
70	<i>set(t)anta</i>	
80	<i>ot(t)anta</i>	
90	<i>noranta</i>	
100	<i>chentu</i>	
101	<i>chentu e unu...</i>	
200	<i>dughentos/-as</i>	
300	<i>treghentos/-as</i>	
400	<i>bat(t)orghentos/-as</i>	
500	<i>chimbighentos/-as</i>	

600	<i>seschentos/-as</i>
700	<i>set(t)ighentos/-as</i>
800	<i>ot(t)ighentos/-as</i>
900	<i>noighentos/-as</i>
1000	<i>milli</i>
2000	<i>duamiza</i>
3000	<i>tres miza</i>
4000	<i>bat(t)or miza</i>
5000	<i>chimbe miza</i>
6000	<i>ses miza</i>
7000	<i>set(t)e miza</i>
8000	<i>ot(t)o miza</i>
9000	<i>noe miza</i>
10.000	<i>deghe miza...</i>
100.000	<i>chentu miza</i>
101.000	<i>chentu e una miza</i>
102.000	<i>chentu e duas miza</i>
200.000	<i>dughentamiza</i>
300.000	<i>treghentamiza</i>
1.000.000	<i>unu milione, duos millones...</i>
1.000.000.000	<i>unu milliardu, duos milliardos...</i>

Per indicare quantità approssimative:
deghina, bintina, trintina, barantina, chimbantina, sessantina, set(t)antina, ot(t)antina, norantina, chentina;

È anche possibile dire: *unos/-as binti, ecc.*

Sos verbos

Custa parte de sa limba e de sa grammàtica est sa prus trobojada: a sa variabbilidade intro de sas peràulas (ue però sos sonos de cussionante in sas variantes currispondhent azummai sempre cun pertzisione) si bi summat sa variabbilidade de sas desinéntzias, chi pro sos verbos sunt ses cufromma a sas ses pessones chi faghent de suzetu.

Custas desinéntzias in totu su sardu agabbant sempre in vocale sa 1^a pessone sing., sempre in /s/ sa 2^a pessone sing., sa 1^a e 2^a plurale, sempre in /t/ sa 3^a pessone sing. e in /n/ o /nt/ sa 3^a plurale, e cosa rara est chi in carchi logu fartet carchi cosa (cumbinat in sa 2^a sing.); b'at de nàrrere puru, però, chi sas desinéntzias 1^a e 2^a plurales zughent in mesu una cussionante chi podet cambiare o iscumpàrrere (es. *cant-amus / cant-aus*), fintzas si no faghent peruna dificurta-de ca abbarrant sas matessi vocales.

Fintzas in custu, duncas, su chi faghent de su sardu sa limba sarda no tenet bisonzu perunu de èssere unificadu, ca est unitàriu, est **su matessi in totu sos piessignos chi faghent sinnificadu**.

Tzertu, sa variabbilidade de s'apariéntzia in prus de carchi cosa est chentza bisonzu e faghent a la superare e si podet superare si totu sos Sardos connoschimus totu su sardu e chentza presumu de parte de neune imparamus a nos agatare no solu in su sardu nostru ma fintzas in cussu de sos àteros.

Pro cussu un'inditu est zustu, serbit a orientare, a superare unu piessignu de sa faedhada de bidha mia pro lu fagher cufromma a unu prus comunu e connotu (ma cumpresu bene in bidha mia puru). Depimus (ca custu est unu bisonzu veru e mannu e no solu de nois Sardos) èssere in carchi cosa prus sardos e in carchi cosa prus pagu de bidha: custa est s'unidadde chi nos mancat meda prus (e meda prus grave) de sas diferéncias de limba, ma bona in sa limba puru.

Ma proite in sa limba sarda "unificada" no bi depet aer logu, ponimus, pro *scexiai*, o *trastigiai*, *campurigiiai*, solu ca essint in **-ai** e no zustu zustu in **-are** e ca in mesu b'at unu sonu /x/, /gi/ purga-du che zenina mala? E proite pro su matessi

14 VERBI

esser

INDICATIVO				
	presente	imperfetto	passato prossimo	passato imperfetto
eo	so	fia	so istadu	fia istadu
tue	ses	fias	ses istadu	fias istadu
isse	est	fiat	est istadu	fiat istadu
nois	semus	fiamus	semus istados, -as	fiamus istados, -as
bois	sezis	fiazis	sezis istados, -as	fiazis istados, -as
issos	sunt	fiant	sunt istados, -as	fiant istados, -as

futuro		futuro anteriore	
eo	ap(p)o a esser	ap(p)o a esser istadu	
tue	as a esser	as a esser istadu	
isse	at a esser	at a esser istadu	
nois	amus a esser	amus a esser istados, -as	
bois	azis a esser	azis a esser istados, -as	
issos	ant a esser	ant a esser istados, -as	

CONGIUNTIVO				
	presente	imperfetto	passato	trapassato
eo	sia	essere	sia istadu	essere istadu
tue	sias	esses	sias istadu	esses istadu
isse	siat	esseret	siat istadu	esseret istadu
nois	siamus	esseremus	siamus istados, -as	esseremus istados, -as
bois	siazis	esserezis	siazis istados, -as	esserezis istados, -as
issos	siant	esserent	siant istados, -as	esserent istados, -as

CONDIZIONALE		
	presente	passato
eo	dia esser	dia esser istadu
tue	dias esser	dias esser istadu
isse	diat esser	diat esser istadu
nois	diamus esser	diamus esser istados, -as
bois	diazis esser	diazis esser istados, -as
issos	diant esser	diant esser istados, -as

IMPERATIVO		
	forma positiva	forma negativa
tue	sias	non sias
isse	siat	non siat
nois	siamus	non siamus
bois	siazis	non siazis
issos	siant	non siant

INFINITO	
presente	passato
esser	esser istadu

PARTICIPIO	
passato	
istadu	

GERUNDIO	
presente	passato
essende	essende istadu

Un'ortografia pro totu su sardu

motivù totu cudhos chi narant *ogiare* no depent poder impreare peràulas goi? Ite bisonzu b'at de segare nudha?

Unu contu est a nàrrere comente custu sonu de /g/ o de /x/ (o de àtera cussonante) cheret iscritu, ma tot'àtera cosa est a nàrrere chi sonos e duncas peràulas gai no bi ndhe depet àere, coment'e chi bi apat sardu bonu e sardu malu: de una parte si faghet carchi cosa chi no est netzessària e ne útile pro unu manizu menzus de su sardu, e pro s'àtera est un'avilimentu.

Bidimus unas cantas cosas de sa PCR a propò-situ de verbos.

1. De bonu daet un'inditu de coniugatzione chi in cantu no est irballadu (su chi no est irballadu!) serbit a orientare.

Su chi at fatu est de aer regularizadu totu sas desinèntzias de sos verbos faghíndhelas parví-les fintzas comente sa zente no (o prus pagu) las nàrada: pro nàrrere, ponet su congiuntivu *ap-amus*, *ap-azis* chi si narant prus pagu de *ap-emus*, *ap-edas*, e però de menzus tenent chi torrant prus paris cun sa desinèntzia a sa 'campidanesa' chi faghet *ap-aus*, *ap-ais*. Gai puru, totu s'imperfetu indicativu est cun desinèntzia *-ia*, *-ias*, *-iat*, *-iamus*, *-iazis*, *-iant* e *-aia*, *-aias*, *-aiat*, *-aiamus*, *-aiazis*, *-aiant*: de literadura sarda in poesia e in prosa mi ndh'at coladu in manu lezindhe a s'atenta de donzi parte e logu a chentinas e chentinas de líbberos e mai m'est cumbinadu de bider una regularidade goi (e su matessi si niat de s'imperfetu congiuntivu). De seguru conno-sco meda prus pagu de su 100% de totu su sardu, ma so cumbintu chi in logu apant una regularidade goi manna, chi pro cussu resurtat azustada, fata apostadamente cufromma a su critériu PCR **2.0.2,14** chi narat de «privilegiare quanto più possibile la regolarità paradigmatica nei verbi»: tiat pàrrere unu séberu intr'e duas cosas chi bi sunt ambas, mentres chi sa "regolarità" est artefata. Sas limbas no sunt sacras, est abberu, ma a parrer meu, a su postu de s'imben-tare una regularidade chi no s'agatat, **est men-zus a leare unu paradigma istóricu, reale, de propònnere coment'e inditu**: sas limbas càmb-iant, ma càmbiant desesi cun su tempus e cun

PCR

aer

INDICATIVO				
	presente	imperfetto	passato prossimo	passato imperfetto
eo	<i>ap(p)o</i>	<i>aia</i>	<i>ap(p)o àp(p)idu</i>	<i>aia àp(p)idu</i>
tue	<i>as</i>	<i>aias</i>	<i>as àp(p)idu</i>	<i>aias àp(p)idu</i>
isse	<i>at</i>	<i>aiat</i>	<i>at àp(p)idu</i>	<i>aiat àp(p)idu</i>
nois	<i>amus</i>	<i>aiamus</i>	<i>amus àp(p)idu</i>	<i>aiamus àp(p)idu</i>
bois	<i>azis</i>	<i>aiazis</i>	<i>azis àp(p)idu</i>	<i>aiazis àp(p)idu</i>
issos	<i>ant</i>	<i>aiant</i>	<i>ant àp(p)idu</i>	<i>aiant àp(p)idu</i>

futuro		futuro anteriore	
eo	<i>ap(p)o a aer</i>	<i>ap(p)o a aer àp(p)idu</i>	
tue	<i>as a aer</i>	<i>as a aer àp(p)idu</i>	
isse	<i>at a aer</i>	<i>at a aer àp(p)idu</i>	
nois	<i>amus a aer</i>	<i>amus a aer àp(p)idu</i>	
bois	<i>azis a aer</i>	<i>azis a aer àp(p)idu</i>	
issos	<i>ant a aer</i>	<i>ant a aer àp(p)idu</i>	

CONGIUNTIVO				
	presente	imperfetto	passato	trapassato
eo	<i>ap(p)a</i>	<i>aere</i>	<i>ap(p)a àp(p)idu</i>	<i>aere àp(p)idu</i>
tue	<i>ap(p)as</i>	<i>aeres</i>	<i>ap(p)as àp(p)idu</i>	<i>aeres àp(p)idu</i>
isse	<i>ap(p)at</i>	<i>aeret</i>	<i>ap(p)at àp(p)idu</i>	<i>aeret àp(p)idu</i>
nois	<i>ap(p)amus</i>	<i>aeremus</i>	<i>ap(p)amus àp(p)idu</i>	<i>aeremus àp(p)idu</i>
bois	<i>ap(p)azis</i>	<i>aerezis</i>	<i>ap(p)azis àp(p)idu</i>	<i>aerezis àp(p)idu</i>
issos	<i>ap(p)ant</i>	<i>aerent</i>	<i>ap(p)ant àp(p)idu</i>	<i>aerent àp(p)idu</i>

CONDIZIONALE		
	presente	passato
eo	<i>dia aer</i>	<i>dia aer àp(p)idu</i>
tue	<i>dias aer</i>	<i>dias aer àp(p)idu</i>
isse	<i>diat aer</i>	<i>diat aer àp(p)idu</i>
nois	<i>diamus aer</i>	<i>diamus aer àp(p)idu</i>
bois	<i>diazis aer</i>	<i>diazis aer àp(p)idu</i>
issos	<i>diant aer</i>	<i>diant aer àp(p)idu</i>

IMPERATIVO		
	forma positiva	forma negativa
tue	<i>ap(p)as</i>	<i>no ap(p)as</i>
isse	<i>ap(p)at</i>	<i>no ap(p)at</i>
nois	<i>ap(p)amus</i>	<i>no ap(p)amus</i>
bois	<i>ap(p)azis</i>	<i>no ap(p)azis</i>
issos	<i>ap(p)ant</i>	<i>no ap(p)ant</i>

INFINITO	
presente	passato
<i>aer</i>	<i>aer àp(p)idu</i>

PARTICIPIO	
passato	
<i>àp(p)idu</i>	

GERUNDIO	
presente	passato
<i>aende</i>	<i>aende àp(p)idu</i>

Un'ortografia pro totu su sardu

su cambiamentu de sa zente, e parent peus sos acontzos fatos apostadamente. E no bido ite male siat unu paradigma reale fintzas si b'at carchi cosa chi no est fatu a zisa de inzenieris, e b'at àteras limbas puru chi tenent irregularidades, sinale chi no est cussu su chi faghet istrobbu!

2. Sos verbos de sa segundha coniugazione no sunt in **-er**, ma in **-ere**! Sa PCR leat sa /e/ de agabbu coment'e annunta, paragoge: no s'ispiegat de àtera manera, fatu contu de sa "regularidade" maniàtica chi mústrada. Intantu sa zente narat custos verbos in **-ere**, fintzas si a bortas li andhat bene a incurtziare sa peràula; a sa 'campidanesa' puru essint in **-iri** (es. *bènnere/bènniri, tènnere/tènniri*, e inoghe puru sa zente incurtziat meda ma ndhe bogat totu s'úrta s'ílabbba, sinale chi s'úrta vocale no est sa paragoge de s'àtera, e narat *benni, tenni*; si andhamus a su ltn. sunt totu verbos in **-ere** (foras sos chi ant cambiadu a un'àtera coniugazione) e no in "-er", coment sunt, pro bìdere sos de custa PCR etotu, "esser" (benit de su ltn. ***essere** pro **esse**), "aer" (de **habere**), "timer" (de **timere**), "tenner" (de **tenere**), "fagher" (de **facere**), "baler" (de **valere**). Si una cosa si podet cussiderare 'fora de régula' est s'incurtziadura chi, **a bortas**, faghet sa zente e no si cumprendhet proite sos amantiosos de sa assoluta regularidade inoghe faghet farta: chi siat chistione de gustos?

3. Su verbu *bàlere* est unu verbu intransitivu e che a su verbu *bènnere* cheret coniugadu in sos tempos cumpostos cun su verbu ausiliàriu *èssere*, e no *àere* comente at fatu sa PCR. Si depet cussiderare irballadu de postu fintzas s'atzentu gràficu chi bi est in sas formas de su verbu *èssere* in su "trapassato" de "benn-er".

PCR

14.1 Verbi regolari

cant-are

INDICATIVO				
	presente	imperfetto	passato prossimo	passato imperfetto
eo	<i>canto</i>	<i>cantaia</i>	<i>ap(p)o cantadu</i>	<i>aia cantadu</i>
tue	<i>cantas</i>	<i>cantaiaas</i>	<i>as cantadu</i>	<i>aiaas cantadu</i>
isse	<i>cantat</i>	<i>cantaiaat</i>	<i>at cantadu</i>	<i>aiaat cantadu</i>
nois	<i>cantamus</i>	<i>cantaiaamus</i>	<i>amus cantadu</i>	<i>aiaamus cantadu</i>
bois	<i>cantades</i>	<i>cantaiaazis</i>	<i>azis cantadu</i>	<i>aiaazis cantadu</i>
issos	<i>cantant</i>	<i>cantaiaant</i>	<i>ant cantadu</i>	<i>aiaant cantadu</i>

	futuro	futuro anteriore
eo	<i>ap(p)o a cantare</i>	<i>ap(p)o a aer cantadu</i>
tue	<i>as a cantare</i>	<i>as a aer cantadu</i>
isse	<i>at a cantare</i>	<i>at a aer cantadu</i>
nois	<i>amus a cantare</i>	<i>amus a aer cantadu</i>
bois	<i>azis a cantare</i>	<i>azis a aer cantadu</i>
issos	<i>ant a cantare</i>	<i>ant a aer cantadu</i>

CONGIUNTIVO				
	presente	imperfetto	passato	trapassato
eo	<i>cante</i>	<i>cantare</i>	<i>ap(p)a cantadu</i>	<i>aere cantadu</i>
tue	<i>cantes</i>	<i>cantares</i>	<i>ap(p)as cantadu</i>	<i>aeres cantadu</i>
isse	<i>cantet</i>	<i>cantaret</i>	<i>ap(p)at cantadu</i>	<i>aeret cantadu</i>
nois	<i>cantemus</i>	<i>cantaremus</i>	<i>ap(p)amus cantadu</i>	<i>aeremus cantadu</i>
bois	<i>cantezis</i>	<i>cantarezis</i>	<i>ap(p)azis cantadu</i>	<i>aerezis cantadu</i>
issos	<i>cantent</i>	<i>cantarent</i>	<i>ap(p)ant cantadu</i>	<i>aerent cantadu</i>

CONDIZIONALE		
	presente	passato
eo	<i>dìa cantare</i>	<i>dìa aer cantadu</i>
tue	<i>dias cantare</i>	<i>dias aer cantadu</i>
isse	<i>diat cantare</i>	<i>diat aer cantadu</i>
nois	<i>diamus cantare</i>	<i>diamus aer cantadu</i>
bois	<i>diazis cantare</i>	<i>diazis aer cantadu</i>
issos	<i>diant cantare</i>	<i>diant aer cantadu</i>

IMPERATIVO		
	forma positiva	forma negativa
tue	<i>canta</i>	<i>no cantes</i>
isse	<i>cantet</i>	<i>no cantet</i>
nois	<i>cantemus</i>	<i>no cantemus</i>
bois	<i>cantade</i>	<i>no cantezis</i>
issos	<i>cantent</i>	<i>no cantent</i>

INFINITO	
presente	passato
<i>cantare</i>	<i>aer cantadu</i>

PARTICIPIO	
passato	
<i>cantadu</i>	

GERUNDIO	
presente	passato
<i>cantende</i>	<i>aende cantadu</i>

Così pure: andare, camminare, istimare, faeddare, colare, leare, pesare, ascurtare, cumandare, dassare, costumare, campare, ecc.

tim-er

INDICATIVO				
	presente	imperfetto	passato prossimo	passato imperfetto
eo	<i>timo</i>	<i>timia</i>	<i>ap(p)o timidu</i>	<i>aia timidu</i>
tue	<i>times</i>	<i>timias</i>	<i>as timidu</i>	<i>aias timidu</i>
isse	<i>timet</i>	<i>timiat</i>	<i>at timidu</i>	<i>aia timidu</i>
nois	<i>timimus</i>	<i>timiamus</i>	<i>amus timidu</i>	<i>aiamus timidu</i>
bois	<i>timides</i>	<i>timiazis</i>	<i>azis timidu</i>	<i>aiazis timidu</i>
issos	<i>timent</i>	<i>timiant</i>	<i>ant timidu</i>	<i>aiant timidu</i>

	futuro	futuro anteriore
eo	<i>ap(p)o a timer</i>	<i>ap(p)o a aer timidu</i>
tue	<i>as a timer</i>	<i>as a aer timidu</i>
isse	<i>at a timer</i>	<i>at a aer timidu</i>
nois	<i>amus a timer</i>	<i>amus a aer timidu</i>
bois	<i>azis a timer</i>	<i>azis a aer timidu</i>
issos	<i>ant a timer</i>	<i>ant a aer timidu</i>

CONGIUNTIVO				
	presente	imperfetto	passato	trapassato
eo	<i>tima</i>	<i>timere</i>	<i>ap(p)a timidu</i>	<i>aere timidu</i>
tue	<i>timas</i>	<i>timeres</i>	<i>ap(p)as timidu</i>	<i>aeres timidu</i>
isse	<i>timat</i>	<i>timeret</i>	<i>ap(p)at timidu</i>	<i>aeret timidu</i>
nois	<i>timamus</i>	<i>timeremus</i>	<i>ap(p)amus timidu</i>	<i>aeremus timidu</i>
bois	<i>timazis</i>	<i>timerezis</i>	<i>ap(p)azis timidu</i>	<i>aerezis timidu</i>
issos	<i>timant</i>	<i>timerent</i>	<i>ap(p)ant timidu</i>	<i>aerent timidu</i>

CONDIZIONALE		
	presente	passato
eo	<i>dia timer</i>	<i>dia aer timidu</i>
tue	<i>dias timer</i>	<i>dias aer timidu</i>
isse	<i>diat timer</i>	<i>diat aer timidu</i>
nois	<i>diamus timer</i>	<i>diamus aer timidu</i>
bois	<i>diazis timer</i>	<i>diazis aer timidu</i>
issos	<i>diant timer</i>	<i>diant aer timidu</i>

IMPERATIVO		
	forma positiva	forma negativa
tue	<i>time</i>	<i>no timas</i>
isse	<i>timat</i>	<i>no timat</i>
nois	<i>timamus</i>	<i>no timamus</i>
bois	<i>timide</i>	<i>no timazis</i>
issos	<i>timant</i>	<i>no timant</i>

INFINITO	
presente	passato
<i>timer</i>	<i>aer timidu</i>

PARTICIPIO	
passato	
<i>timidu</i>	

GERUNDIO	
presente	passato
<i>timende</i>	<i>aende timidu</i>

Così pure: *perder*, *todder*, *moer*, ecc.

fin-ire

INDICATIVO				
	presente	imperfetto	passato prossimo	passato imperfetto
eo	<i>fino</i>	<i>finia</i>	<i>ap(p)o finidu</i>	<i>aia finidu</i>
tue	<i>finis</i>	<i>finias</i>	<i>as finidu</i>	<i>aias finidu</i>
isse	<i>finit</i>	<i>finiat</i>	<i>at finidu</i>	<i>aiat finidu</i>
nois	<i>finimus</i>	<i>finiamus</i>	<i>amus finidu</i>	<i>aiamus finidu</i>
bois	<i>finides</i>	<i>finiazis</i>	<i>azis finidu</i>	<i>aiazis finidu</i>
issos	<i>finint</i>	<i>finiant</i>	<i>ant finidu</i>	<i>aiant finidu</i>

	futuro	futuro anteriore
eo	<i>ap(p)o a finire</i>	<i>ap(p)o a aer finidu</i>
tue	<i>as a finire</i>	<i>as a aer finidu</i>
isse	<i>at a finire</i>	<i>at a aer finidu</i>
nois	<i>amus a finire</i>	<i>amus a aer finidu</i>
bois	<i>azis a finire</i>	<i>azis a aer finidu</i>
issos	<i>ant a finire</i>	<i>ant a aer finidu</i>

CONGIUNTIVO				
	presente	imperfetto	passato	trapassato
eo	<i>fina</i>	<i>finire</i>	<i>ap(p)a finidu</i>	<i>aere finidu</i>
tue	<i>finas</i>	<i>finires</i>	<i>ap(p)as finidu</i>	<i>aeres finidu</i>
isse	<i>finat</i>	<i>finiret</i>	<i>ap(p)at finidu</i>	<i>aeret finidu</i>
nois	<i>finamus</i>	<i>finiremus</i>	<i>ap(p)amus finidu</i>	<i>aeremus finidu</i>
bois	<i>finazis</i>	<i>finirezis</i>	<i>ap(p)azis finidu</i>	<i>aerezis finidu</i>
issos	<i>finant</i>	<i>finirent</i>	<i>ap(p)ant finidu</i>	<i>aerent finidu</i>

CONDIZIONALE		
	presente	passato
eo	<i>dia finire</i>	<i>dia aer finidu</i>
tue	<i>dias finire</i>	<i>dias aer finidu</i>
isse	<i>diat finire</i>	<i>diat aer finidu</i>
nois	<i>diamus finire</i>	<i>diamus aer finidu</i>
bois	<i>diazis finire</i>	<i>diazis aer finidu</i>
issos	<i>diant finire</i>	<i>diant aer finidu</i>

IMPERATIVO		
	forma positiva	forma negativa
tue	<i>fini</i>	<i>no finas</i>
isse	<i>finat</i>	<i>no finat</i>
nois	<i>finamus</i>	<i>no finamus</i>
bois	<i>finide</i>	<i>no finazis</i>
issos	<i>finant</i>	<i>no finant</i>

INFINITO	
presente	passato
<i>finire</i>	<i>aer finidu</i>

PARTICIPIO
<i>passato</i>
<i>finidu</i>

GERUNDIO	
presente	passato
<i>finende</i>	<i>aeende finidu</i>

Così pure: fuire, cunduire, collire, faddire, mutire, cosire, tasire, ecc.

14.2 Verbi irregolari

tenn-er

INDICATIVO				
	presente	imperfetto	passato prossimo	passato imperfetto
eo	<i>tenzo</i>	<i>tenia</i>	<i>ap(p)o tentu</i>	<i>aia tentu</i>
tue	<i>tenes</i>	<i>tenias</i>	<i>as tentu</i>	<i>aias tentu</i>
isse	<i>tenet</i>	<i>teniat</i>	<i>at tentu</i>	<i>aiat tentu</i>
nois	<i>tenimus</i>	<i>teniamus</i>	<i>amus tentu</i>	<i>aiamus tentu</i>
bois	<i>tenides</i>	<i>teniazis</i>	<i>azis tentu</i>	<i>aiazis tentu</i>
issos	<i>tenent</i>	<i>teniant</i>	<i>ant tentu</i>	<i>aiant tentu</i>

	futuro	futuro anteriore
eo	<i>ap(p)o a tenner</i>	<i>ap(p)o a aer tentu</i>
tue	<i>as a tenner</i>	<i>as a aer tentu</i>
isse	<i>at a tenner</i>	<i>at a aer tentu</i>
nois	<i>amus a tenner</i>	<i>amus a aer tentu</i>
bois	<i>azis a tenner</i>	<i>azis a aer tentu</i>
issos	<i>ant a tenner</i>	<i>ant a aer tentu</i>

CONGIUNTIVO				
	presente	imperfetto	passato	trapassato
eo	<i>tenza</i>	<i>tennere</i>	<i>ap(p)a tentu</i>	<i>aere tentu</i>
tue	<i>tenzas</i>	<i>tenneres</i>	<i>ap(p)as tentu</i>	<i>aeres tentu</i>
isse	<i>tenzat</i>	<i>tenneret</i>	<i>ap(p)at tentu</i>	<i>aeret tentu</i>
nois	<i>tenzamus</i>	<i>tenneremus</i>	<i>ap(p)amus tentu</i>	<i>aeremus tentu</i>
bois	<i>tenzazis</i>	<i>tenneremiz</i>	<i>ap(p)azis tentu</i>	<i>aerezis tentu</i>
issos	<i>tenzant</i>	<i>tennerent</i>	<i>ap(p)ant tentu</i>	<i>aerent tentu</i>

CONDIZIONALE		
	presente	passato
eo	<i>dia tenner</i>	<i>dia aer tentu</i>
tue	<i>dias tenner</i>	<i>dias aer tentu</i>
isse	<i>diat tenner</i>	<i>diat aer tentu</i>
nois	<i>diamus tenner</i>	<i>diamus aer tentu</i>
bois	<i>diazis tenner</i>	<i>diazis aer tentu</i>
issos	<i>diant tenner</i>	<i>diant aer tentu</i>

IMPERATIVO		
	forma positiva	forma negativa
tue	<i>tene</i>	<i>no tenzas</i>
isse	<i>tenzat</i>	<i>no tenzat</i>
nois	<i>tenzamus</i>	<i>no tenzamus</i>
bois	<i>tenide</i>	<i>no tenzazis</i>
issos	<i>tenzant</i>	<i>no tenzant</i>

INFINITO	
presente	passato
<i>tenner</i>	<i>aer tentu</i>

PARTICIPIO	
passato	
<i>tentu</i>	

GERUNDIO	
presente	passato
<i>tenende</i>	<i>aende tentu</i>

Così pure: cuntenner, ot(t)enner, ponner (pp. postu), proponner (pp. propositu)

d-are

INDICATIVO				
	presente	imperfetto	passato prossimo	passato imperfetto
eo	<i>dao</i>	<i>daia</i>	<i>ap(p)o dadu</i>	<i>aia dadu</i>
tue	<i>das</i>	<i>daias</i>	<i>as dadu</i>	<i>aias dadu</i>
isse	<i>dat</i>	<i>daiat</i>	<i>at dadu</i>	<i>aiat dadu</i>
nois	<i>damus</i>	<i>daiamus</i>	<i>amus dadu</i>	<i>aiamus dadu</i>
bois	<i>dades</i>	<i>daiazis</i>	<i>azis dadu</i>	<i>aiazis dadu</i>
issos	<i>dant</i>	<i>daiant</i>	<i>ant dadu</i>	<i>aiant dadu</i>

	futuro	futuro anteriore
eo	<i>ap(p)o a dare</i>	<i>ap(p)o a aer dadu</i>
tue	<i>as a dare</i>	<i>as a aer dadu</i>
isse	<i>at a dre</i>	<i>at a aer dadu</i>
nois	<i>amus a dare</i>	<i>amus a aer dadu</i>
bois	<i>azis a dare</i>	<i>azis a aer dadu</i>
issos	<i>ant a dare</i>	<i>ant a aer dadu</i>

CONGIUNTIVO				
	presente	imperfetto	passato	trapassato
eo	<i>dia</i>	<i>dare</i>	<i>ap(p)a dadu</i>	<i>aere dadu</i>
tue	<i>dias</i>	<i>dares</i>	<i>ap(p)as dadu</i>	<i>aeres dadu</i>
isse	<i>diat</i>	<i>daret</i>	<i>ap(p)at dadu</i>	<i>aeret dadu</i>
nois	<i>diamus</i>	<i>daremus</i>	<i>ap(p)amus dadu</i>	<i>aeremus dadu</i>
bois	<i>diazis</i>	<i>darezis</i>	<i>ap(p)azis dadu</i>	<i>aerezis dadu</i>
issos	<i>diant</i>	<i>darent</i>	<i>ap(p)ant dadu</i>	<i>aerent dadu</i>

CONDIZIONALE		
	presente	passato
eo	<i>dia dare</i>	<i>dia aer dadu</i>
tue	<i>dias dare</i>	<i>dias aer dadu</i>
isse	<i>diat dare</i>	<i>diat aer dadu</i>
nois	<i>diamus dare</i>	<i>diamus aer dadu</i>
bois	<i>diazis dare</i>	<i>diazis aer dadu</i>
issos	<i>diant dare</i>	<i>diant aer dadu</i>

IMPERATIVO		
	forma positiva	forma negativa
tue	<i>dae</i>	<i>no dias</i>
isse	<i>diat</i>	<i>no diat</i>
nois	<i>diamus</i>	<i>no diamus</i>
bois	<i>dade</i>	<i>no diazis</i>
issos	<i>diant</i>	<i>no diant</i>

INFINITO	
presente	passato
<i>dare</i>	<i>aer dadu</i>

PARTICIPIO	
passato	
<i>dadu</i>	

GERUNDIO	
presente	passato
<i>dende</i>	<i>aende dadu</i>

seg-are

INDICATIVO			
presente	imperfetto	passato prossimo	passato imperfetto
eo <i>sego</i>	<i>segaia</i>	<i>ap(p)o segadu</i>	<i>aia segadu</i>
tue <i>segas</i>	<i>segaiais</i>	<i>as segadu</i>	<i>aiais segadu</i>
isse <i>segat</i>	<i>segaiait</i>	<i>at segadu</i>	<i>aiat segadu</i>
nois <i>segamus</i>	<i>segaiaimus</i>	<i>amus segadu</i>	<i>aiamus segadu</i>
bois <i>segades</i>	<i>segaiazis</i>	<i>azis segadu</i>	<i>aiazis segadu</i>
issos <i>segant</i>	<i>segaiaint</i>	<i>ant segadu</i>	<i>aiant segadu</i>

futuro		futuro anteriore	
eo <i>ap(p)o a segare</i>	<i>as a segare</i>	<i>ap(p)o a aer segadu</i>	<i>as a aer segadu</i>
tue <i>at a segare</i>	<i>amus a segare</i>	<i>at a aer segadu</i>	<i>amus a aer segadu</i>
nois <i>amus a segare</i>	<i>azis a segare</i>	<i>ant a aer segadu</i>	<i>azis a aer segadu</i>
bois <i>azis a segare</i>	<i>ant a segare</i>		
issos <i>ant a segare</i>			

CONGIUNTIVO			
presente	imperfetto	passato	trapassato
eo <i>seghe</i>	<i>segare</i>	<i>ap(p)a segadu</i>	<i>aere segadu</i>
tue <i>seghe</i> s	<i>segares</i>	<i>ap(p)as segadu</i>	<i>aeres segadu</i>
isse <i>seghet</i>	<i>segaret</i>	<i>ap(p)at segadu</i>	<i>aeret segadu</i>
nois <i>seghemus</i>	<i>segaremus</i>	<i>ap(p)amus segadu</i>	<i>aeremus segadu</i>
bois <i>seghzis</i>	<i>segarezis</i>	<i>ap(p)azis segadu</i>	<i>aerezis segadu</i>
issos <i>seghent</i>	<i>segarent</i>	<i>ap(p)ant segadu</i>	<i>aerent segadu</i>

CONDIZIONALE		
presente	passato	
eo <i>dia segare</i>	<i>dia aer segadu</i>	
tue <i>dias segare</i>	<i>dias aer segadu</i>	
isse <i>diat segare</i>	<i>diat aer segadu</i>	
nois <i>diamus segare</i>	<i>diamus aer segadu</i>	
bois <i>diazis segare</i>	<i>diazis aer segadu</i>	
issos <i>diant segare</i>	<i>diant aer segadu</i>	

IMPERATIVO		
forma positiva	forma negativa	
tue <i>sega</i>	<i>no seghes</i>	
isse <i>seghet</i>	<i>no seghet</i>	
nois <i>seghemus</i>	<i>no seghemus</i>	
bois <i>segade</i>	<i>no seghedas</i>	
issos <i>seghent</i>	<i>no seghent</i>	

INFINITO	
presente	passato
<i>segare</i>	<i>aer segadu</i>

PARTICIPIO
passato
<i>segadu</i>

GERUNDIO	
presente	passato
<i>seghende</i>	<i>aende segadu</i>

Così pure: apeigare, fraigare, mandigare

fagh-er

INDICATIVO				
	presente	imperfetto	passato prossimo	passato imperfetto
eo	fago	faghia	ap(p)o fat(t)u	aia fat(t)u
tue	faghes	faghias	as fat(t)u	aias fat(t)u
isse	faghet	faghiat	at fat(t)u	aiat fat(t)u
nois	faghimus	faghiamus	amus fat(t)u	aiamus fat(t)u
bois	faghides	faghiazis	azis fat(t)u	aiazis fat(t)u
issos	faghent	faghiant	ant fat(t)u	aiant fat(t)u

	futuro	futuro anteriore
eo	ap(p)o a fagher	ap(p)o a aer fat(t)u
tue	as a fagher	as a aer fat(t)u
isse	at a fagher	at a aer fat(t)u
nois	amus a fagher	amus a aer fat(t)u
bois	azis a fagher	azis a aer fat(t)u
issos	ant a fagher	ant a aer fat(t)u

CONGIUNTIVO				
	presente	imperfetto	passato	trapassato
eo	faga	faghene	ap(p)a fat(t)u	aere fat(t)u
tue	fagas	faghene	ap(p)as fat(t)u	aeres fat(t)u
isse	fagat	fagheret	ap(p)at fat(t)u	aeret fat(t)u
nois	fagamus	fagheremus	ap(p)amus fat(t)u	aeremus fat(t)u
bois	fagazis	fagherezis	ap(p)azis fat(t)u	aerezis fat(t)u
issos	fagant	fagherent	ap(p)ant fat(t)u	aerent fat(t)u

CONDIZIONALE		
	presente	passato
eo	dia fagher	dia aer fat(t)u
tue	dias fagher	dias aer fat(t)u
isse	diat fagher	diat aer fat(t)u
nois	diamus fagher	diamus aer fat(t)u
bois	diazis fagher	diazis aer fat(t)u
issos	diant fagher	diant aer fat(t)u

IMPERATIVO		
	forma positiva	forma negativa
tue	faghe	no fagas
isse	fagat	no fagat
nois	fagamus	no fagamus
bois	faghide	no fagazis
issos	fagant	no fagant

INFINITO	
presente	passato
fagher	aer fat(t)u

PARTICIPIO	
passato	
fat(t)u	

GERUNDIO	
presente	passato
faghende	aende fat(t)u

Così pure: traigher, beneigher, astringher, cogher, tingher. Il participio passato è rispettivamente: traitu, beneitiu, cot(t)u, tintu.

sigh-ire

INDICATIVO				
	presente	imperfetto	passato prossimo	passato imperfetto
eo	<i>sigo</i>	<i>sighia</i>	<i>ap(p)o sighidu</i>	<i>aia sighidu</i>
tue	<i>sighis</i>	<i>sighias</i>	<i>as sighidu</i>	<i>aias sighidu</i>
isse	<i>sighit</i>	<i>sighiat</i>	<i>at sighidu</i>	<i>aiat sighidu</i>
nois	<i>sighimus</i>	<i>sighiamus</i>	<i>amus sighidu</i>	<i>aiamus sighidu</i>
bois	<i>sighides</i>	<i>sighiazis</i>	<i>azis sighidu</i>	<i>aiazis sighidu</i>
issos	<i>sighint</i>	<i>sighiant</i>	<i>ant sighidu</i>	<i>aiant sighidu</i>

	futuro	futuro anteriore
eo	<i>ap(p)o a sighire</i>	<i>ap(p)o a aer sighidu</i>
tue	<i>as a sighire</i>	<i>as a aer sighidu</i>
isse	<i>at a sighire</i>	<i>at a aer sighidu</i>
nois	<i>amus a sighire</i>	<i>amus a aer sighidu</i>
bois	<i>azis a sighire</i>	<i>azis a aer sighidu</i>
issos	<i>ant a sighire</i>	<i>ant a aer sighidu</i>

CONGIUNTIVO				
	presente	imperfetto	passato	trapassato
eo	<i>siga</i>	<i>sighire</i>	<i>ap(p)a sighidu</i>	<i>aere sighidu</i>
tue	<i>sigas</i>	<i>sighires</i>	<i>ap(p)as sighidu</i>	<i>aeres sighidu</i>
isse	<i>sigat</i>	<i>sighiret</i>	<i>ap(p)at sighidu</i>	<i>aeret sighidu</i>
nois	<i>sigamus</i>	<i>sighiremus</i>	<i>ap(p)amus sighidu</i>	<i>aeremus sighidu</i>
bois	<i>sigazis</i>	<i>sighirezis</i>	<i>ap(p)azis sighidu</i>	<i>aerezis sighidu</i>
issos	<i>sigant</i>	<i>sighirent</i>	<i>ap(p)ant sighidu</i>	<i>aerent sighidu</i>

CONDIZIONALE		
	presente	passato
eo	<i>dia sighire</i>	<i>dia aer sighidu</i>
tue	<i>dias sighire</i>	<i>dias aer sighidu</i>
isse	<i>diat sighire</i>	<i>diat aer sighidu</i>
nois	<i>diamus sighire</i>	<i>diamus aer sighidu</i>
bois	<i>diazis sighire</i>	<i>diazis aer sighidu</i>
issos	<i>diant sighire</i>	<i>diant aer sighidu</i>

IMPERATIVO		
	forma positiva	forma negativa
tue	<i>sighi</i>	<i>no sigas</i>
isse	<i>sigat</i>	<i>no sigat</i>
nois	<i>sigamus</i>	<i>no sigamus</i>
bois	<i>sighide</i>	<i>no sigazis</i>
issos	<i>sigant</i>	<i>no sigant</i>

INFINITO	
presente	passato
<i>sighire</i>	<i>aer sighidu</i>

PARTICIPIO
passato
<i>sighidu</i>

GERUNDIO	
presente	passato
<i>sighende</i>	<i>aende sighidu</i>

Così pure: cunsighire, pessighire

benn-er

INDICATIVO				
	presente	imperfetto	passato prossimo	passato imperfetto
eo	<i>benzo</i>	<i>benia</i>	<i>so bènnidu</i>	<i>fia bènnidu</i>
tue	<i>benis</i>	<i>benias</i>	<i>ses bènnidu</i>	<i>fias bènnidu</i>
isse	<i>benit</i>	<i>beniat</i>	<i>est bènnidu</i>	<i>fiat bènnidu</i>
nois	<i>benimus</i>	<i>beniamus</i>	<i>semus bènnidos, -as</i>	<i>fiamus bènnidos, -as</i>
bois	<i>benides</i>	<i>beniazis</i>	<i>sezis bènnidos, -as</i>	<i>fiazis bènnidos, -as</i>
issos	<i>benint</i>	<i>beniant</i>	<i>sunt bènnidos, -as</i>	<i>fiant bènnidos, -as</i>

	futuro	futuro anteriore
eo	<i>ap(p)o a benner</i>	<i>ap(p)o a esser bènnidu</i>
tue	<i>as a benner</i>	<i>as a esser bènnidu</i>
isse	<i>at a benner</i>	<i>at a esser bènnidu</i>
nois	<i>amus a benner</i>	<i>amus a esser bènnidos, -as</i>
bois	<i>azis a benner</i>	<i>azis a esser bènnidos, -as</i>
issos	<i>ant a benner</i>	<i>ant a esser bènnidos, -as</i>

CONGIUNTIVO				
	presente	imperfetto	passato	trapassato
eo	<i>benza</i>	<i>bennerè</i>	<i>sia bènnidu</i>	<i>essere bènnidu</i>
tue	<i>benzas</i>	<i>benneres</i>	<i>sias bènnidu</i>	<i>esses bènnidu</i>
isse	<i>benzat</i>	<i>benneret</i>	<i>siat bènnidu</i>	<i>esseret bènnidu</i>
nois	<i>benzamus</i>	<i>benneremus</i>	<i>siamus bènnidos, -as</i>	<i>essèremus bènnidos, -as</i>
bois	<i>benzazis</i>	<i>benneretzis</i>	<i>siazis bènnidos, -as</i>	<i>essèrezis bènnidos, -as</i>
issos	<i>benzant</i>	<i>bennerent</i>	<i>siant bènnidos, -as</i>	<i>esserent bènnidos, -as</i>

CONDIZIONALE		
	presente	passato
eo	<i>dia benner</i>	<i>dia esser bènnidu</i>
tue	<i>dias benner</i>	<i>dias esser bènnidu</i>
isse	<i>diat benner</i>	<i>diat esser bènnidu</i>
nois	<i>diamus benner</i>	<i>diamus esser bènnidos, -as</i>
bois	<i>diazis benner</i>	<i>diazis esser bènnidos, -as</i>
issos	<i>diant benner</i>	<i>diant esser bènnidos, -as</i>

IMPERATIVO		
	forma positiva	forma negativa
tue	<i>beni</i>	<i>no benzas</i>
isse	<i>benzat</i>	<i>no benzat</i>
nois	<i>benzamus</i>	<i>no benzamus</i>
bois	<i>benide</i>	<i>no benzazis</i>
issos	<i>benzant</i>	<i>no benzant</i>

INFINITO	
presente	passato
<i>benner</i>	<i>esser bènnidu</i>

PARTICIPIO
passato
<i>bènnidu</i>

GERUNDIO	
presente	passato
<i>benende</i>	<i>essende bènnidu</i>

Così pure: *cumbenner, imbenner, prevenner*

bal-er

INDICATIVO			
presente	imperfetto	passato prossimo	passato imperfetto
eo <i>bazo</i>	<i>balia</i>	<i>ap(p)o bàlidu</i>	<i>aia bàlidu</i>
tue <i>bales</i>	<i>balias</i>	<i>as bàlidu</i>	<i>aias bàlidu</i>
isse <i>balet</i>	<i>baliat</i>	<i>at bàlidu</i>	<i>aiat bàlidu</i>
nois <i>balimus</i>	<i>baliamus</i>	<i>amus bàlidu</i>	<i>aiamus bàlidu</i>
bois <i>balides</i>	<i>baliazis</i>	<i>azis bàlidu</i>	<i>aiazis bàlidu</i>
issos <i>balent</i>	<i>baliant</i>	<i>ant bàlidu</i>	<i>aiant bàlidu</i>

futuro		futuro anteriore	
eo <i>ap(p)o a baler</i>	<i>ap(p)o a aer bàlidu</i>		
tue <i>as a baler</i>	<i>as a aer bàlidu</i>		
isse <i>at a baler</i>	<i>at a aer bàlidu</i>		
nois <i>amus a baler</i>	<i>amus a aer bàlidu</i>		
bois <i>azis a baler</i>	<i>azis a aer bàlidu</i>		
issos <i>ant a baler</i>	<i>ant a aer bàlidu</i>		

CONGIUNTIVO			
presente	imperfetto	passato	trapassato
eo <i>baza</i>	<i>balere</i>	<i>ap(p)a bàlidu</i>	<i>aere bàlidu</i>
tue <i>bazas</i>	<i>baleres</i>	<i>ap(p)as bàlidu</i>	<i>aeres bàlidu</i>
isse <i>bazat</i>	<i>baleret</i>	<i>ap(p)at bàlidu</i>	<i>aeret bàlidu</i>
nois <i>bazamus</i>	<i>baleremus</i>	<i>ap(p)amus bàlidu</i>	<i>aeremus bàlidu</i>
bois <i>bazazis</i>	<i>balerezis</i>	<i>ap(p)azis bàlidu</i>	<i>aerezis bàlidu</i>
issos <i>bazant</i>	<i>balerent</i>	<i>ap(p)ant bàlidu</i>	<i>aerent bàlidu</i>

CONDIZIONALE		
presente	passato	
eo <i>dia baler</i>	<i>dia aer bàlidu</i>	
tue <i>dias baler</i>	<i>dias aer bàlidu</i>	
isse <i>diat baler</i>	<i>diat aer bàlidu</i>	
nois <i>diamus baler</i>	<i>diamus aer bàlidu</i>	
bois <i>diazis baler</i>	<i>diazis aer bàlidu</i>	
issos <i>diant baler</i>	<i>diant aer bàlidu</i>	

IMPERATIVO		
forma positiva	forma negativa	
tue <i>bale</i>	<i>no bazas</i>	
isse <i>bazat</i>	<i>no bazat</i>	
nois <i>bazamus</i>	<i>no bazamus</i>	
bois <i>balide</i>	<i>no bazazis</i>	
issos <i>bazant</i>	<i>no bazant</i>	

INFINITO	
presente	passato
<i>baler</i>	<i>aer bàlidu</i>

PARTICIPIO
passato
<i>bàlidu</i>

GERUNDIO	
presente	passato
<i>balende</i>	<i>aende bàlidu</i>

Così pure: *boler, doler*

ab(b)err-er

INDICATIVO			
presente	imperfetto	passato prossimo	passato imperfetto
eo	ab(b)erzo	ab(b)eria	ap(p)o ab(b)ertu
tue	ab(b)eris	ab(b)erias	as ab(b)ertu
isse	ab(b)erit	ab(b)eriat	at ab(b)ertu
nois	ab(b)erimus	ab(b)eriamus	amus ab(b)ertu
bois	ab(b)erides	ab(b)eriazis	azis ab(b)ertu
issos	ab(b)erint	ab(b)eriant	ant ab(b)ertu

futuro		futuro anteriore
eo	ap(p)o a ab(b)errer	ap(p)o a aer ab(b)ertu
tue	as a ab(b)errer	as a aer ab(b)ertu
isse	at a ab(b)errer	at a aer ab(b)ertu
nois	amus a ab(b)errer	amus a aer ab(b)ertu
bois	azis a ab(b)errer	azis a aer ab(b)ertu
issos	ant a ab(b)errer	ant a aer ab(b)ertu

CONGIUNTIVO			
presente	imperfetto	passato	trapassato
eo	ab(b)erza	ab(b)errete	ap(p)a ab(b)ertu
tue	ab(b)erzas	ab(b)erretes	ap(p)as ab(b)ertu
isse	ab(b)erzat	ab(b)erretet	ap(p)at ab(b)ertu
nois	ab(b)erzamus	ab(b)erretemus	ap(p)amus ab(b)ertu
bois	ab(b)erzazis	ab(b)erretzis	ap(p)azis ab(b)ertu
issos	ab(b)erzant	ab(b)erretent	ap(p)ant ab(b)ertu

CONDIZIONALE		
presente	passato	
eo	dia ab(b)errer	dia aer ab(b)ertu
tue	dias ab(b)errer	dias aer ab(b)ertu
isse	diat ab(b)errer	diat aer ab(b)ertu
nois	diamus ab(b)errer	diamus aer ab(b)ertu
bois	diazis ab(b)errer	diazis aer ab(b)ertu
issos	diant ab(b)errer	diant aer ab(b)ertu

IMPERATIVO		
forma positiva	forma negativa	
tue	ab(b)eri	no ab(b)erzas
isse	ab(b)erzat	no ab(b)erzat
nois	bab(b)erzamus	no ab(b)erzamus
bois	ab(b)eride	no ab(b)erzazis
issos	ab(b)erzant	no ab(b)erzant

INFINITO	
presente	passato
ab(b)errer	aer ab(b)ertu

PARTICIPIO
passato
ab(b)ertu

GERUNDIO	
presente	passato
ab(b)erende	aeende ab(b)ertu

Così pure: coberrer, cherrer

narr-er

INDICATIVO				
	presente	imperfetto	passato prossimo	passato imperfetto
eo	<i>naro</i>	<i>naraia</i>	<i>ap(p)o naradu</i>	<i>aia naradu</i>
tue	<i>naras</i>	<i>naraias</i>	<i>as naradu</i>	<i>aias naradu</i>
isse	<i>narat</i>	<i>naraiat</i>	<i>at naradu</i>	<i>aiat naradu</i>
nois	<i>naramus</i>	<i>naraiamus</i>	<i>amus naradu</i>	<i>aiamus naradu</i>
bois	<i>narades</i>	<i>naraiazis</i>	<i>azis naradu</i>	<i>aiazis naradu</i>
issos	<i>narant</i>	<i>naraiant</i>	<i>ant naradu</i>	<i>aiant naradu</i>

	futuro	futuro anteriore
eo	<i>ap(p)o a narrer</i>	<i>ap(p)o a aer naradu</i>
tue	<i>as a narrer</i>	<i>as a aer naradu</i>
isse	<i>at a narrer</i>	<i>at a aer naradu</i>
nois	<i>amus a narrer</i>	<i>amus a aer naradu</i>
bois	<i>azis a narrer</i>	<i>azis a aer naradu</i>
issos	<i>ant a narrer</i>	<i>ant a aer naradu</i>

CONGIUNTIVO				
	presente	imperfetto	passato	trapassato
eo	<i>narza</i>	<i>narrere</i>	<i>ap(p)a naradu</i>	<i>aere naradu</i>
tue	<i>narzas</i>	<i>narreres</i>	<i>ap(p)as naradu</i>	<i>aeres naradu</i>
isse	<i>narzat</i>	<i>narreret</i>	<i>ap(p)at naradu</i>	<i>aeret naradu</i>
nois	<i>narzamus</i>	<i>narreremus</i>	<i>ap(p)amus naradu</i>	<i>aeremus naradu</i>
bois	<i>narzazis</i>	<i>narrerezis</i>	<i>ap(p)azis naradu</i>	<i>aerezis naradu</i>
issos	<i>narzant</i>	<i>narrerent</i>	<i>ap(p)ant naradu</i>	<i>aerent naradu</i>

CONDIZIONALE		
	presente	passato
eo	<i>dia narrer</i>	<i>dia aer naradu</i>
tue	<i>dias narrer</i>	<i>dias aer naradu</i>
isse	<i>diat narrer</i>	<i>diat aer naradu</i>
nois	<i>diamus narrer</i>	<i>diamus aer naradu</i>
bois	<i>diazis narrer</i>	<i>diazis aer naradu</i>
issos	<i>diant narrer</i>	<i>diant aer naradu</i>

IMPERATIVO		
	forma positiva	forma negativa
tue	<i>nara</i>	<i>no narzas</i>
isse	<i>narzat</i>	<i>no narzat</i>
nois	<i>narzamus</i>	<i>no narzamus</i>
bois	<i>narade</i>	<i>no narzazis</i>
issos	<i>narzant</i>	<i>no narzant</i>

INFINITO	
presente	passato
<i>narrer</i>	<i>aer naradu</i>

PARTICIPIO	
passato	
<i>naradu</i>	

GERUNDIO	
presente	passato
<i>narende</i>	<i>aende naradu</i>

Quelli proposti costituiscono solo una parte, a titolo di esempio, dei verbi del sardo. La trattazione esaustiva, in materia, e quindi una proposta definitiva, è rimandata a un esame successivo.

Comente naschent sas peràulas

No si faghet una lista de tréighi puntos “a titolo indicativo”. Si poi si faghet contu chi sa PCR cheret èssere un’inditu e una ghia chi pro tzertas cosas faghet a séberu o a gustu, tandho b’at de pessare chi inoghe puru apert seberadu su sardu ‘menzus’ fintzas nendhe chi «rimanda a un esame successivo la trattazione esaustiva».

15 FORMAZIONE DELLE PAROLE

Qui di seguito indichiamo solo alcuni suffissi, a titolo indicativo, di uso comune o colto. Si rimanda a un esame successivo la trattazione esaustiva e quindi una proposta definitiva in materia di prefissi e suffissi.

Bidimus, tandho, de comente faghet su sardu a bogare peràulas noas de su sardu etotu, sos suffissos chi mancant inoghe.

1. De su pagu chi si podet bìdere, inoghe puru su campidanesu e no solu cussu ch'est fora comente sa PCR at detzisu in sa 'ortografia' e duncas nudha peràulas chi apant su sufissu in *-íngiu*, *-óngiu*: andhant bene solu sas peràulas in *-ínzu* e *-onzu* ca bi est sa /z/...

2. Sos suffissos "-ore, -ora" de 15.1.5, "-nte" de 15.1.6 e "-mentu" de 15.1.7 sunt irballados. Su primu est *-adore*, *-adora*, su segundhu est *-ante*, *-ente*, fatu contu chi fintzas in sas peràulas de ammustru sa raighina est *marr-* (e gai *messadore*, *pudadore*), *bal-*, *cant-*, *connosch-*, *import-*; su de 15.1.7 est *-amentu*, *-imentu* (*acaramentu*, *pessamentu*, *arrangiamentu*, *noghimentu*) fintzas in *atrivimentu*, *sarvamentu*.

E mancu su sufissu 15.1.11 est zustu.

3. Donzi elencu podet èssere mancante, ma nesi custos suffissos de sos prus connotos tocat de annúnghere: *-ada* (*faedhada*, *cantada*), *-adura* (*messadura*, *rugadura*), *-àdile* (*noàdile*, *pizàdile*), *-ache/aghe/axi* (*duraghe*, *cruàxini*), *-alla/aza* (*paperalla*, *feminaza*), *-àmine/àmini* (*bascaràmine*, *bagadiàmini*), *-ànciu/antzu* (*faulànciu*, *proantzu*), *-àrgiu/arzu* (*angionàrgiu*, *bacarzu*), *-esa* (*becesa*, *bonesa*), *-ia* (*mandronia*, *tegadia*), *-ichinu/ixinu* (*bianchixinu*, *pudhichinu*), *-ile/ili* (*deghile*, *praxili*), *-ìmine/ìmini* (*groghìmine*, *crastulìmini*), *-ina* (*pallasina*, *pi-sedhina*), *-iu* (*feduliu*, *papiu*), *-itu/itzu* (*fuiditu*, *ortitzu*), *-ore/ori* (*modhore*, *pitziori*), *-osu* (*abbosu*, *disigiosu*), *-uncu/unculu* (*furuncu*, *bidhunculu*) e totu sos menguantes in *-edhu*, *-ixedhu/ixedhu* (*ominedhu*, *letixedhu*) e àteros.

Est abberu chi sos suffissos, o cambiamentu de peràula apustis de sa raighina, est sa manera prus rica de fàghere peràulas e sinnificados noos in sardu; ma tocat a pònnere in contu sos prefissos puru, s'annunta de un'elementu in comintzu de peràula innantis de sa raighina. In sardu in custa manera si ndhe faghet prus pagas e sos prefissos sunt prusatotu *a* (es. *abboniare*, *apillai*, *arringherai*, *arrodare*), *in* (*illatare*, *inchighiristai*, *inchimire*, *imboligare*, *impudire*, *impuntalai*), *is*

15. 1 Suffissi

15.1. 1 -bile

In parole colte che hanno il suffisso latino -BILIS: *amabile*, *variabile*, *terribile*, *solubile*

15. 1.2 -tzione

I cultismi che in latino hanno la finale in -TIONE, possono avere in sardo un risultato in *-ssione*, *-ssone*, *-thone*, *-tzione*. Per la sua diffusione preferiamo la desinenza in *-tzione*, per cui: *atzione*, *benedizione*, *editzione*, *emigratzione*, *letzione*, *natzione*, etc.

Restano salvi i risultati patrimoniali come CANTIONE(M)> [kan'tɔne], [kan'θɔne], [kan'tɔni], per cui: *cantzone* /kan'tɔne/

15.1.3 -àntzia, -èntzia

I cultismi che in latino hanno la finale in -ANTIA, -ENTIA, possono avere in sardo un risultato in *-ànsia*, *-assa*, *-àntzia*, *-ènsia*, *-essa*, *-èntzia*. Per la sua diffusione si preferisce la desinenza in *-àntzia*, *-èntzia*, per cui: *costàntzia*, *cussèntzia*, *delincuèntzia*, *frecuèntzia*, *passèntzia*, *prepotèntzia*, *referèntzia*, *residèntzia*, *sufitzièntzia*, *suplèntzia*

Sono da rigettare, perché italianismi, le desinenze in *-antza* (it. *-anza*) e in *-entza* (it. *-enza*).

15.1.4 -eri, -era

carab(b)ineri, *ferreri*, *panet(t)eri/panet(t)era*

15.1.5 -ore, -ora

marradore, *marradora*

15. 1. 6 -nte

balente, *cantante*, *connoschente*, *importante*

15.1. 7 -mentu

atrivimentu, *sarvamentu*

(*innasedhare, irfàghere, ispizare, irrobare*).

A propòsitu de *is* inoghe cheret ammentadu ite narat sa PCR in 3.2 contr'a calesiat muda de sa peràula in calesiat parte («iniziale, mediana e finale»), chentza fàghere tantos contos si no de “standardizzare”: nachì *is* no si depet cambiare mai in peruna peràula cumposta. **Dimandha:** Ite ant a fàghere cudhos chi no ischint si su prefissu est *is* o *in* sendhe chi b'at peràulas ue sos duos prefissos no si distinghent s'unu de s'ateru? S'ant a imbentare peràulas chi neune at mai nàdu? Pro-ite a los cundennare a no ischire iscrìere cun se-uresa su chi ischint nàrrere?

Sa zente depet pòdere faedhare e iscrìere su sardu chi ischit menzus ca totu su sardu est limba sarda; tzertu, faghindhe atenzione a no fàghere irballos, ma no a si currèzere chentza bisonzu in nùmene de una “standardizzazione” maniàtica e de una “unidade” chentza sustàntzia o peus puru.

Peràulas cumpostas. Pro agabbare custa parte, abbarrat de nàrrere assumancus de sas peràulas cumpostas. Sa manera prus distintiva de su sardu est a mudare in /i/ sa essida de sos nùmenes pro bi annúghere un'azetivu e sunt totu nùmenes parte de sa carena o pessados coment'e parte de carchi cosa: *conchilèbiu, nasivine, matzibbrutu, manilargu, peitrotus*, e fintzas *manighilongu, berritigurtzu, isterchibúdidu*; b'at cumpostos cun boghe de verbu (sa 2^a pessone de s'imperativu) e nùmenes: *circabretus, bestifocos, manigasàmbene*; medas sunt sa repitida de una boghe verbale (totu avérbios): *frigavriga, sartasarta, tontonadòntona*; e b'at nùmenes betados apare cun azetivu: *iscalziruju, predamodhe, perdavita*.

Sas peràulas cumpostas pro unu sinnificadu nou cumbenint iscritas cun sa muda de sonu de sa cussionante de làcana e, a donzi modu, zustu comente si narant (es. *perdavita*: perda + fita, *craschiabbudhas*: cràschia + budhas), siat ca sa cussionante de làcana che resurtat de mesu e siat ca si pronúntziant cun prus seuresa. E ne andhant bene istacadas o unidas cun puntu, ca si b'at un'agt. *lèbiu, brutu*, pro nàrrere, no b'at però unu nm. “conchi” ma *conca*, no “matzi” ma *matza*.

15.1.8 -ite

colite, enterite, epatite, gastrite, pleurite

15.1.9 -inzu

narinzu, mandighinzu

15.1.10 -onzu

aronzu, andonzu

15.1.11 -dade, -tade

beridade, bonidade, infirmitade, mortalidade, novidade, probabilidade, soledade, universidade; difficultade, facultade, libertade

15.1.12 -udu, -uda

canudu, piludu

1

5.1. 13 -et(t)e

mannel(t)e, libret(t)e.

Su léssicu

Sas peràulas de sa limba depent èssere collidas e postas in contu totu e a calesiat variante a partenzant – ite «prestiti interni» !–, ca totugantas serbint a totu sos Sardos e podent serbire fintzas a ispiegare o cumprèndhere menzus àteras peràulas prus connotas: no bi depet àere perunu «se utile e necessario» coment'e chi pro printzìpiu siat istabbilidu de ndhe frundhire una parte.

In cantu a sas peràulas chi benint de àteras limbas – ca totu sas limbas si ndhe imprestant – est zustu chi siant addatadas in sa desinèntzia e in su manizu a su sardu. B'at de nàrrere, imbetzes, chi su sardu cheret primedotu connotu, innantis de imprestare chentza bisonzu su chi tenet e bonu puru comente medas faghente.

Ma proite sa PCR faedhat de «coesistenza di sinonimi» e no de totu sos sinónimos? Proite, in 16.9, faghet s'assurda distintzione tra «parole essenziali» e «parole disponibili»? Inoghe puru cufrimmat un'idea de limba pòvera, mutzinada e no “unificada”, paret faghindhe unu vocabolariedhu de pònneru in busaca pro turistas in passera e no sa limba pro unu pòpulu e un'amministrazione chi tenent de nàrrere prus cosas de cantas peràulas s'agàtanta! Sos sinónimos no sunt unu pesu ch'istrobbat ma una capatzidade prus manna, pertzisa e bella puru de faedhare.

Sos puntos 16.5 e 16.6 sunt interessantes ca inditant s'etimologia pro s'orientare in mesu, medas bortas, a tantas variantes in s'idea de impreare una variante chi prus s'acurtziat a sas àteras. Ma intantu amus bidu chi sa PCR in 4.2 no faghet cussu; segundhu, no si podet pessare a una limba faghindhe esémpios de peràulas; pruscototu no si podet inditare unu critériu chi ndhe segat una parte de su sardu: inoghe, intantu no b'at una variante «fu-eddare» (sas var. de custa peràula – de su ltn. **fabellare** – sunt *faedhare*, *favedhare*, *foedhae*, *foedhai*, *foedhare*, *fuedhai*, *fuedhari*), si s'abbàidat s'impreu est prus manizada sa raighina in **fo-/fu-**, e mescamente s'idea de sa PCR est de no ammíttere si no una sola variante, chi no cheret nàrrere a s'acurtziare apare ma a ndhe segare chentza bisonzu totu su chi fartat pagu pagu.

16 LESSICO**16.1 LESSICO EREDITARIO**

16.2 • Limitare le interferenze da altre lingue, privilegiando l'esito sardo, anche con prestiti interni, da altre varianti, es. **duendu** (da sp. **duende**), presente in alcune varianti
16.3 • riproporre, se utile o necessario, parole ereditarie anche se di uso limitato ad alcune varianti

16.4 • coesistenza di sinonimi, **lezu/feu**, **faeddare/allegare**, **pòddighe/didu**, **àghina/ua**, **cherrer/bolear**, **isseberare/ischertare**, **petzi/ebia**, **matessi/propriu/etotu**, **puru/finas/fintzas**. Negli ultimi due casi, c'è un uso differenziato a seconda della posizione nella frase: **etotu** e **puru** vanno sempre dopo il sostantivo o il pronome.

16.5 • riduzione a una sola forma di varianti di parole con lo stesso etimo: **faeddare** non *faveddare/fueddari/fueddai*.

16.6 • privilegiare l'etimologia nella scelta del modello (vedi punto prec.): **fa-** e non **fu-**eddare

16.7 • scelta di forme neutre per usi scientifici/didattici, es. **ainu**, accanto a forme di uso più familiare o letterario, es. *molente*, *poleddu*. ecc.

16.8 • scelta preferenziale di esiti diretti dal latino, es. **zuighe** accanto a *zuze* (da cat.), **cadrea** accanto a *cadira* (da cat.), lasciate a usi più colloquiali o letterari. A meno che non si tratti di termini più diffusi anche se non di derivazione diretta: **mariposa**, preferibile a *leporeddu*, ecc.; **bentana**, preferibile a *fenestra/fronesta/finestra*

16.9 • distinzione in parole a) essenziali (almeno 1 per concetto) e parole b) disponibili (altri possibili sinonimi)

16.10 • per usi formali e amministrativi: è preferibile adottare una sola parola (essenziale) di riferimento per concetto (vedi punto 16.9) per assicurare una minima corrispondenza interlinguistica: sd. **faeddare** = fr. **parler** = sp. **hablar**, ecc. Per usi colloquiali,

Mi paret chi inoghe sa PCR abberit una zanna abberta: s'abbitùdine chi at reguladu su cambiamentu de su latinu a su sardu est cosa chi neune prus tenet fintzas pro su motivu chi sa zente est alfabetizada e sas peràulas chi leamus de àteras limbas, ca las connoschimus iscritas puru e s'iscritura fissat sa peràula, las leamus azummai chentza cambiamentu nudha intro de peràula. Su perígulu est chi manizemus custas peràulas chentza las addatare a su sardu mancu in finitia, no chi calicunu niat o iscriat "istorza" pro *istòria*, "artigru" pro *artìculu* o àteras cosas gai. Si est *demogràtigu* no bido ite b'apat de istranu, si e ca sa zente narat *demogratzia*.

In custa parte, a donzi modu, si podet bìdere comente sa PCR atzòpiada...: sa peràula *àcua* a sa campidanesa che l'at bogada pro «preservare alcuni caratteri distintivi tipici del sardo» (che l'at dadu a inoghe a «preservare», ma arguai a pònnere cun sinnu distintu su sonu cacuminale chi distinghet si no che *abba* totu su sardu!); e duncas no ammitit *lìngua* ma *limba* (puntu 2.0.15) e ne *ègua* ma *ebba* (4.2.25): però li serbint *acuàticu*, *àcueu*, *linguista* e *linguística*! Chi andhant bene ca «si rifanno direttamente all'etimo»: a bonos contos faghet su tantu de che bogare peràulas a sa campidanesa, coment'e chi su chi distinghet sa limba sarda siat ca si narat *abba* e *limba* e coment'e chi no siant ateretantu sardu *àcua* e *lìngua* (e no italianu comente pàrente).

Pro totu s'àteru mi paret de no aer nudha de nàrrere.

informali o letterari, è possibile l'uso di sinonimi e geosinonimi.

16.11 TERMINOLOGIA/NEOLOGISMI

16.12 • tener conto della differenza tra parole di origine diretta popolare e termini colti, che prescindono dai fenomeni di trasformazione tipici delle parole di origine popolare. es.: **fedu/fetu** (vedi anche punto succ.).

16.13 • non retroattività delle regole di trasformazione tipica delle derivazioni dirette ma adattamento parziale (*istòria* non **istorza*, *artìculu* non **artigru*, **democràticu** non **demogràtigu*, **istitutu** non **istidudu*, ecc. In particolare tener conto dunque che i derivati colti di una stessa parola originaria non seguono le regole di trasformazione delle parole ereditarie ma si rifanno direttamente all'etimo, con qualche adattamento, es.: AQUA > **ab(b)a**, **ab(b)osu**, **ab(b)aizu** **ab(b)arolu**, ma *acuàticu*, *acueu* (**isport acuàticu**), non **abàticu*, **abeu*; SANGUINE > **sàmbene**, **sambenosu**, **insambentare** ma **sanguineu** (**sistema sanguineu**) non **sambenosu**; INGUINE > **imbena** ma **inguinale** non **imbenale*; OCULUM > **ogru**, **ograre**, **ograda**, **ogrire** ma **oculista** non **ogrista*, **binòculu** non **binogru*; LINGUA > **limba**, **limbudu**, **limbeddu**, **limbatza** ma **linguista** **linguística**, **bilìngue** non **limbista*, **limbistica*, **bilimbe*; DERECTU > **deret(t)u** ma **diret(t)ore** non **deretore*; CABALLU > **caddu**, **caddinu** (**musca caddina**) ma **ecuinu** (**ratza ecuina**); FILIU > **fizu**, **fizolu**, ma **filiale** non **fizale*, etc.

16.14 • NO al **differenzialismo** a tutti i costi, quando è disponibile un termine internazionale (**telèfonu** non **faeddatesu*, **diret(t)ore** non **ghiadore*, **divisione** (*aministrativa*) non **partidura*)

16.15 • Sì ai prestiti internazionali adattati foneticamente e morfologicamente (**archeologia**, **frigoriferu**, **chirurgia**, **cardiologia**).

Chi bi serbat ditzionàriu pro manizare menzus sa limba est cosa segura e no b'at òpera menzus pro fàghere a connòschere totu su sardu a totu sos Sardos, ca collit de totue e a totue làda.

Ma mi timo chi unu ditzionàriu a s'idea de sa PCR siat una lista de peràulas pòvera puru chi no collit totu: cun cale utilidade pro connòschere menzus donzunu su sardu sou etotu (e no si faedhet de s'àteru) podimus cumprèndhere.

In cantu a s'ortografia amus bidu chi sa PCR cufundhet sonos diferentes iscríndhelos cun su matessi grafema, mentres chi che bogat fonemas e grafemas connotos e manizados meda, pro no nàrrere de sas cussonantes chi lassat a sa «sperimentazione» ca no ischit ite fàghere. Su sou at a èssere unu ditzionàriu de deper zúghere sempre in manu pro ischire ite e comente iscríere?

Unu ditzionàriu podet inditare sa pronúntzia cun alfabetu AFI, ma su sardu no narat donzi peràula a contu sou e duncas bi cheret àteru imparu.

Mescamente serbit unu governu pro sa limba de cussiderare sa prima abbilesa e richesa de sos Sardos e pulíticos chi faedhent a sos Sardos.

su barista, sos baristas, ecc.)

16.16 • Composti: *sotziolozia* non **sotziulozia*, *ferrovìa* non **ferruvìa*

16.17 • Si ai calchi: *fine de chida*, etc. e agli altri sistemi internazionalmente più usati nel trattamento o coniazione di neologismi

16.18 • No alle interferenze da ital., inglese, dunque: *elaboradore* o *carculadore* non *computer*, *infografia* non *computergraphics*

16.19 • Risemantizzazione di termini desueti o scomparsi dall'uso orale

16.20 • Formazioni di nuovi termini quando impossibili altre soluzioni, comunque d'accordo (o con criteri analoghi) con istituzioni di terminologia e industrie della lingua (Unione Latina, TermCat, TermRom, progetto Unione Europea TermLad e TermSar)

16.21 • Tutti i termini adottati dovranno conformarsi, fonologicamente e morfologicamente, alle Norme ratificate dalla Commissione.

16.22 MISURE DA ADOTTARE A BREVE

16.23 • Redazione di un DIZIONARIO ORTOGRAFICO/ORTOEPICO di riferimento. Urgente (in tempi ragionevolmente brevi) per la redazione di correttori ortografici informatici e a stampa. Utile per stabilire i lemmi di riferimento per altri dizionari preparati da singoli, amministrazioni o case editrici.

Cagliari, 28-2-2001

LA COMMISSIONE: Eduardo BLASCO FERRER, Roberto BOLOGNESI, Diego Salvatore CORRAINE, Ignazio DELOGU, Antonietta DETTORI, Giulio PAULIS, Massimo PITTAU, Tonino RUBATTU, Leonardo SOLE, Heinz Jürgen WOLF. Matteo PORRU (segretario).